

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Tel. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 pesetas.

Lunes 27 de abril de 1992  
Año XCII.-Núm. 28.076

## "Europa debe cambiar sus hábitos de consumo de porcino"

El ingeniero agrónomo Jorge Gutiérrez de Cabiedes y Fernández de Heredia afirmó que España debe fomentar el hábito de consumo de productos curados derivados del porcino en Europa; en el transcurso de unas conferencias organizadas por el Colegio Oficial de Ingenieros Agrónomos de Centro y Canarias.

"Es necesaria —dijo— la modificación de los hábitos de consumo de productos curados y en salazón de los europeos, ya que éstos tienen un reducido espacio de consumo". Como en España estos productos son muy buenos y los producimos muy bien debemos realizar campañas de promoción para enseñar a los europeos a comer jamón".

Por otra parte, José Antonio del Barrio hizo una extensa y documentada exposición sobre el panorama del sector porcino ante su entrada en la CE. Del Barrio señaló que el porcino durante estos últimos cinco años ha arrojado un balance aceptable en España, debido a factores externos, y mostró su preocupación por las repercusiones que pudieran tener los acuerdos provenientes de la PAC y del GATT.

(Pág. 5)



La manifestación centrará la atención de los trabajadores el próximo 1 de mayo.

PEÑALOSA

La FES no considera conveniente su convocatoria

## El anuncio de huelga general marca la fiesta del 1 de mayo

La posible convocatoria de una huelga general para octubre y las movilizaciones durante el próximo mes marcarán la festividad del 1 de mayo, que tiene este año para los sindicatos una especial significación, ante la situación que atraviesa Segovia.

Una manifestación conjunta convocada por CCOO y UGT, a la que se invitará a participar al resto de sindicatos y asociaciones de vecinos, será el acto central, un año más, de la celebración de la

fiesta del trabajo en nuestra provincia.

La festividad tiene, esta vez, un importante significado para los sindicatos, ante las situaciones creadas por el anteproyecto de ley de huel-

ga, el decreto de las prestaciones, la desindustrialización de Segovia y el problema de la negociación colectiva.

El presidente de la FES, Miguel A. Antona, señaló que no cree conveniente la convocatoria de una huelga general, precisando que esa postura sería muy negativa para la inversión.

(Pág. 3)

## El Partido Popular, aspira a gobernar tras las próximas elecciones

El Partido Popular "apretará el acelerador" a la vista de los resultados de la encuesta electoral que ayer publicaba El Mundo de Valladolid y según los cuales esta formación superaría el treinta por ciento de los votos si las elecciones se celebraran en este momento.

Para Javier Gómez Darnendrail, diputado del PP por Segovia, "superar la barrera del treinta por ciento era muy importante para nosotros porque, a partir de ahí, todo puede pasar". Gómez Darnendrail forma parte del equipo que coordina en el Congreso Fernández Miranda y que trabaja sectorialmente en aquellas regiones donde el partido puede aumentar sus escaños.

Más prudentes han sido el Partido Socialista y el CDS al valorar unas predicciones que no les son favorables. Mientras que para el PSOE prevén una importante pérdida de escaños en el Parlamento, para el CDS predice su práctica desaparición del Congreso.

Sin embargo el portavoz del PSOE ha valorado positivamente el aumento de cuatro puntos en la intención de voto que marca el sondeo y considera que estas predicciones pueden mejorarse tras la campaña electoral.

(Pág. 3)



Pedro Delgado, con el maillot amarillo del Tour '88.

ARCHIVO

## Pedro Delgado, principal favorito de la Vuelta '92 que hoy empieza

El corredor segoviano Pedro Delgado es el principal favorito de la XLVII edición de la Vuelta Ciclista a España, según el director deportivo de Banesto, José Miguel Echávarri.

"Pedro Delgado puede ganar la Vuelta, pero también lo pueden hacer otros. Lo que sí tengo seguro es que será el punto de

mira del resto de los directores". En ausencia de su compañero de equipo Miguel Induráin y del vasco Marino Lejarreta, Pedro Delgado intentará convertirse en el primer ciclista de la historia que gana tres veces la prueba más importante del calendario español.

(Págs. 19 y 20)

## AL DIA

■ APADEFIM contará con un centro de formación ocupacional (Pág. 4)

■ Aznar acusa al PNV y al PSOE de ser "prisioneros de la violencia" (Pág. 7)

■ La próxima semana comienza el plazo para la presentación de la declaración del IRPF (Pág. 10)

## Primavera / 92

Moda para SEÑORA y CABALLERO: TRAJES; CAMISAS, PANTALONES, POLOS, CHAQUETAS, AUSTRIACAS ("Calidad y estilo en el vestir"...) Confecciones DIEZ

Confecciones DIEZ



Los seguidores del DyC celebran el tanto de la victoria.

MOSACULA

## El Whisky DyC derrotó con un buen fútbol al Astorga

En la jornada previa a la disputa del derby local entre Gimnástica Segoviana y Whisky DyC, los representantes segovianos en el grupo octavo de la Tercera División consiguieron resultados bien distintos.

Mientras el DyC derrotaba, en un fenomenal encuentro, al segundo clasificado de la liga: el Astorga. La Segoviana no sabía

mantener la ventaja cobrada nada más comenzar el partido y perdía en tierras leonesas ante La Bañeza.

De esta forma, Segoviana y Whisky deberán de buscar el triunfo en el choque del próximo domingo en su lucha por una de las cuatro primeras plazas.

(Págs. 17 y 18)

## MADE IN SPAIN

## La victoria de HB

GRACIANO PALOMO

Resulta una cruel ironía del destino que a las 78 horas de inaugurarse solemnemente el siglo XXI en la Isla de la Cartuja los elementos más reaccionarios, trogloditas, carcas, retrógados e impresentables sujetos de la sociedad española —¡mal que les pese!— hayan conseguido una victoria política de incalculables proporciones al acceder el PNV y PSOE a sus pretensiones de variar el trazado de la autovía (a partir de ahora debe denominarse con justeza "autovi-eta") de Leizarán.

Creo que se trata de un gravísimo error que está dando alas a los terroristas con toda razón porque han conseguido doblegar al Estado por segunda vez.

El máximo responsable es don Felipe González al que hay que suponer poderosísimas razones para haber permitido tamaña decisión; pero

esas razones deben ser conocidas y públicas para que la opinión pública pueda discernir porque de lo contrario su credibilidad a partir de ahora —incluso en sus promesas más solemnes— será nula.

Algo tiene que haberse negociado debajo de la mesa con el PNV de eso estoy completamente seguro. El problema para el Gobierno son los centenares de muertos que gritan silenciosamente desde su tumba. ¡En menudo embolado se ha metido el Ejecutivo! Sólo espero y deseo que las patadas que le propinan a partir de ahora no las recibamos directamente en nuestro trasero.

## FRAGA

El segundo gran asunto es la famosa propuesta de Manuel Fraga —este hombre la seguirá armando hasta que críe malicia— sobre la "Administración única". Vamos a ver,

¿en qué consiste la iniciativa para que sea objeto de escándalo? Pues sencillamente que se pretende evitar duplicidad de funciones en las distintas administraciones del Estado, ahorrar mucho dinero y abaratar los múltiples trámites.

El horizonte cercano del siglo XXI conlleva mucha ruptura de esquemas y como tal hay que afrontar la situación. Lo que resultan curiosos son los argumentos de Benegas para descalificar al adversario porque no es precisamente él la persona adecuada para recordar a los demás posiciones personales y políticas de antaño. Lo que realmente interesa en esta hora de cambio y complejidad es que el país funcione lo mejor posible y no atrincherarse en posiciones ideológicas en muchos casos caducas y superadas por la propia Historia.

Hay que ser locos cuando la ocasión lo reclama.

## Quejas sobre el Museo Zuloaga

Debido al interés que suscita esta notificación, remitida al periódico para su inclusión en el apartado de "Cartas al Director", reproducimos textual e íntegramente la denuncia efectuada por cuatro visitantes identificables de Elorrio y que trasladan al concejal de Cultura del Ayuntamiento segoviano:

Muy Sr. nuestro: El viernes, día 4 del mes en curso, llegamos a su ciudad con la intención exclusiva de visitar a primera hora del sábado, el Museo Daniel Zuloaga, ubicado en la preciosa iglesia de San Juan de los Caballeros. Nuestra gran sorpresa y decepción fue que encontramos cerrado y sin indicios de que pudiera visitarse. Por medio de la Oficina de Información y Turismo pudimos conectar y visitar el taller de su descendiente, Daniel Zuloaga, que muy amablemente nos mostró su señora Danielle.

Ante tal hecho, nos vemos en la necesidad y en el deber de enviarle nuestra sincera queja

por la situación de abandono que parece, desde nuestra modesta apreciación, el Museo Daniel Zuloaga, que con tanto interés fuimos a visitar.

Debemos reconocer en favor de su ciudad que tiene un atractivo especial que cala en el ánimo. Uno siente la necesidad de volver, cada vez que se despiden de ella. Su gente muy amable. Debemos hacer una mención especial al responsable de la recepción de Asuntos Sociales, de la central de la Caja de Ahorros de Segovia, que tan gentilmente nos proporcionó el libro Daniel Zuloaga, editado por dicha entidad y la Diputación Provincial de Segovia.

Es nuestro deseo, al manifestarnos sobre el Museo, el pesar y desánimo que nos causó su actual estado, aportar nuestro interés para que en la medida de lo posible mejore su situación, para disfrute y beneficio de todos. Afectuosamente (Demetrio Iturbe, M.<sup>a</sup> Jesús Salsamendi, Julián Urión, M.<sup>a</sup> Teresa Salsamendi).

## Solidaridad con el Tercer Mundo

PILAR GOZALO

Somos una pequeña agrupación, sin ningún poder político ni económico, que estamos colaborando en la campaña "Cooperar para la supervivencia", promovida por diversas organizaciones de todo tipo y presentada el 13 de noviembre de 1991 en el salón de actos del Ministerio de Sanidad y Consumo con la asistencia, entre otros, del expresidente de Tanzania, Julius Nyerere y del premio Nobel Wole Soyinka, esta campaña pretende concienciar a la sociedad española para que el Gobierno de la nación aporte, como ayuda al desarrollo de los pueblos del Tercer Mundo, el 0,7% del Producto Nacional Bruto (PNB) del país, según recomendación de la ONU.

Hoy queremos, a través de este periódico, poner de manifiesto la contradicción en que, en dicho asunto, cae el presidente del Gobierno y, con él, la sociedad española.

Es alentador oírle afirmar a Felipe González en la reunión

de Madrid de la Internacional Socialista celebrada recientemente frases como las siguientes: "La solidaridad no puede quedar en un simple concepto para los discursos en las relaciones de la Europa rica con los países del Este, Oriente Próximo y en general, en las relaciones entre los Estados del Norte y del Sur.

"Creemos firme y sinceramente que si no hay recuperación en el sur de Europa, es decir, en el Magreb, es ilusorio pensar que Europa Occidental pueda mantenerse como una especie de isla de prosperidad en medio de un océano de incertidumbre, de miseria y de problemas".

## PALABRAS VACIAS

Sin embargo, a pesar de estas palabras, el Gobierno español no aporta aún el 0,2% del PNB. Y, ante este hecho, nosotros nos preguntamos: ¿Hay que interpretar sus palabras como una declaración de intenciones?

Entonces debe concretar la forma y el tiempo en que su Gobierno va a llevar a cabo lo que él afirma. O, por el contrario ¿se trata, quizá, sólo de palabras sin contenido real? En este caso creemos que constituyen una ofensa a los países pobres.

Por otra parte debe quedar claro que la aportación al desarrollo del Tercer Mundo concretada en el 0,7% del PNB, con ser imprescindible, no es la solución definitiva. Esta debe venir más bien de una seria reforma del Comercio Internacional donde los intercambios Norte-Sur estén basados en la equidad y en la justicia.

## A Gabriel Marinas, inolvidable amigo muerto

MOISES SANZ MONTARELO

Ha muerto Gabriel Marinas, figura entrañable y buena, amigo de sus amigos y persona inolvidable de cuantos le conocimos.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA y Radio Segovia en tiempos ya muy lejanos con esa vena humorística que era tan característica en él, ambos guardan el recuerdo de su poesía llena de gracia e inspiración satírica.

Su vena poética era algo que

nos hacía sonreír con la chispa que le caracterizaba. Nos ha dejado dos libros escritos rebosantes de agudeza literaria.

Con su muerte se ha perdido algo como el humorismo y la verdadera corrección de sus versos. Amante de Segovia, supo plenamente admirar su belleza y paisajes que tanto le gustaban y se recreaba en sus perspectivas.

Mi sentimiento aflora con la muerte del amigo poeta.

## RECORTES DE PRENSA

## El desempleo en España y combates en Kabul

El decreto que regula el desempleo y los combates en la capital afgana son las principales noticias que publican, en titulares, los diarios madrileños, en su primera edición de hoy.

## PORTADAS

DIARIO 16 señala que "El Gobierno reacciona ante la huelga general y cierra filas en defensa del 'decretazo'", mientras EL MUNDO asegura que "El decreto ley por el que se recorta el paro va contra el artículo 86 de la Constitución".

En primera de interior, ABC dice que "Mujaidines moderados y radicales luchan por el control de Kabul" y EL PAIS destaca bajo una fotografía los "Combates para conquistar el palacio presidencial de Kabul".

Este último diario también recoge en portada que "EEUU presiona a los países ricos para reactivar la economía mundial"

y que "La ultraderecha amenaza el triunfo socialista en la presidencia austriaca".

YA titula: "Sr Solchaga: Sólo paga el ciudadano", en referencia a las deudas (más de un millón) de las administraciones públicas a numerosas empresas, mientras DIARIO 16 resalta el comienzo hoy de la Vuelta ciclista a España, bajo una fotografía de Perico Delgado. Por su parte, EL MUNDO dedica diversos titulares de portada a los resultados de una encuesta y destaca que "La mayoría cree que Aznar gestionaría peor que González todos los asuntos de Estado", y añade que Solchaga es el ministro con peor imagen entre los votantes del PSOE. Además, según el mismo sondeo, "Pujol y Bono son los presidentes mejor valorados en su autonomía".

ABC, que ofrece en su porta-

da un chiste de Mingote que alude a la autovía de Leizarán, opina en uno de sus editoriales que "sólo el futuro nos permitirá ponderar la magnitud del retroceso en la lucha contra la violencia", en referencia a la que denomina "autovía de la vergüenza".

EL MUNDO, que trata la rivalidad González-Aznar, comenta que al PP sólo le queda una vía de crecimiento, que pasa por acentuar y profundizar la estrategia que viene aplicando.

Respecto a lo que deben (más de un millón de pesetas) las administraciones públicas a numerosas empresas, YA se pregunta "¿En qué demonios se gasta el Estado nuestro dinero?".

Los principales editoriales de DIARIO 16 y EL PAIS analizan la economía mundial y las relaciones comerciales entre los países.

## El pueblo y las democracias

PEDRO GALINDO SANZ

En repetidas ocasiones se nos dice: "la democracia es el mejor sistema para los ciudadanos de un país" y creo que la mayoría estamos de acuerdo en que así es.

Ahora bien, los regímenes y formas de gobierno no son absolutamente perfectos y esa imperfección es lo que se debe tratar de corregir para no desencantar al pueblo, porque la ciudadanía nunca da un cheque en blanco y cuando se practica el derecho al

voto y luego calla, no gusta a nadie.

Después de lo que ha pasado en Italia, Francia y Alemania con el ascenso de la ultraderecha, habrá que cuidar las formas democráticas y evitar los atropellos contra la libertad. Que los políticos respeten también el dinero de todos los contribuyentes y se administre con rigor para ir mejorando el nivel de vida a través de una buena enseñanza, una vivienda digna, un puesto de trabajo fijo para nuestros hijos y mejores pensiones para nuestros mayores, que falta les hace.

La FES considera que una iniciativa de este tipo no es conveniente, pues retrae la inversión

## La convocatoria de huelga general marca la festividad del 1 de mayo

La posible convocatoria de una huelga general para el próximo mes de octubre marcará la celebración de la fiesta del trabajo del próximo 1 de mayo. UGT y CCOO consideran que la festividad tiene un especial significado este año por la situación que se está viviendo en el país y muy especialmente en Segovia, con todo el proceso de desindustrialización.

JESUS MARTINEZ CALLE

Una manifestación conjunta convocada por las dos centrales sindicales mayoritarias: UGT y CCOO, a la que se invitará a participar al resto de sindicatos y asociaciones de vecinos, será el acto central de la celebración de la fiesta del trabajo en Segovia.

Una festividad marcada por el anuncio de movilizaciones por parte de CCOO y UGT.

El primero de los sindicatos ya manifestó su intención de emprender una respuesta rápida, antes de finales de mayo, al último decreto de desempleo aprobado por el Gobierno.

Por su parte, el comité confederal de UGT aprobó el pasado viernes una serie de movilizaciones: un paro general a finales de mayo de al menos cuatro horas, manifestaciones en todas las capitales de provincia coincidiendo con esa jornada de paro, y encierros en las oficinas del Inem por un periodo no inferior a 15 días.

Según la secretaria provincial de UGT y componente del comité confederal, Milagros Terrados, estas movilizacio-



La manifestación será, un año más, el acto central de la festividad del 1 de mayo.

PEÑALOSA

nes tendrán su inicio en la festividad del primero de mayo, con la manifestación que partirá de Fernández Ladreda y terminará en la Plaza Mayor.

### SENTIDO ESPECIAL

"La fiesta del trabajo —añadió— tendrá este año un sentido especial por la situación que estamos viviendo con el anteproyecto de Ley de Huelga, el decreto de las prestaciones y parte del Plan de Convergencia".

El secretario provincial de CCOO, José Antonio López-Murillo, coincidió en destacar

la significación que tiene esta festividad del trabajo, con "el decreto de desempleo, la desindustrialización en la región y en la provincia, y el problema de la negociación colectiva".

### PAROS CONJUNTOS

Aunque, según López Murillo, todavía no hay nada decidido, se espera que, tras la reunión que mantengan los secretarios generales de CCOO y UGT, ambos sindicatos realicen una convocatoria conjunta de movilizaciones y paros.

Ante la posible convocato-

ria de una huelga general para el próximo mes de octubre, el presidente de la Federación Empresarial Segoviana, Miguel Angel Antona, señaló que la FES tomaría una posición, en línea con la CEOE.

### TRABAJAR MAS

"Creo —dijo— que no es conveniente una huelga general, tanto por el ambiente que se crea como por su efecto negativo sobre la inversión. Con los retos que tenemos del mercado único, es un momento en el que se necesita trabajar más".

## Una negociación colectiva poco fluida

J.M.

"Nuestra preocupación viene dada por las fechas en las que estamos y todavía no hay firmado ningún convenio provincial", manifestó Milagros Terrados, de UGT, para quien el tema de la negociación colectiva está "bastante parado".

"Creíamos —añadió— que este año la negociación iba a ser fluida, pues llevábamos unas plataformas muy bien elaboradas y muy ajustadas".

Terrados cree que la FES no se está tomando en serio las negociaciones e hizo un llamamiento al organismo de la pa-

tronal para que acuda a las mesas con mayor seriedad.

Según José Antonio López Murillo, de CCOO, aunque, desde hace 15 días, todas las mesas de negociación están constituidas, se han producido "muy pocos avances".

"Si no cambia la situación —anunció—, no descartamos el inicio de movilizaciones".

Para López Murillo los convenios provinciales de Segovia son bastante bajos.

"Hay que tratar —dijo— de confluir con el resto de provincias, porque tan mala es la situación para nosotros como para ellos, por la situación de

competencia desleal que se genera".

El representante de CCOO cree conveniente recuperar cada año medio punto o un punto, por lo que está haciendo hincapié en la negociación sobre "la cláusula de revisión de poder adquisitivo".

### EL PACTO POR SEGOVIA

Patronal y sindicatos se reunirán de nuevo, el próximo miércoles, para tratar de llegar a un acuerdo sobre el contenido del Pacto por Segovia.

"Intentaremos que todos estos conflictos no influyan en el pacto, aunque hay que recono-

cer que el ambiente está enraizado", señaló Miguel A. Antona, presidente de la FES.

La semana pasada se celebró una reunión a petición de UGT, según indicó Terrados, ante la lenta marcha del acuerdo por Segovia.

"Se nombró —indicó— tres coordinadores, con la idea de convocar con posterioridad a los partidos políticos, porque si no nos podemos morir en el intento".

López Murillo quiso destacar, para finalizar, que la iniciativa no está parada, aunque reconoció que se va a necesitar bastante tiempo.

## El PP aspira a gobernar tras las próximas elecciones

ANGELICA TANARRO

El Partido Popular "apretará el acelerador" a la vista de los resultados de la encuesta electoral que ayer publicaba El Mundo de Valladolid y según los cuales esta formación superaría el treinta por ciento de los votos si las elecciones se celebraran en este momento.

Para Javier Gómez Darnendrail, diputado del PP por Segovia, "superar la barrera del treinta por ciento era muy importante para nosotros porque, a partir de ahí, todo puede pasar". Gómez Darnendrail forma parte del equipo que coordina en el Congreso Fernández Miranda y que trabaja sectorialmente en aquellas regiones donde el partido puede aumentar sus escaños.

Estos buenos resultados que predicen las encuestas para su partido no se deben sólo, en su opinión, al descalabro del CDS ni a la pérdida de la confianza en el partido gobernante sino en el "deseo de los votantes de nuevas fórmulas de gobernar. Y esa es nuestra intención gobernar tras las próximas elecciones".

Por su parte, el Partido Socialista en Segovia valora con optimismo los resultados de la encuesta que predicen un aumento de más de cuatro puntos en la intención de voto en esta provincia, a pesar de que a nivel nacional perdería de 9 a 16 escaños. Su portavoz, Angel F. García Cantalejo considera importante tener muy en cuenta el momento en que se ha hecho el sondeo.

"Normalmente las campañas electorales suponen una corrección de estos resultados que en principio vienen a consolidar el mapa político en la región", donde el PSOE subiría dos puntos pero perdería de uno a dos escaños.

"El hecho de que a nivel nacional la valoración de nuestro candidato sea muy positiva suele suponer un aumento en los resultados finales que mejoraría aún las perspectivas de Segovia".

El CDS se ha mostrado muy prudente al comentar un sondeo que predice su práctica desaparición del mapa político, incluso en una región como Castilla y León, donde ha obtenido tradicionalmente parte de sus mejores resultados.

Para Juan Zamorano, secretario regional del partido, "la preocupación que sentimos por estas predicciones no se traduce en frustración. Estamos convencidos de que cuando se acerquen las elecciones, la gente se dará cuenta de que la única opción de centro existente en la actualidad es el CDS, por mucho que el PP quiera ocupar este espacio".

A la hora de realizar esta información, nos ha sido imposible localizar a algún portavoz de IU, coalición para la que se predice una importante subida a nivel nacional con repercusiones en Castilla y León.

### LIQUIDAMOS

Estanterías, mangueras, recambios "Bellota", correas, herramientas, etc...

Jesús Horcajo y Cía, S.L.

Travesía Dr. Sancho, 2

(entrada al Bingo).

Teléfono 43 01 12

## C. MUNICIO

Gobernador Fernández Jiménez, 13

cerrado hasta el 15 de Mayo por reforma. Seguiremos a su servicio muy pronto en la misma dirección con nuevas instalaciones. Seguiremos atendiéndole en nuestro Telf. 42 58 21. Disculpen las molestias.



SANTA TERESA

PREFABRICADOS DE HORMIGONES

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00



Los disminuidos psíquicos podrán acceder al mercado laboral. M. GALINDO

La asociación celebró ayer asamblea ordinaria

## APADEFIM creará un centro de formación ocupacional

La Asociación de Padres de Deficientes Físicos, Intelectuales y Mentales (APADEFIM) pretende contar para el presente año con un centro ocupacional para disminuidos psíquicos, de cara a fomentar la entrada de este colectivo en el mercado de trabajo. Esta asociación celebró ayer su asamblea ordinaria anual, con la asistencia de un escaso número de socios.

M. GALINDO

La creación de este centro ocupacional supone asimismo la creación de una sociedad limitada, denominada "APADEFIM 2000", donde se enmarcará esta iniciativa de la asociación. En este nuevo centro participarán en principio un total de 13 chicos, cuyo coeficiente intelectual es medio-alto; percibiendo como retribución por su trabajo el salario mínimo interprofesional.

"Con esta iniciativa —dice Gloria García, presidenta de APADEFIM— pretendemos que nuestros chicos entren de lleno en el mercado laboral, y esperamos ampliar el número de plazas en breve, porque consideramos que en los talleres la enseñanza y el aprendizaje puede ser más rentable".

APADEFIM, asociación que atiende a más de 150 disminuidos psíquicos de la provincia, se encuentra en este momento realizando contactos con la Fundación "Nicomedes García"; que ha mostrado ya su predisposición a colaborar con la asociación con una importante cantidad económica.

### PLAN CUATRIENAL

Otro de los proyectos para el próximo año es la construcción de un centro de profundización, para el cual APADEFIM ha suscrito un convenio con la Fundación ONCE y la Junta de Castilla y León por el cual se ha elaborado un plan cuatrienal que concederá a la asociación 200 millones de pesetas.

La intención de APADEFIM es que este centro tenga carácter permanente a corto plazo, para facilitar de esta manera la atención a estas personas

### ASAMBLEA

Con una escasa asistencia de socios, ayer tuvo lugar en el salón de actos de la Caja de Ahorros la asamblea general ordinaria de APADEFIM, en la que se dio cuenta a los socios del resumen de actividades desarrolladas durante el pasado año, así como el estado económico de la asociación.

La asociación contó en 1992 con un presupuesto de 292,5 millones de pesetas para desarrollar un completo programa de actividades educativas, laborales y lúdicas con los asociados.

La presidencia fue generosa con el reparto de trofeos

## Los utreros de Agustínez dieron juego en la novillada de Cuéllar

Los magníficos astados de la ganadería de Agustínez se fueron al desolladero sin uno de sus respectivos apéndices, aunque por la calidad de los utreros salmantinos en manos más expertas, debieran haber sido arrastrados, al menos desorejados por partida doble. Triunfalismo presidencial por parte del usía de turno, Luis Fernando Sánchez.

PABLO PASTOR

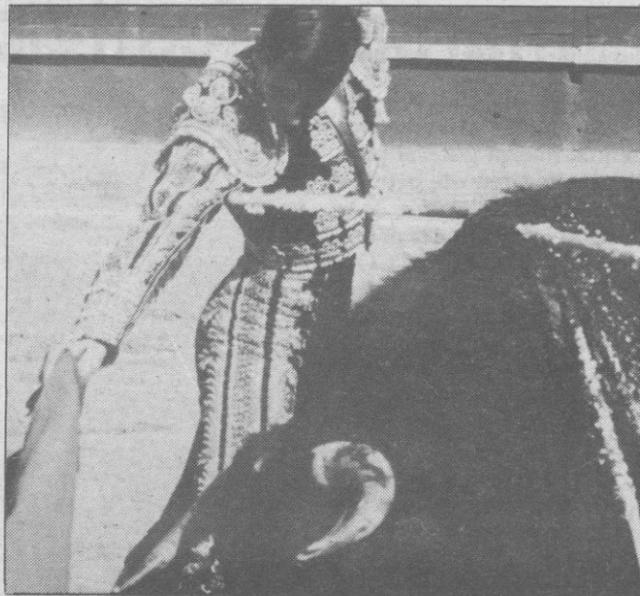
Floja entrada en tarde veraniega para presenciar este festejo cuellarano, con pocos segovianos en los tendidos, ya que la mayor parte del público procedía de Salamanca y Bilbao, al torear dos jóvenes valores salmantinos y otro de la ciudad del Chopo. Asistieron al festejo el gobernador civil de Segovia, el delegado de la Junta y el alcalde de Cuéllar. La corregidora de las pasadas fiestas y sus damas de honor, ocuparon un lugar preferente en el palco presidencial.

Se lidiaron novillos de Agustínez, de correcta presentación, muy en el tipo Parladé, que dieron extraordinario juego, mereciendo el aplauso general en el arrastre. El mejor fue el corrido en quinto lugar, un burraco de esbelta lámina, dechado de nobleza y repitiendo con claridad y fijeza.

### JULIAN GUERRA

El salmantino que ya destaca en el segundo escalafón, anda fácil y con sitio, pero acusa cierta inexperiencia y falta de oficio. Tardó en entener al primero de su lote, y cuando lo hizo y supo acoplarse, sacó partido del utrero, toreando con relajo y buen gusto. Faena de menos a más, de corte clasicista con redondos ligados en series y rematados con bellos pectorales. Señaló dos pinchazos antes de cobrar estocada entera. Oreja con discrepancias.

Larga la faena al cuarto de la tarde, dejándose puntear el



Javier Clemades toreó con sentimiento.

CHAVES

engaño, consiguiendo muletazos buenos por el pitón derecho. Media lagartijera que le valió otra oreja, igualmente discutida.

### DANIEL GRANADO

El bilbaíno de 19 años, cumplía en la tarde cuellarana su cuarta novillada con picadores. Dos el pasado año y la segunda en el presente. Valiente, sin arrugarse ante el molesto gazepeo del segundo suyo, demostró que anda con entrega, ilusión y entusiasmo. Destellos de calidad, como los lances a su primero y los dobles de inicio de faena. Toreó despacio y con sitio en faena larga e irregular, refrendada con pinchazo y estocada. Oreja.

Poco bagaje con el capote al segundo, comenzando sentado en el estribo y posteriormente de hinojos, para pasar a torear en tandas sin ligar, peleándose con el magnífico burel más que torear con sentimiento. Estocada caída en el rincón de Ordóñez. Otra oreja.

### JAVIER CLEMADES

El nieto de Javier Pérez-Tabernero, mostró el toreo puro hasta donde su capacidad le permite exhibir. Pune sentimiento, hondura y buen gusto,

y una falta de sitio o al menos de colocación que se acusa en los cites previos. Series de naturales al primer, circular y estocada contraria, pinchazo en duro y descabello. Oreja.

Mejóro el bagaje con el que cerraba el festejo, consiguiendo los más ortodoxos lances de la tarde. Toreo bien por ambos pitones, siendo los redondos largos lo más destacado de su labor muleteril. Es estilo y estética puestos a colofón, permiten ver a este joven diestro como genuino artista en la primitiva línea del Capea. Falló con la espada, pero el usía en buena y generosa predisposición, le regaló otra oreja.

En resumen, entretenida novillada, donde lo más sobresaliente fueron los utreros de Agustínez, de lo mejor observado últimamente en esta clase de funciones taurinas.

### EXITO DE A. GOMEZ EN FUENCARRAL

El novillero segoviano Alfredo Gómez consiguió cortar dos orejas del primero de su lote, en la novillada celebrada en Fuencarral, actuando con Juan A. Dávila y novillos de doña Concha Blanco, difíciles y peligrosos. En el segundo y último de la tarde, cumplió la vuelta al ruedo.

## La Cartuja de Sevilla sobrevoló Segovia este fin de semana

J.M.

Un globo que reproduce uno de los monumentos más conocidos de Sevilla: la Cartuja, y que será instalado esta misma semana en la Expo, sobrevoló Segovia durante el pasado fin de semana.

El globo realizó su primer vuelo en Semana Santa en la localidad abulense de Madrigal de las Altas Torres para conmemorar el 541 aniversario del nacimiento de Isabel "La Católica", un bautismo al que acudió la Reina Sofía.

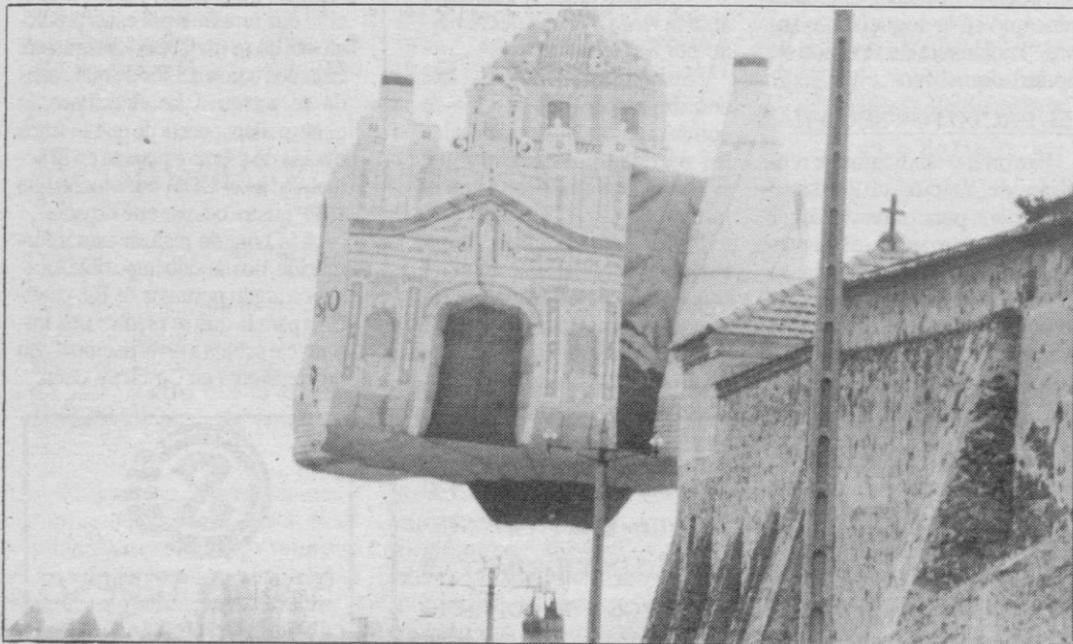
Este turismo aéreo, que está patrocinado por el banco Central-Hispano, realizaba su segundo viaje en nuestra ciudad.

La intención de sus pilotos era

la de, partiendo de la zona del cementerio, situarlo encima del Acueducto para la elaboración de un buen reportaje fotográfico. De todas formas, el aire impidió esta operación el sábado, objetivo que sí se alcanzó el domingo despegando de La Piedad.

Esta iniciativa, impulsada por Miguel de la Quadra Salcedo, contó con la colaboración de Televisión Segovia.

Entre los pilotos del globo destacaba la presencia del americano Bob, el hombre que cuenta con mayor número de horas de vuelo en el mundo, y Sancho González Green, campeón del mundo de globos en categoría infantil.



El globo de la Cartuja de Sevilla, nada más despegar de la zona del cementerio.

PEÑALOSA

El sector porcino deberá estar pendiente de los acuerdos europeos

## Jorge Gutiérrez de Cabiedes: "Debemos enseñar a Europa a consumir jamón"

El ingeniero agrónomo Jorge Gutiérrez de Cabiedes y Fernández de Heredia afirmó que España debe fomentar el hábito de consumo de productos curados derivados del porcino en Europa; en el transcurso de unas conferencias organizadas por el Colegio Oficial de Ingenieros Agrónomos de Centro y Canarias que se celebraron el pasado viernes.

M. GALINDO

A las conferencias, patrocinadas por la Caja Rural Provincial de Segovia, asistieron un gran número de profesionales del sector, que abarrotaron uno de los salones del hotel "Los Arcos".

El acto fue abierto por el decano del Colegio Oficial de Ingenieros Agrónomos de Centro y Canarias, quien realizó una breve semblanza de los dos conferenciantes.

En primer lugar intervino el ingeniero agrónomo José Antonio del Barrio Martín el cual realizó una extensa y documentada intervención sobre "El sector porcino ante la CE".

Del Barrio realizó un diseño de la importancia del porcino en España, enmarcándole en la Política Agraria Común (PAC) y en el decreto que establece la obligación común de mercado.

"He tratado —dijo— de hacer un análisis del sector durante los últimos cinco años, comparándolo con otros países de la CE y a ésta con los principales productores mundiales de porcino, de manera que haya podido verse el panorama de lo que es España dentro de la CE y lo que es ésta dentro del cómputo de los países más importantes del sector, en sus facetas de censos, producciones, consumos, importaciones exportaciones, PAC y GATT".

### BALANCE ACEPTABLE

Para José Antonio del Ba-



Juan Antonio del Barrio trazó un perfil global del sector agrario ante la CE.

PEÑALOSA

rrío, los cinco últimos años han arrojado un balance aceptable para el porcino a nivel nacional, debido a factores considerados "indirectos" por el propio ingeniero agrónomo.

"El hecho de producirse enfermedades como el síndrome respiratorio reproductivo o la peste porcina clásica en Bélgica, que ha supuesto el sacrificio de 1,2 millones de animales o la firma de acuerdos internacionales sobre exportaciones entre Alemania y Rusia ha hecho que el resto de los ganaderos europeos hayan mantenido unos precios aceptables, y pese a que España ha negociado mal ese aspecto, tampoco ha salido excesivamente perjudicada".

"La principal preocupación del porcino —añadió— debe ser ahora las posibles repercusiones de los acuerdos que se tomen en el Consejo de Mi-

nistros de Agricultura de la CE o los acuerdos del GATT, que pueden tener una incidencia determinante en el sector".

### HABITOS DE CONSUMO

Por su parte, Jorge Gutiérrez de Cabiedes habló sobre "Las industrias cárnicas ante la CE", señalando como problemas más importantes la fuerte inversión para reconvertirse, y la modificación en los hábitos de consumo de los europeos, orientándolo hacia los productos curados y en salazón.

"Las industrias españolas —dijo Gutiérrez— necesitan 50.000 millones de pesetas para reconvertir sus productos y adecuarlos a las exigencias europeas, con una escasa financiación por parte de la Administración".

Por otra parte, es necesaria la modificación de los hábitos de consumo de productos curados y en salazón de los

europeos, ya que éstos tienen un reducido espacio de consumo".

"Como en España estos productos son muy buenos y los producimos muy bien —añadió— debemos realizar campañas de promoción para enseñar a los europeos a comer jamón".

Gutiérrez de Cabiedes se refirió a la denominación de origen como uno de los puntos más importantes a la hora de dar a conocer un producto, y recomendó a los embutidos y curados segovianos que lucharan por conseguirla para sus especialidades.

"La denominación de origen

—dijo— es un marchamo de calidad e identificación imprescindible en Europa, y sería muy interesante que se obtuviera en Segovia para algunos productos aunque es un largo proceso".

## Siete heridos graves en accidentes de tráfico

A.S.

Un total de siete personas han resultado con heridas de gravedad como consecuencia de los siete accidentes de tráfico que han tenido lugar durante el pasado fin de semana en las carreteras de la provincia.

El más grave de ellos sucedió en el kilómetro 128 de la Nacional I a su paso por el término municipal de Carabias, cuando un turismo de Zaragoza colisionó por alcance contra un camión matrícula de Madrid, resultando heridos de gravedad los dos ocupantes del segundo vehículo y el primer turismo, un súbdito francés que hubo de ser trasladado al Hospital General de Burgos, dado el carácter de sus heridas.

Prácticamente, en el mismo punto kilométrico, tuvo lugar otro accidente al colisionar un turismo de San Sebastián contra otro de Burgos, resultando con heridas graves dos de los ocupantes del primer vehículo.

Asimismo, en la Nacional 603 a su paso por Segovia, un turismo atropelló a un ciclista, ocasionándole heridas de gravedad.

En el kilómetro 137 de la N-I a su paso por Honrubia de la Cuesta, colisionaron por alcance dos camiones, resultando uno de los conductores herido grave.

Por otra parte, el conductor de un turismo matrícula de Segovia, cuyo nombre responde a las iniciales J.M.S.F.G. fue puesto a disposición judicial por conducir bajo la influencia de bebidas alcohólicas.

### ROBOS

Ha sido denunciado en Ayllón el robo en el interior de un bar-viduena de varias joyas y un reloj valorados por su propietario en 50.000 pesetas. Los ladrones accedieron al interior del local tras forzar la puerta de entrada.

Por otra parte, en una nave situada en el paraje "Ermita de Veladéz" de Espirido, han sido robadas 28 gallinas ponedoras, valoradas en 22.400 pesetas.



La imagen del santo fue acompañada por numeroso público.

PEÑALOSA

## Miles de personas disfrutaron en la romería de San Marcos

M.G.

El barrio de San Marcos celebró durante el pasado fin de semana la tradicional romería dedicada al patrón del barrio, cuyos actos congregaron a miles de personas.

Tras la celebración de los campeonatos de tute, mus Calva y tanga, las fiestas se abrieron el pasado viernes con el pregón a cargo del periodista Benigno Santiño, tras el que se entregó el II Premio Literario de San Marcos. Posteriormente, se inauguró una exposición con la obra del fotógrafo José María Heredero, concluyendo la jornada con la rebolada de los mozos y mozas del barrio.

El sábado, el subdirector de Radio Segovia, Alfredo Mateanz, recibió el "León de San Marcos", por su colaboración en las fiestas del barrio, y por la tarde, tuvo lugar la procesión con la imagen del santo por las calles del barrio; finalizando el día con una verbena.

Las fiestas concluyeron ayer con la entrega de trofeos de los distintos campeonatos celebrados, invitándose a la tradicional "Tajada" a todos los presentes. Por la tarde el grupo de baile "Azare", dirigido por Virtudes Hernández realizó una exhibición de danzas, tras el que se celebró un baile popular.

## CABEZUELA

## Escaso seguimiento de la fiesta autonómica

F. DESCALZO

La festividad del Día de Castilla y León, 23 de abril de este año ha tenido poco seguimiento por parte de la gente.

Tan sólo los funcionarios públicos y algunos empleados hicieron de este día una jornada de descanso. Fue por la tarde cuando los que celebraron la festividad dejaron sentir su ociosidad. La mayoría de las personas utilizaron la mañana para hacer tareas que normalmente la ocupación diaria no les permite, pues el trabajo de cada día no se cumplió por miedo a la reglamentación laboral.

Sin embargo, el lunes de esa misma semana se celebraba el segundo día de Pascua; también día de las rosquillas; fecha de desocupación hasta hace unos

años. Este día fue mucha más gente la que profesó la fiesta. Muchos acudieron al trabajo sólo por la mañana. Los empleados públicos y contratados cumplieron su jornada laboral pero salieron a ver la celebración.

Estas diferentes actitudes ante las fiestas nuevas y antiguas se deben al sentido tradicionalista que perdura, a que la mayoría de los trabajadores son autónomos, y a la importancia de los actos religiosos como símbolo de las festividades. El oficiar la misa en horas de mediodía sigue siendo el acto que marca la obligación de guardar fiesta.

Lo mismo ocurre con otras celebraciones de nueva implantación que han quitado tal carácter a otros días que fueron festivos durante muchos años.

## Concierto de Martin Soderberg en el V Centenario

A.S.

Organizado por la asociación Horizonte Cultural, y patrocinado por la Junta de Castilla y León, se celebró uno de los pocos actos que en Segovia se han organizado respecto al V Centenario. El concierto de piano de Martin Soderberg.

Con el hilo conductor de la historia del descubrimiento de América. Soderberg ofreció una muestra de piezas, tan originales y variadas, como original y variado es el continente americano.

Este fue uno de los logros del concierto, el interpretar con la técnica más pura y propia de cada composición desde Albéniz hasta ritmos afrocaribios, pasando por los compositores

más importantes de América del Sur como Villalobos, Ginastera y Chávez. Además, Segovia tuvo el honor de ser el lugar donde el artista escogió, dentro de su gira por España, para realizar el estreno nacional de Equinox, obra de R. Steptoe. Todo un honor.

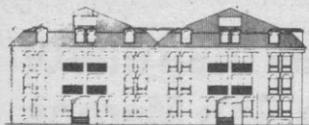
El otro, y principal logro del concierto fue la magia que allí se creó. Hay muchos intérpretes de piano que manejan a la perfección los recursos del instrumento y logran reproducir a la perfección los ritmos y notas de la partitura. Pero hay muy pocos, y Martin Soderberg es uno de ellos, que haga aparecer todos los sentimientos figuras y duendes que el autor creó en su obra.

## EN LA GRANJA

## URBANIZACIONES

Huerta del Molino

San Luis



desde

8.700.000

2, 3, 4 dormitorios y garaje

Promueve:

PROMOTORA SEGOVIANA

Construye:

CONSTRUCCIONES CARDIEL

Información:



## EN LA GRANJA

Plaza Calandria, 2  
Teléfono 47 03 68

EN SEGOVIA

Ezequiel González, 10  
Teléfono 44 22 60

## EL ESPINAR

Los socialistas contaron con el voto a favor del concejal de IU

## Aprobado en 864 millones el presupuesto municipal para 1992

PP y CDS pidieron la congelación de la plantilla

Con el voto a favor del concejal de IU, el equipo de gobierno socialista del Ayuntamiento espinariense consiguió aprobar el presupe-

to para 1992, que asciende exactamente a 864.827.874, cifra igual para ingresos y para gastos, resultando nivelado el balance final.

PEDRO L. MERINO

La votación contó con la oposición de PP y CDS, quienes hicieron una crítica mayoritariamente política, sin entrar a comentar apartados detalladamente.

Los calificativos para el presupuesto no faltaron, así el grupo popular lo calificó como desmesurado, viendo en él deficiencias, desequilibrios, al haber sido elaborado con vicios importantes como este inflado en el capítulo de inversiones.

En el aspecto laboral PP y CDS coincidieron en pedir la congelación de la plantilla municipal, para realizar las contrataciones en períodos temporales, de acuerdo con las administraciones provinciales, como hasta ahora se venía haciendo.

El CDS calificó de malo y tardío el presupuesto, de electorista y fácil por recurrir a créditos bancarios, proponiendo el cambio de esta vía de financiación por las de la Junta, Diputación Provincial y Gobierno central.

IU por su parte, aunque dio su voto a favor también calificó el presupuesto de desmesurado, si bien apoyó la contratación fija

del personal municipal, idea similar a la del equipo de gobierno que ha elaborado la dotación presupuestaria para El Espinar.

El equipo de gobierno dijo que presupuestos multimillonarios se justifican en una recaudación más justa y un reparto más equitativo, ya que aumentarán las recaudaciones al acabar con los morosos, se controlarán los gastos por los delegados de cada área y se potenciará la fábrica de maderas, cuyos beneficios previstos, 146 millones, constituye una de las partidas más grandes de ingresos.

## NUEVO ORGANIGRAMA

En la política laboral a seguir para el presente y próximos años se ha desarrollado un nuevo organigrama de personal, con el fin de ver realmente las necesidades laborales del Ayuntamiento espinariense, con la creación de nuevas plazas técnicas, como la de arquitecto municipal o la de animador sociocultural. La remuneración de la plantilla municipal asciende a 323 millones más un tercio del total.

El alcalde de El Espinar, Jesús Olmos, quien hizo la primera exposición de estos presu-

puestos reconoció el atraso que lleva el municipio en cuanto a su desarrollo, al compararlo con otros de igual categoría, con gran interés en superar este desfase, ofreciendo también un mayor aumento en las colaboraciones culturales y deportivas, la rehabilitación del patrimonio municipal y acogiendo el proyecto de construcción de un camping municipal, por un valor de 20 millones de pesetas.

## IMPUESTOS

En el capítulo de ingresos por operaciones corrientes destacan los 215 millones de impuestos indirectos y los 154 de tasas y otros ingresos como el matadero municipal y suministro de agua, con 4 y 50 millones respectivamente.

Del capítulo de gastos, además de los mencionados para sueldos municipales, destacan 208 millones para la compra de bienes corrientes y servicios, y con 217 millones en operaciones de capital destinadas a inversiones reales, destacando de estas inversiones 11 millones para la segunda fase de traida de agua, 25,5 millones para obras de infraestructura y 1,5 millones para la grabación de un disco por la Banda de Música.

## SAN ILDEFONSO

## Antiguo Cuartel de la Guardia de Corps: un ejemplo más de desidia

JUAN CARLOS MARTIN RAMIREZ

Construido durante el reinado de Carlos III, la ruina que afecta al antiguo Cuartel de Guardias de Corps de La Granja de San Ildefonso es desde hace décadas un ejemplo más de la desidia que padece buena parte del patrimonio histórico del municipio.

El Cuartel de Guardias de Corps, situado frente a las Caballerizas de la Reina, comenzó a construirse en 1764, a expensas de la reina viuda Isabel de Farnesio, según planos y dibujos del arquitecto Juan Esteban.

El cuerpo principal del edificio estuvo acondicionado no sólo por el terreno, sino sobre todo por el paralelo edificio de Caballerizas, resultando un rectángulo al que se le adosó otro

cuerpo menor, casi cuadrado, en su parte posterior.

Respecto a esta fachada posterior, también fue concebida con fines urbanísticos, pues los ángulos que quedaron libres entre el cuerpo saliente y el rectángulo se usaron como plazas: las actuales del Vidriado y de la Fruta, llamada así porque en los veranos se solían instalar allí los puestos de frutas y verduras para la venta, según relata Castellarnau.

## RUINA TOTAL

Con la construcción del Cuartel de Guardias de Corps, y posteriormente de las Puertas de Segovia, quedarían delimitados la estructura y contenido de la plaza de Palacio, en la que éste y la Colegiata se convertirían en

el final de una larga simetría que se ve drásticamente alterada por el arruinado Cuartel de Guardias, del que sólo se conservan los muros de ladrillo exteriores, en mal estado, y su portada adintelada con sillería de granito.

## PROYECTOS

No hace ni veinte años se propuso la rehabilitación del Cuartel de Guardias de Corps como centro recreativo y casino. Fue la primera propuesta seria de recuperación del edificio; sin embargo, la oposición de ciertos grupos hizo que los promotores abandonaran un proyecto que acabó cristalizándose no muy lejos de La Granja, en la vecina provincia de Madrid.

Años después, el Ayuntamiento de Segovia, tras la elección

de 1979, bajo la candidatura independiente que agrupó "Pueblo Unido", gestionó, como exigencia dimanante de las prescripciones del Plan General de Ordenación Urbana de San Ildefonso-La Granja, ante el Patrimonio Nacional la rehabilitación del viejo Cuartel como Museo Nacional de Tapices. La propuesta estuvo a punto de llevarse a cabo, pero, como suele ocurrir en este municipio desde su constitución en 1810, no llegó a materializarse.

Lamentablemente, con toda la carga peyorativa y de desvalor que conlleva, prosigue hoy el proceso de ruina del Cuartel de Guardias de La Granja de San Ildefonso, lo que es fiel reflejo, para nuestra desgracia, del estado en que se encuentra buena parte del notable patrimonio histórico del municipio.

Santiago López Valdivielso, reelegido presidente del PP de Valladolid

## Aznar acusó al PNV y al PSOE de ser prisioneros de la violencia

El presidente nacional del PP, José María Aznar, que clausuró el congreso provincial de su partido en Valladolid, reiteró sus críticas al PSOE y al PNV por la modificación del trazado de la autovía de Leizarán, y acusó a ambos partidos de ser prisioneros de la violencia. "Confundir la paz con el entreguismo es un error que a lo largo de la historia se ha juzgado con extrema dureza, pero añadir el engaño es, además una vergüenza", manifestó Aznar

Valladolid. (Ical).— El presidente popular rechazó las críticas lanzadas desde el PNV sobre su presunta intención de servirse del problema del terrorismo para captar votos. "No es una cuestión de votos, sino que cuanto más se cede a la violencia se es más prisionero de la violencia, y nosotros no somos prisioneros de ella, ni de Herri Batasuna, ni de ETA", añadió Aznar.

### MANIPULACION

El líder del PP se preguntó hasta dónde se quiere llegar "con la manipulación y el engaño" y qué pueden decir ahora quienes aseguraron que el trazado de la autovía no iba a modificarse nunca. "¿Qué tienen que decir los que juraron que nunca iban a admitir la presión de los terroristas, los que sacaron a la gente a la calle, por decenas de miles en favor de la paz y de la democracia?", dijo.

El máximo dirigente popular se preguntó también por qué están callados Felipe González y Corcuera y acusó a los responsables del PSOE y del PNV de haber acabado con el pacto de Ajuria Enea y haber cedido al chantaje. "No seremos coartada de estrategias unilaterales que acaban cediendo ante el terror", declaró en otro momento Aznar.

El líder del PP señaló que socialistas y peneuvistas deben dar explicaciones sobre lo que ha sucedido. "No debemos tomar la palabra para explicar lo inexplicable lo que hemos cumplido lo hablado, lo pactado y lo votado en las instituciones democráticas. No tenemos que pedir disculpas quienes no hemos cedido al chantaje", concluyó.

### AUTONOMIAS

En otro momento de su intervención, José María Aznar aseguró que apoya "y apoyaré" las propuestas autonomistas de Juan José Lucas "y el papel central de Castilla y León en el conjunto de España".

El presidente de la Junta, también presente en el congreso del PP de Valladolid, insistió en un intervención en la reivindicación de mayor autonomía para la Comunidad, con independencia del pacto autonómico, que consideró muy positivo.

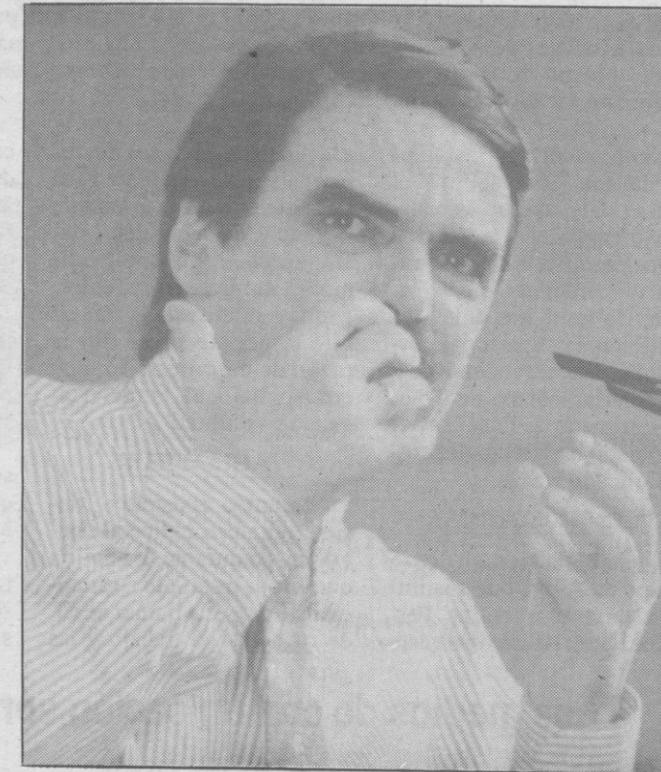
En esta línea, Lucas manifestó que hay que abandonar la idea de que la consolidación del sistema autonómico conduce a su debilitamiento, "porque es falsa", y pidió un cambio de talante a la Administración central "en términos de absoluta lealtad

## "Cada día más fronterizos"

Avila. (Efe).— El presidente nacional del PP, José María Aznar, dijo anoche en Avila que las encuestas electorales publicadas ayer "significan que el PSOE y el PP cada día son más fronterizos".

Para Aznar, que clausuró en Avila el IV Congreso provincial del PP, "el número de antiguos votantes del PSOE que ahora se decantan por el PP aumenta cada vez más".

Aznar se mostró satisfecho por los resultados de esos sondeos de opinión y señaló que "reflejan el alza del PP y corroboran la estrategia y el proyecto por el que luchan los dirigentes



José María Aznar.

PEÑALOSA

basada en el principio de la buena fe".

### REELEGIDO

El diputado nacional Santiago López Valdivielso fue reelegido presidente del Parti-

do Popular de Valladolid en el VII Congreso provincial que congregó en la capital vallisoletana a quinientos delegados, representantes de 3.900 afiliados del partido.

López Valdivielso encabezaba la única candidatura presentada para la nueva ejecutiva provincial.

### NUEVAS GENERACIONES

El congreso regional de Nuevas Generaciones (NN.GG) del Partido Popular, previsto para el próximo día 9 de mayo en Burgos, no tendrá una lista única con los actuales miembros de la ejecutiva liderados por Félix Colsa, pues, según ha podido confirmar Ical, está confeccionada otra candidatura, encabezada por el vallisoletano Antonio Gómez, "con afán de trabajo y la idea de que esto debe ser el semillero activo de la afiliación del PP y no una entidad inmóvil de la que no se sabe nada durante años".

Cuatro días de mayo

## UGT convoca huelga general en la banca privada de la región

Valladolid. (Ical).— El próximo día 6 de mayo todos los centros de trabajo de la banca privada de la región podrán secundar la huelga convocada a nivel nacional por Febaso-UGT en solitario. Esta jornada de huelga se repetirá los próximos días 21, 22 y 23 de mayo en todas las provincias de la Comunidad castellano-leonesa.

El paro podría afectar a un total de 8.226 empleados de banca privada en Castilla y León, que se distribuyen 1.017 oficinas bancarias correspondientes a 34 bancos privados. El número de empleados en Castilla y León representa el 4,56 por ciento del total a nivel nacional, según los datos facilitados por la Federación Provincial de Banca de UGT en Valladolid.

### DIFERENCIAS

Los delegados sindicales de la banca privada, que protagonizaron las primeras movilizaciones el pasado mes de marzo, acusan a la patronal de nula voluntad negociadora del convenio colectivo.

UGT exige una subida salarial del 8 por ciento, en vez del 5 por ciento ofrecido por la patronal, con una cláusula de revisión, sábados libres y un 4 por ciento de la masa salarial destinada a formación, entre otros puntos.

La patronal AEB decidió el pasado día 7 aplazar las negociaciones "hasta que los sindicatos cesaran en sus actitudes violentas".

La mesa de negociación del convenio colectivo permanece abierta desde el pasado mes de enero pero la patronal no accede a las reivindicaciones sindicales. Por otra parte, UGT ha lamentado la ruptura de la unidad de acción por parte de Feba-CC.OO., que se produjo el pasado día 10 de abril, y ha hecho un llamamiento público a dicha organización sindical para que reconsidere su postura en beneficio de los 155.000 trabajadores del sector de la banca privada en toda España.

Un hombre murió estrangulado por la cuerda que usaba para robar

## Detenido en una localidad leonesa por violar a su hija de 13 años

León. (Ical).— Agustín Santín Álvarez, de 36 años, vecino de la localidad leonesa de El Espino (Vega de Espinareda) fue detenido en su domicilio por la Guardia Civil como presunto autor de un delito de estupro continuado sobre su hija de 13 años, que según relató la abuela materna de la niña, se ha visto acosada sexualmente por su padre desde que cumpliera los siete años.

Santín Álvarez se encuentran ya encarcelado en León a instancias del Juzgado de Instrucción número 2 de Ponferrada, a cuyo

servicio forense acudió la madre de la muchacha hace un mes para dar cuenta de los hechos. La víctima de estupro, su hermano de diez años y la madre de ambos, I.A.P., de 33 años, abandonaron el pasado día 25 de marzo su domicilio familiar en El Espino, cuando se constató, tras un análisis forense en Ponferrada, que la niña había sufrido abusos sexuales.

### ESTRANGULADO

Un hombre de 24 años de edad que penetró en una nave indus-

trial del Polígono de San Cristóbal de Valladolid, murió estrangulado con la cuerda por la que descendía del tejado del edificio, una vez concluida su acción, según pudo saber Ical de fuentes policiales. El cadáver fue descubierto al día siguiente por el propietario de la empresa, pendiente del tejado.

Por otra parte, Dionisio León, un mendigo apodado "El Sol" y "El León", murió atropellado por un vehículo en el término municipal de Treviño (Burgos) por un vehículo que se dio a la fuga.



EL EXCELENTISIMO SEÑOR

**D. José Félix Berdugo de Acuña**

Ha fallecido en Segovia hoy día 27 de abril de 1992

A los 78 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, María José Onrubia; hijos, José-Antonio y María Francisca; hija política, María de los Angeles Garvia; nietos, Claudia Monjil, y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana día 28, a las 12, en la iglesia parroquial de San Millán, y acto seguido el sepelio.

La misa de privilegio se oficiará el día 29, a las 11, en dicha iglesia.

DOMICILIO DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

Agencia Funeraria Santa Teresa

## La Feria Ganadera destina otros 51,5 millones a infraestructura

Salamanca. (Ical).— El comité ejecutivo del Consorcio de la Feria Universal Ganadera "Salamanca 92" aprobó y adjudicó varios proyectos de remate y embellecimiento del recinto ferial por valor de 51,5 millones de pesetas.

Por otra parte, el Ayuntamiento de Salamanca firmará el próximo lunes un convenio con el consorcio de la FUG para la organización del evento, con una aportación de cien millones de pesetas.

Las obras aprobadas incluyen la pintura de las instalaciones preexistentes en el Mercado Regional de Ganados, jardinería, alumbrado, mobiliario urbano y las de tendido de una capa de aglomerado de asfalto en todos los viales del recinto ferial.

### PRIORIDADES

El comité ejecutivo estudió también de forma exhaustiva las necesidades y prioridades ante el acto inaugural de la Feria Universal que tendrá lugar el próximo 21 de mayo, para lo que se acordó contratar los servicios de dos especialistas en protocolo.

Asimismo, el comité aprobó la propuesta presentada por Cruz Roja para la adopción de servicios médicos y sanitarios a la FUG por un importe de 6,6 millones de pesetas.

En la reunión se dejó pendiente la celebración de un acto de presentación y divulgación de la Feria Universal a nivel regional en Valladolid y se acordó sacar a concurso la contratación de los servicios de seguridad.

## Castilla y León no tiene conflictos en el Tribunal Constitucional

Valladolid/Madrid. (Efe).— Castilla y León carece de conflictos entre la Comunidad Autónoma y el Estado pendientes de sentencia en el Tribunal Constitucional, según el último informe sobre este particular elaborado por el Ministerio para las Administraciones Públicas (MAP).

En 1991 Castilla y León presentó un conflicto contra una orden ministerial, pero desistió posteriormente, precisa el citado informe.

En cuanto al conjunto de las comunidades autónomas, el Tribunal Constitucional tenía, al finalizar el primer trimestre de 1992, más de 300 conflictos pendientes de sentencia.

Según el informe —cerrado el 31 de marzo pasado—, los asuntos acumulados y pendientes de sentencia por el alto tribunal son 320, de los que 29 datan de 1985, 55 de 1986, 76 de 1987, 69 de 1988, 50 de 1989, 30 de 1990 y 11 de 1991.

El nuncio del Papa en España presidió la ceremonia

## Miles de fieles, en la ordenación de Cañizares como obispo de Avila

El sacerdote valenciano Antonio Cañizares Llovera, de 47 años, fue ordenado nuevo obispo de Avila en una ceremonia celebrada en la catedral de la capital abu-

lense en la que participaron treinta y cuatro obispos y más de doscientos cincuenta sacerdotes procedentes de Valencia, Madrid y Avila.

Avila. (Ical).— La ceremonia fue oficiada por el nuncio del Papa en España, Mario Tagliaferri, y entre los concelebrantes se encontraban el cardenal Angel Siquía, presidente de la Conferencia Episcopal Española; Marcelo González, cardenal-arzobispo de Toledo y primado de España, y el arzobispo de Valladolid, José Delicado Baeza.

### "CON VOSOTROS"

En su alocución el nuevo obispo de Avila, que sustituye a monseñor Felipe Fernández por el traslado de éste

a la diócesis de Tenerife, dijo que "con vosotros y para vosotros, y con la ayuda de la gracia de Dios, haré del anuncio de la fe y del testimonio del Dios vivo, entregado y manifestado en su hijo Jesucristo, el móvil y la razón de mi ministerio, que coloco bajo el lema "Hágase tu voluntad".

### TAGLIAFERRI

El nuncio apostólico Mario Tagliaferri indicó al nuevo obispo durante la homilfa que "no se trata sólo de anunciar a Cristo, de hablar de El, de organizar el trabajo y las

cosas de la vida de la Iglesia de modo que otros puedan acercarse a El y descubrir su riqueza. Se trata, ante todo, de que tú seas presencia de Cristo en medio de su Iglesia y especialmente en esta porción de la Iglesia que el Señor te confía".

### POR TELEVISION

La solemne ceremonia fue seguida por miles de fieles que abarrotaron la catedral. Muchos de los asistentes tuvieron que seguir el acto a través de pantallas de televisión instaladas para la ocasión.

## "Los medios de comunicación son obsoletos"

Salamanca. (Efe).— El obispo de Salamanca, Mauro Rubio Repullés, afirmó que los medios de comunicación de la Iglesia se han quedado "pequeños y obsoletos", lo que requiere que se busque con urgencia la utilización de los instrumentos de

comunicación modernos.

En una exhortación pastoral el obispo indicó ayer que "flaco servicio prestan a la concordia" los medios que "se dedican a enfrentar a unos grupos con otros o a la descarada exhibición de los escandalosos comporta-

mientos" de algunas personas.

Monseñor Rubio Repullés hizo una llamada a los ciudadanos para que se hagan presentes en "este primer aerópago del tiempo moderno" que es el mundo de la comunicación.

Para la mejora de la infraestructura viaria y hotelera

## Alcaldes del Camino de Santiago exigen el compromiso de las administraciones

Valladolid. (Ical).— La mejora de la infraestructura viaria y hotelera del Camino de Santiago, con el fin de potenciar el turismo en la zona, es una de las reivindicaciones prioritarias de los ayuntamientos castellano-leoneses por donde pasa la ruta jacobea.

Más de veinte alcaldes de las provincias de Burgos, Palencia y León se dieron cita en la localidad palentina de Carrión de los Condes para hacer un frente común y demandar de las administraciones central y autonómica la financiación necesaria para la recuperación turística y medioambiental del Camino de Santiago.

### PROYECTO COMUN

La necesidad de elaborar un proyecto común y ofrecer una visión integradora ante Europa, como algo fundamental para conseguir financiación de la CE, es otra de las conclusiones aprobadas por unanimidad en la reu-

nión de alcaldes castellano-leoneses.

En este encuentro también estuvieron presentes el máximo responsable de la Coordinadora Nacional de Asociaciones del Camino de Santiago, Angel Luis Barreda, y el director general de Turismo de la Junta, José Pablo Redondo, quien anunció que la Consejería de Cultura y Turismo presidirá los próximos días 28 y 29 de abril una reunión del grupo comunitario Recife, que reúne a regiones de Francia, España y Alemania interesadas en la potenciación del Camino de Santiago.

### ALBERGUES

En su intervención, José Pablo Redondo destacó las subvenciones aprobadas la semana pasada por el Ejecutivo regional para la rehabilitación de los llamados "albergues de peregrino" y todo tipo de alojamientos turísticos del Camino de Santiago, con un presupuesto cercano a los 850 millones de pesetas, partida

que Angel Luis Barreda calificó de "insuficiente".

Los alcaldes asistentes a la reunión acordaron también la creación de un órgano permanente de contacto con la Coordinadora Nacional, que existe ya en el resto de las comunidades autónomas de la ruta jacobea, con el fin de coordinar esfuerzos y proyectos de recuperación del Camino.

### EXPECTATIVAS

Los alcaldes coincidieron en afirmar que la realidad de la ruta jacobea no responde a las expectativas creadas por las respectivas administraciones, de las que demandan "un esfuerzo real por razones de equidad y justicia histórica".

Angel Luis Barreda destacó, por su parte, la necesidad de recuperación del Camino de Santiago como ruta de peregrinación, como foco de atracción turística y por el importante patrimonio histórico, artístico y cultural que recoge.

## La ministra Matilde Fernández viaja hoy a Salamanca

Salamanca. (Ical).— La ministra de Asuntos Sociales, Matilde Fernández, asiste hoy en Salamanca a la firma de un convenio de colaboración entre el Ayuntamiento y el Inerso que contempla acciones en el área de los servicios sociales y la tercera edad, así como un posible apoyo ministerial para la creación de un centro de enfermos de "Alzheimer" en Salamanca. El director general del Instituto Nacional de Servicios Sociales, Angel Rodríguez Castedo, y el alcalde de Salamanca, Jesús Málaga, serán los responsables de ambas instituciones que estamparán su firma en el acuerdo.

La ministra aprovechará la jornada para inaugurar oficialmente la residencia mixta "San Juan de Sahagún", del Inerso. Matilde Fernández suscribirá personalmente un segundo convenio entre el Ayuntamiento de Salamanca, la Universidad, la Junta de Castilla y León y el propio Ministerio de Asuntos Sociales con el fin de financiar una de las dos residencias estudiantiles que se construirán en el campus universitario salmantino "Miguel de Unamuno".

## Una empresa suiza pagará la reparación del reloj de la Catedral de León

León. (Ical).— Tres empresas relojeras suizas, entre las que se encuentra "Rolex Suiza", se han mostrado dispuestas a patrocinar el proyecto de reparación del reloj de la Catedral de León.

No obstante, sólo una de ellas conseguirá el patrocinio. Expertos de la Escuela de Relojería de Ginebra, una de las más prestigiosas del mundo, procederán el lunes a desmontarlo para trasladarlo a Suiza.

Los técnicos de la Escuela de Ginebra informarán también este lunes sobre cual ha sido la empresa seleccionada para realizar este mecenazgo.

El Ministerio de Cultura ha concedido todos los permisos necesarios para sacar fuera de España esta pieza del siglo XVIII, que estará en Suiza seis meses.

El delegado del Gobierno en Castilla y León, Arsenio Lope Huerta, ha contribuido a agilizar los trámites.

La larga tradición en proyectos de mecenazgo sobre restauraciones de patrimonio que tienen determinados países europeos, entre ellos Suiza, ha posibilitado que tres importantes empresas se ofreciesen a patrocinar el coste de la puesta en marcha de dicho reloj.



**OPOSICIONES A LA JUNTA DE CASTILLA Y LEON**

**INGENIEROS AGRONOMOS**

**INGENIEROS TECNICOS AGRICOLAS**

**GUARDAS FORESTALES. REQUISITO: Capataz agrícola**

Preparación completa del temario. Ejercicios prácticos.

Entrega y envío de temario

INFORMACION: PLAZA MAYOR, 7 - TELS. 35 28 85-35 23 30 - 47001 VALLADOLID

# LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA REALIZA CUATRO SORTEOS CADA MES

Estos son los resultados de los sorteos del mes de ABRIL 1992

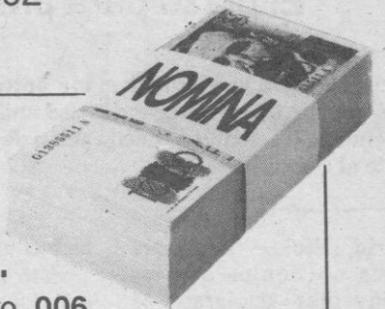
**PREMIO  
CAJA  
PERMANENTE**  
100.000 ptas.

1000000



Número 08.861  
D. Vicente A. Viñuales Villa  
OFICINA URBANA N.º 6

**PREMIO  
NOMINA**  
100.000 ptas.



Número 006  
D. Crescencio Navarro Calle  
Haberes: Ayuntamiento de Coca  
OFICINA DE COCA

**PREMIOS COMPRA GRATIS**  
(Su compra gratis hasta 100.000 ptas.)



*Aquí*  
**EFFECTIVA**

Cada uno de los siguientes números corresponden a un premio para el cliente por el importe de la compra realizada, y el mismo importe del premio para el comercio.

NUMERO	COMERCIO
0.685	SUPERMERCADOS ARCONSA, S.A.
2.924	ROMULO
3.512	CALZADOS LOS CHICOS
0.324	MENTHA
2.252	SUPERMERCADOS ARCONSA, S.A.
2.730	NOVO-SPORT
3.849	AYUCA SOCIEDAD LIMITADA
0.768	SUPERMERCADOS ARCONSA, S.A.
2.816	RESTAURANTE LOBICHE
0.718	SUPERMERCADOS ARCONSA, S.A.
1.794	RESTAURANTE EL CORDERO
3.950	SUPERMERCADOS EULOGIO, S.A.
1.212	SUPERMERCADOS EULOGIO, S.A.
0.177	SUPERMERCADOS ARCONSA, S.A.
1.150	CASA GIVAJA

**PREMIOS PENSION**

Dos premios de 50.000 ptas. cada uno

Número 277

D.ª Rufina Riesgo Arranz

OFICINA DE CUELLAR URBANA N.º 1

y

Número 051

D. Ingeno Borreguero González

OFICINA DE TUREGANO

Estos sorteos premian los siguientes conceptos:

- DOMICILIACION DE NOMINA
- DOMICILIACION DE PENSION
- UTILIZACION DE TARJETA «CAJA PERMANENTE» EN LOS CAJEROS y
- REALIZACION DE COMPRAS CON TARJETA EN LOS COMERCIOS SEGOVIANOS

Para más información solicite folleto informativo de bases de participación en su Oficina de La Caja.



**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA**

*La Caja de su Tierra*

Esta será la última vez que se declarará de acuerdo a la Ley de Adaptación del IRPF y del IEP

## Cuenta atrás para que diez millones de contribuyentes hagan la declaración de la renta

El plazo para presentar las positivas finaliza el día 22 de junio

Hoy se inicia la última semana antes de que se abra el plazo para que alrededor de 10,5 millones de españoles presenten a Hacienda su declaración de la renta correspondiente al ejercicio de 1991.

Madrid (Efe).— Esta será la última ocasión en que los contribuyentes declaran de acuerdo a la Ley de Adaptación del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y del Impuesto Extraordinario sobre el Patrimonio, ya que el pasado 1 de enero entró en vigor la nueva ley, que será la que regule la declaración que se presente en mayo y junio de 1993.

El plazo oficial de presentación de la declaración de la renta de 1991 se iniciará el próximo 1 de mayo, si bien, por tratarse de una jornada festiva en toda España, el plazo real comenzará el lunes 4 de mayo.

### PLAZOS

Los contribuyentes cuya declaración resulte positiva dispondrán de algo más de mes y medio para declarar sus rentas, ya que podrán hacerlo hasta el 22 de junio, mientras que aquellos a los que les resulte negativa o con derecho a devolución podrán presentar-la hasta el 30 de junio.

Este año deberán declarar todas aquellas unidades familiares que obtuvieron en 1991 unos ingresos superiores a 945.000 pesetas brutas, si proceden del trabajo personal dependiente y pensiones, o de más de 225.000 pesetas si corresponden a rendimientos del capital mobiliario e in-

crementos de patrimonio.

Esta será la última vez que los declarantes se deduzcan únicamente un 2 por ciento de los ingresos por gastos de difícil justificación, ya que a partir del próximo año esta desgravación se elevará al 5 por ciento.

Los minusválidos pueden descontarse en este ejercicio un 10 por ciento de sus ingresos, con un límite máximo de 200.000 pesetas.

### VIVIENDA

En la declaración de este año se mantienen las desgravaciones por adquisición de vivienda, que serán del 15 por ciento si se trata de la habitual, y del 10 por ciento, si es segunda residencia.

Por el contrario, se eleva el importe máximo de la deducción variable, que pasa de 865.308 pesetas a 908.574 pesetas, así como la desgravación por tributación conjunta, incompatible con la anterior, que pasa de 38.000 a 40.000 pesetas.

### HIJOS

La deducción por cada hijo se incrementa en mil pesetas con relación al año anterior y se sitúa en 20.000, mientras que la aplicable a cada ascendiente sube de 14.300 a 15.000 pesetas, igual que la correspondiente a cada sujeto pasivo o miembro de la unidad familiar de 70 años o más.



Más de 10 millones de españoles visitarán a Hacienda.

TELEFOTOEFE

También se eleva de 47.600 a 50.000 pesetas la deducción por cada invidente, inválido físico o psíquico de la unidad familiar.

Asimismo, los asalariados podrán desgravar en su declaración 25.200 pesetas (con un máximo de dos perceptores) en concepto de rendimientos del trabajo dependiente.

### ENFERMEDAD

Las deducciones por gastos de enfermedad, aportaciones a planes de pensiones, donación de inmuebles del Patri-

monio Histórico Español y adquisición, conservación, reparación, restauración, difusión y exposición de bienes de interés cultural se mantienen en el 15 por ciento.

Podrán deducirse también un 10 por ciento del importe satisfecho por primas de seguros de vida, muerte o invalidez, donaciones a la Expo, al Comité Olímpico de Barcelona 92 y a la capitalidad europea de la cultura, así como los dividendos percibidos de sociedades.

## La Bolsa de Madrid

### ESCASO INTERES COMPRADOR

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al mediodía de hoy 0,59 y quedó situado en 249,44 puntos.

Los inversores madrileños iniciaron hoy la semana con escaso interés comprador, por lo que el mercado ha continuado con una tendencia indefinida que supuso pérdidas a la mayoría de los sectores.

Los inversores domésticos todavía no han evaluado la negativa de Alemania en la reunión de los siete países más ricos del mundo a bajar sus tipos de interés, lo que aleja la posibilidad de un recorte a corto plazo en España.

Las diferencias por grupos son las siguientes:

En Bancos, BNP baja 2.

En Alimentación, San Miguel baja 15.

En Agricultura y Pesca, Transmediterránea hace posición papel a 340.

En Metálicas Básicas, Aforasa hace posición papel a 95 y Acenor baja 2. En Mineras, Hullas sube 3.

En Maquinaria, Cesel sube 5 y Moulinex 3. Control hace posición dinero a 100. En Automóviles, Santana baja 4.

En Comunicaciones, Antena 3 hace posición papel a 1135.

En Aparcamientos, Estacionamientos Urbanos sube 5, Suburbanos 2 y Saba 1. En Manufacturas, Anaya sube 10.

En Comercio, Tabacos de Filipinas sube 2.

En Servicios, Erpo hace posición papel a 102.

En Inmobiliarias, El Encinar baja 1.

En Cementos, Asland Cataluña sube 17.

En Constructoras, Laín sube 2. En Cartera, Unión Europea sube 2. Los valores no reseñados repiten cambio.

Esta semana será debatido en el Congreso el polémico decreto

## Eguiagaray asegura que la nueva ley de desempleo puede perfeccionarse

Sevilla (Efe).—El ministro para las Administraciones Públicas, Juan Manuel Eguiagaray, dijo ayer, domingo, que el decreto ley que modifica las prestaciones por desempleo puede perfeccionarse en el trámite de su discusión en las Cortes Generales, aunque afirmó que sus líneas generales "se mantendrán".

Juan Manuel Eguiagaray, que participó como ministro de jornada en los actos del Día Nacional de Zimbabwe en la Expo 92, dijo a los periodistas en rueda de prensa que el sentido fundamental del decreto está aprobado por el Gobierno.

Sin embargo, declaró, ello no quiere decir que no sea posible en el trámite de su discusión en las Cortes entrar en asuntos "de detalle, incluso, perfeccionamientos".

### FINANCIACION Y DISCREPANCIAS

En opinión del titular de Administraciones Públicas, esta medida del Gobierno "tiene que mantenerse y se mantendrá", ya que "contribuye a mejorar el mercado de trabajo y a hacer posible, también, el funcionamiento razonable del seguro de desempleo desde una perspectiva en la que pueda ser financiado por el conjunto de los españoles".

El ministro declaró que el Gobierno y el PSOE han expresado "su voluntad permanente" de mantener el diálogo con las centrales sindicales y de negociar un programa social de progreso y recordó que los sindicatos "no quisieron entrar en esa negociación".

Por último, Eguiagaray co-

## Las previsiones de Solchaga no se cumplirán, según Pujol

Barcelona (Efe).— Las previsiones realizadas por el ministro de Economía, Carlos Solchaga, sobre la reducción del déficit público al 1 por ciento en 1996 no se cumplirán, según dijo ayer el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, en la presentación de una Conferencia Internacional Financiera.

En su opinión, esta reducción prevista por el Gobierno es excesiva y considera que finalmente superará el 2 por ciento, aunque sin llegar al 3 por ciento marcado como máximo en los acuerdos de Maastricht.

Pujol, que hizo una revisión macroeconómica de la realidad española y catalana ante los asistentes a esta conferencia internacional sobre economía, destacó que uno de los problemas más importantes del país es el paro, aunque matizó que existe mucha economía sumergida. Durante el acto negó que la economía española esté descontrolada y dijo que dispone de buenas condiciones para reconducir el incremento de precios registrado a raíz de la Expo y los JJOO, aunque sí reconoció que está algo "torcida".

Sobre la huelga general anunciada por los sindicatos en protesta por la reforma del sistema de cobertura del desempleo, Pujol dijo que estaba en contra, reiterando las declaraciones hechas en este sentido por dirigentes de Convergencia Democrática de Catalunya, como Miquel Roca. Pujol se mostró partidario de modificar algunos aspectos de la ley laboral y pidió a los sindicatos que no se lancen por la vía de la huelga y que no generen un clima de insatisfacción en el país.



TELEFOTOEFE

Juan Manuel Eguiagaray.

mentó que entendía "que haya discrepancias alrededor de medidas que se han adoptado por el Gobierno", pero manifestó que el Ejecutivo "no puede sustituir la responsabilidad de los sindicatos".

# IBIZA SERIE OLÍMPICA

*Aganar*



Elige el tuyo a precio único

**CLX 1.095.000\*** PTAS.

*Todos*

**GLX 1.290.000\*** PTAS.

*Todos*

**SPORT 1.499.000\*** PTAS.

*Todos*

**GANA EN ECONOMIA Y CONFORT.**

- 1.2 (63 CV.) 3 ó 5 puertas.
- 1.7 (Diesel) 3 ó 5 puertas.
- Con el más amplio espacio interior de su categoría.
- Embellecedores de ruedas.
- Retrovisor exterior color carrocería.
- Cinturones de seguridad delanteros regulables en altura.
- Antena deportiva.
- Preinstalación de radio.
- Luneta térmica y lava-limpia trasero.
- Luces antiniebla traseras.

**GANA CON TODO LUJO DE DETALLES.**

- 1.2 (63 CV.) 3 ó 5 puertas.
- 1.5 (90 CV.) 3 ó 5 puertas.
- 1.7 (Diesel) 3 ó 5 puertas.
- Cierre centralizado.
- Elevalunas eléctricos.
- Asiento posterior abatible en dos secciones.
- Retrovisores en color carrocería.
- Antena deportiva.
- Luces antiniebla traseras.
- Paneles de puertas con revestimiento integral.

**GANA EN TECNOLOGIA Y PRESTACIONES.**

- **SXi** 1.5 inyección (100 CV.) 3 ó 5 puertas (incluye Compact-Disc de serie).
- **SPORTLINE** 1.7 inyección (105 CV.) 3 ó 5 puertas.
- Asientos envolventes y tapicerías exclusivas.
- Llantas de aleación de 14".
- Antena deportiva.
- Spoiler sobre portón trasero.
- Cierre centralizado y elevalunas eléctricos.
- Luces antiniebla delanteras y traseras.

HAY UN IBIZA POR

**959.000\*** PTAS.

MODELO IBIZA SPECIAL 09 3 PUERTAS

TAPSA/INW/88

\*Precios finales recomendados por el fabricante, (IVA, transporte y ahorro promocional incluidos, válidos hasta el 30-4-92, para vehículos en stock).



SEAT, Patrocinador y Coche Oficial Barcelona '92

**SEAT**  
LA AMBICION DE SUPERARSE

## Reunión para estudiar la descentralización de los gobiernos autónomos

Madrid (Efe).— El secretario de política institucional del PSOE, Abel Caballero, está reunido hoy en Madrid con alcaldes socialistas y consejeros de comunidades autónomas para estudiar la descentralización de competencias de los gobiernos regionales a los ayuntamientos.

A la reunión, que comenzó a las 10,30 horas, estaban convocados, entre otros, los alcaldes de La Coruña, Francisco Vázquez; Málaga, Pedro Aparicio; Salamanca, Jesús Málaga; Barcelona, Pascual Maragall; Alicante, Angel Luna; y Valladolid, Tomás Rodríguez Bolaños, informaron fuentes del PSOE.

También estaban convocados los consejeros responsables de la Administración territorial de Andalucía, País Vasco, País Valenciano, Cataluña y Extremadura, además del exalcalde de Madrid Juan Barranco.

## Un detenido en relación con un alijo de hachís

Cartagena (Efe).—La Guardia Civil detuvo ayer a un hombre de nacionalidad francesa, presuntamente relacionado con un alijo de 286 kilos de resina de hachís encontrado en una furgoneta estacionada en la playa de El Mojón. La detención de J.M.B., de 41 años, se produjo después de que una pareja de la Guardia Civil advirtiera luces y movimientos inusuales en esa playa, próxima al municipio murciano de Mazarrón.

Al parecer, cuando la pareja de la Benemérita se aproximaba a la zona, una embarcación, en la que previsiblemente se trasladó la droga, huyó mar adentro. Unas horas después de hallar la furgoneta, la documentación personal que se encontró en ella permitió dar con el detenido, que se encuentra a disposición judicial. La Guardia Civil investiga el destino previsto para la resina de hachís, embalada en paquetes de unos 25 Kgs.

## Un bebé ingresado al derrumbarse un edificio

Jaén (Efe).— Samuel Armenteros González, un bebé de nueve meses, permanece ingresado en observación en el hospital "Ciudad de Jaén", tras el derrumbamiento de la casa en la que dormía junto a su hermana de dos años, que sufrió pequeñas magulladuras, y otra niña de cuatro años.

El derrumbamiento de la casa se produjo ayer por la tarde y, según los bomberos, el bebé se salvó gracias a que un frigorífico que se había volcado y estaba apoyado en una pared le hizo de escudo con los escombros.



Miembros de la "Comisión Investigadora del Bombardeo de Gernika" rodean el centenario árbol. TELEFOTOEFE

Gernika conmemoró el 55 aniversario del bombardeo durante la guerra civil

## "Las reclamaciones de los presos de ETA son la clave para el fin del terrorismo"

El secretario de los socialistas vascos, Ramón Jáuregui, manifestó ayer que, "junto a la unidad de los partidos políticos frente a la violencia, la reclamación de los presos de ETA desde la cárcel será clave para la consecución del fin del terrorismo".

Portugalete (Vizcaya) (Efe).— Jáuregui participó en la localidad vizcaína de Portugalete, junto al secretario de los socialistas vizcaínos, Nicolás Redondo Terreros, en un acto político y conmemorativo del quinto aniversario de la muerte de los militantes socialistas Maite Torrano y Félix Peña, asesinados en un atentado contra la casa del pueblo de este municipio.

Jáuregui insistió en la necesidad de llevar adelante una política inteligente respecto a los presos de ETA: "Cada día está más cerca el final del terrorismo, son cientos los presos que piden a la dirección de ETA que deje de asesinar y cada atentado es una nueva puerta carcelaria que se cierra", afirmó.

En relación a las conversaciones entre el PNV y HB, manifestó que "yo sólo puedo decir que es cosa de ellos, no nos afectan porque es una decisión del PNV y no tengo nada más que decir". Jáuregui mostró su convicción de que este futuro diálogo se enmarcará dentro del Pacto de Ajuria Enea: "Obviamente —puntualizó— espero que como ha repetido el PNV, éstas pretendan favorecer el desmarque o las contradicciones internas que la coalición HB sufre en relación con la continuidad de la acción terrorista".

Se refirió a las declaraciones del portavoz de HB Jon Idígoras, sobre la necesidad de un gesto del Gobierno con ETA, y en este sentido anunció que "si alguien está esperando que esas conversaciones tengan que tener un paralelismo, un corolario de conversaciones entre ETA y el Gobierno, o negociaciones entre ETA y el Gobierno, se equivoca de medio a medio".

Sobre el brindis de HB tras la aprobación del trazado de la autovía, subrayó: "Me recuerda

una imagen que hemos vivido con las conmemoraciones de victoria que hacía Sadam Hussein en Irak después de perder la guerra diciendo que la habían ganado". "Nosotros los demócratas y la mayoría de este pueblo vamos a ganar la paz segura; lo irresponsable es que alguien se regodee en esa imagen de victoria y que haya gente que esté tratando de acentuar esta imagen y poner en cuestión el Pacto de Ajuria, que es un instrumento importantísimo para el final de terrorismo", agregó.

Sobre este foro por la paz, anunció que "es evidente que el PSE va a seguir y además el Pacto de Ajuria va a seguir, no sólo porque estemos el PSE, PNV y EE, sino porque además hay otros partidos en él, incluido UA y creo que el PP, que tiene que seguir en ese pacto y por tanto no hay posibilidad ninguna de que se cuestione".

### ANIVERSARIO

Diversos actos, algunos de ellos presididos por el lehendakari José Antonio Ardanza y su esposa, conmemoraron ayer el 55 aniversario del bombardeo de Gernika durante la guerra civil española.

Gernika se convirtió ayer en el portavoz de la paz en el marco de una jornada de recuerdo de la citada efeméride, que supuso la destrucción de la villa. En un manifiesto dirigido a los vascos por el alcalde de la localidad, se considera que Gernika, "conocida como cuna de libertades y derechos humanos, está, por ello, y por haber sido mártir de la guerra, legitimada para liderar la paz que tan ansiosamente busca nuestro pueblo".

Los actos oficiales se iniciaron a las 11.00 horas con una misa cantada por la Coral Andra Mari en la iglesia de Santa Ma-

ría, a la que asistieron el lehendakari y su esposa, así como diversas autoridades políticas del País Vasco. Tras un "aurreku" (baile de honor) y la actuación de un grupo de bertsoaris (poetas orales vascos) al término del oficio religioso, se ofreció un responso en el cementerio de Zallo y una ofrenda floral en el monolito situado en el Ferial, en homenaje a las víctimas del bombardeo.

Paralelamente al programa oficial, la denominada "Comisión Investigadora del Bombardeo de Gernika" protagonizó también diversos actos conmemorativos durante la jornada, en la que finalizó "el ayuno por la paz" que un grupo de personas mantenían desde el pasado día 12 a convocatoria de esta organización, que cuenta con el apoyo de KAS. Miembros de la comisión rodearon el centenario árbol de Gernika con una tela blanca en el transcurso de un acto simbólico y realizaron un llamamiento a colocar sábanas o telas blancas en los balcones y ventanas de todos los pueblos vascos.

### A GUSTO

José Antonio Ardanza aseguró que el presidente de EA, Carlos Garaikoetxea "nunca ha estado satisfecho y a gusto" en la Mesa de Ajuria Enea y que su entrada y salida en la misma "ha sido un Guadiana permanente". A su salida de la mesa, el lehendakari valoró los últimos acontecimientos de la vida política vasca.

Entre otras declaraciones, Ardanza, que eludió juzgar el cambio de trazado de la citada carretera al ser "un tema específico" de las instituciones y partidos de Guipúzcoa, lamentó el posible abandono de Eusko Alkartasuna de la Mesa de Ajuria Enea por este motivo.

## El fiscal pedirá 100 años para Parot por el atentado en Alcalá Meco

Madrid (Efe).—El fiscal de la Audiencia Nacional pedirá casi 100 años de prisión para el jefe del "comando itinerante" de la banda terrorista ETA por el atentado contra un funcionario de prisiones de la cárcel de Alcalá Meco, en el que resultaron muertos dos policías y lesionados otros dos.

Los hechos, que se juzgarán el próximo miércoles, se produjeron el 8 de mayo de 1989 en cumplimiento de las instrucciones dadas por Francisco Múgica Garmendia "Artapalo" y "Paquito" a Henri Parot y a los también miembros del comando Jacques Esnal y Frederic Harraubore, ambos detenidos en Francia.

Según el fiscal, "Paquito" facilitó a Parot explosivo amon y T.N.T., así como las llaves de un vehículo Ford Fiesta, robado en San Sebastian a punta de pistola. Parot y Esnal se desplazaron desde Francia en su coche Renault 11, en el que transportaba el explosivo, y al llegar a Burgos Esnal se hizo cargo del Ford Fiesta.

Harraubore, que viajaba en otro coche regresó a Francia tras ser parado en un control.

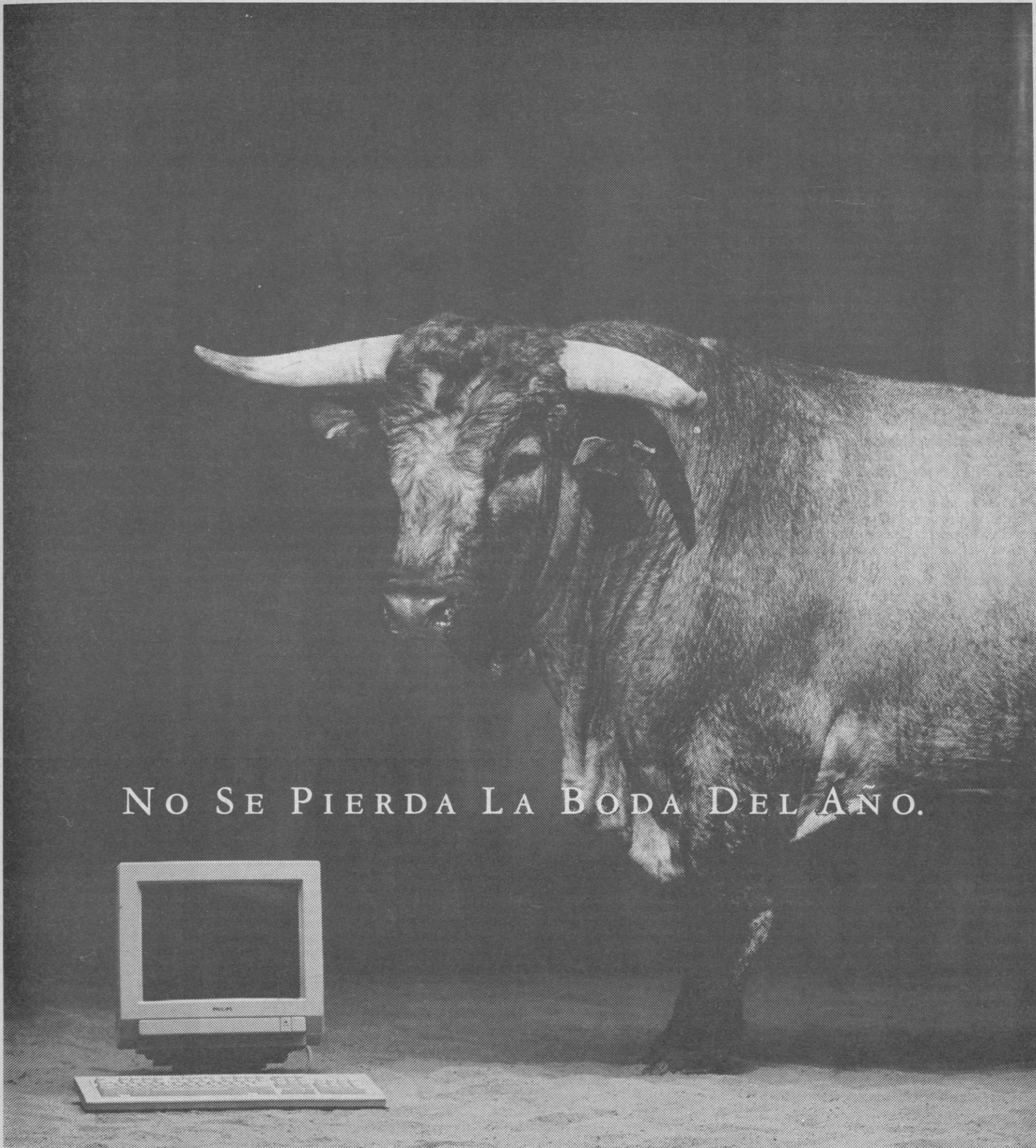
En Torrejón de Ardoz Parot y Esnal dejaron el R-11 y marcharon, en el Ford, a la prisión de Alcalá-Meco. Sobre las 22 horas observaron la salida de un R-11 conducido por el funcionario Jose Luis López Montenegro, quien se detuvo al llegar a una señal de "Stop", momento en que Esnal se le acercó y amenazó con una metralla. Al ver el arma, el funcionario aceleró, al tiempo que Parot le disparaba, alcanzándole en la región lumbar y gluteo, logrando, no obstante escapar del coche.

Los dos terroristas colocaron entonces la carga explosiva en el vehículo de José Luis López, preparándolo para que explotara al ser manipulado.

Mientras tanto, salieron de la prisión un microbús y dos vehículos particulares con policías, que divisaron al funcionario herido que salía a la carretera pidiendo auxilio, trasladándole al hospital en uno de los coches, mientras los policías Jose Montes Gila y Jose Antonio Garcia Andrés se acercaba al coche que Jose Luis López había abandonado. Al manipular el vehículo la carga hizo explosión, destruyendo los cuerpos de los dos agentes y causando lesiones a otros dos.

### GRAPOS

El fiscal de la Audiencia Nacional pedirá hoy 30 años de prisión para cada uno de los tres miembros de la banda terrorista GRAPO que asesinaron en Zaragoza al doctor José Ramón Muñoz Fernández, encargado de atender a los presos de esta organización que mantuvieron una huelga de hambre.



NO SE PIERDA LA BODA DEL AÑO.

No se pierda la unión entre la Tradición y la Tecnología. La unión de la Naturaleza y el Progreso. De la Cultura y la Rentabilidad. El Turismo y la Investigación. El Arte con las Nuevas Tecnologías. Los Espectáculos con los Congresos. La Gastronomía con los Avances Científicos. O incluso los Negocios con la Ecología. No se pierda la Feria Universal Ganadera. La renovación de todo el sector agropecuario y la amplia oferta cultural y turística de Castilla y León. Un gran acontecimiento al que asistirán más de un millón de personas de Europa e Iberoamérica. Una unión que iniciará el camino hacia el Futuro. La Europa del 93.

SALAMANCA. DEL 21 DE MAYO AL 27 DE SEPTIEMBRE.

Para más información llame al teléfono 900-200 042.

SALAMANCA<sup>92</sup>



FERIA UNIVERSAL GANADERA  
LA UNIÓN DE LA TRADICIÓN Y LA TECNOLOGÍA

## Genscher dimite como ministro de Exteriores alemán

Bonn (Efe).— El ministro de Asuntos Exteriores alemán, Hans-Dietrich Genscher, dejará su cargo exactamente dieciocho años después de haber sido nombrado para él por el entonces canciller socialdemócrata Willy Brandt.

La noticia de la dimisión del ministro, comunicada esta mañana por el propio Genscher ante el presidium de su partido, el liberal, cayó como una bomba en los medios políticos de Bonn, que tratan de indagar, atónitos, los verdaderos motivos de la misma. Se trata de un paso dado "por libre decisión y a debida distancia de las próximas elecciones generales", afirmó Genscher. En la declaración presentada a sus correligionarios liberales el ministro se limitó a justificar su decisión por los largos años que lleva en el Gobierno ya que fue ministro, primero del Interior y después de Asuntos Exteriores, durante "más de la mitad de la existencia de la República Federal", como él mismo recalzó.

Después del ministro de Asuntos Exteriores también anunció hoy, lunes, su dimisión la ministra de Sanidad, Gerda Hasselfeld.

Hasselfeld, de la conservadora Unión Cristiana bávara (CSU), llevaba al frente de la cartera de Sanidad desde enero de 1991 y después de haber ejercido previamente, desde abril de 1989, el cargo de ministra de Vivienda y Obras Públicas.

Hasta ahora se ignoran los motivos de esa dimisión, al igual que la anunciada anteriormente de Genscher.

Pese a las bajas, el canciller Kohl sigue resuelto a no abordar antes de fines del año la remodelación del Gobierno.

Allí las guerrillas continúan combatiendo por el poder

## El jefe del Gobierno de transición afgano, Moyadedi, se dirige a Kabul

El recientemente elegido jefe del Gobierno afgano, Sibgatala Moyadedi, emprendió hoy, lunes, viaje de regreso a Kabul, donde las diferentes facciones guerrilleras combaten por el poder entre sí.

Peshawar (Pakistán) (Efe).— Escortado por la policía paquistaní, el convoy de Moyadedi abandonó Peshawar por carretera en medio del ondear de banderas del nuevo Gobierno y entre los saludos de numerosos ex combatientes de la contienda contra la Unión Soviética.

El pasado viernes, en Peshawar, donde durante los últimos catorce años ha estado radicada la resistencia afgana, los principales grupos rebeldes designaron a Moyadedi jefe de un Gobierno de transición compuesto por 50 miembros para llenar el vacío dejado por el derrocamiento del presidente Mohamed Nayibulá. Sin embargo, el jefe del grupo radical "Hezbi Islami", Gulbudin Hekmatiar, denunció casi inmediatamente el acuerdo y amenazó con que sus hombres derribarían cualquier avión que tratara de aterrizar en el aeropuerto de Kabul.

Según indicaron fuentes próximas al líder afgano, el viaje hasta Kabul —que dista unos 400 kilómetros de Peshawar— podría durar unas doce horas, dadas las pésimas condiciones de las carreteras de Afganistán, gran parte de las cuales están aún minadas.

Dos días después de que cayera Kabul en manos de la guerrilla musulmana sin apenas derramar sangre, los triunfadores libranan ayer, domingo, cruentos combates entre sí para quedarse con el control de la capital y el futuro Gobierno de Afganistán.



Guerrilleros musulmanes, tras su entrada en Kabul.

TELEFOTO EFE

### JAMAT I ISLAMI

Efectivos del moderado Jamat i Islami, liderado por Ahmad Sha Masud, consiguieron mantener el control del palacio presidencial tras un intenso intercambio de disparos con miembros de Hezbe Islami, liderado por Gulbudin Hekmatiar, que comenzó a primeras horas de la mañana.

El fin de una guerra civil de 14 años no ha traído la paz a Afganistán sino una lucha por el poder que de momento ha dejado a las fuerzas de Masud con ventaja estratégica.

Esta ventaja la proporciona en gran medida la colaboración de las tropas que habían luchado a las órdenes del derrocado Gobierno comunista.

Jamat i Islami controla gran parte de la ciudad e importantes edifi-

cios públicos, además de la radio y televisión, pero la situación continúa confusa ya que las fuerzas de Hekmatiar están muy bien situadas en amplias áreas del sur.

Los hombres de Hekmatiar no pudieron ser desalojados del Ministerio de Interior y han lanzado un ataque contra el aeropuerto, actualmente controlado por el general Dostan, un aliado de Masud.

A última hora del domingo, las fuerzas de Jamiat i Islami llegaban al aeropuerto en helicópteros para ayudar a las milicias de Dostan a repeler el ataque.

Los observadores señalan que las tropas Hekmatiar se han apostado con tanques en las cimas de las montañas más próximas a la capital, desde donde disparan con misiles a las posiciones de Jamiat i Islami en la ciudad.

## El ultraconservador Haider podría decidir la presidencia austriaca

Viena (Efe).— El derechista Joerg Haider, líder del Partido Liberal Austriaco, puede convertirse en hombre clave en la segunda vuelta de las elecciones austriacas después de que ninguno de los dos candidatos principales obtuviera el domingo una clara ventaja sobre el otro.

La gran sorpresa de la jornada fue la escasa distancia —sólo 3,49 puntos— que sacó el favorito, el ex ministro socialdemócrata Rudolf Streicher, a su principal rival, el diplomático Thomas Klestil, del Partido Popular, lo que deja la carrera a la presidencia totalmente abierta.

Rudolf Streicher, que obtuvo un 40,68 por ciento de los votos decepcionó claramente a quienes esperaban un resultado más cercano a la mayoría absoluta por parte de un político que, al comenzar la campaña electoral y gracias a su gestión al frente del Ministerio de Transportes, era mucho más conocido que el ex embajador en Washington y alto cargo del Ministerio de Exteriores, Klestil. Este último, con fa-

ma de tímido, logró, sin embargo, romper la racha adversa del Partido Popular en las últimas elecciones regionales y superó, a diferencia de Streicher, los resultados obtenidos por su partido en las legislativas de 1990, al conseguir un 37,19 por ciento de los votos.

El desenlace de la segunda vuelta, prevista para el próximo 24 de mayo, dependerá ahora sobre todo del comportamiento de quienes el domingo votaron a la única mujer del grupo, Heide Schmidt, del Partido Liberal de Haider, que obtuvo un 16,41 por ciento, y al ecologista, neutralista y anticomunitario, Robert Jungk, que logró un 5,72 por ciento para los Verdes.

Los Liberales no han conseguido con Heide Schmidt al frente lo que lograron en las elecciones regionales de Carintia y Viena: convertirse en la segunda fuerza electoral después de los socialdemócratas, adelantando al Partido Popular, pero eso no les impedirá jugar un papel clave el próximo mes.

## Tres movimientos telúricos azotan el norte de California

Washington (Efe).— Los tres movimientos telúricos de una intensidad de más de 6 grados en la escala de Richter (de 10), que azotaron este fin de semana el norte de California causaron importantes daños materiales y unos 60 heridos leves, pero no están vinculados con el que tuvo lugar la semana pasada al este de Los Angeles, afirmaron los expertos.

Todos los sismólogos coinciden en lo mismo: no hay relación entre el seísmo de 6.1 del miércoles pasado, que sacudió una zona situada a 170 kilómetros al este de la metrópoli californiana, provocando daños materiales y unos 15 heridos, y las tres fuertes sacudidas —de 6.9, 6.0 y 6,5— que sembraron el miedo y la desolación al norte de San Francisco.

No hubo información de eventuales víctimas mortales en los seísmos del fin de semana, pero cada uno de ellos resucitó el espectro del temido "Big One", ese gran terremoto que, según los expertos, vivirá un día

el Estado de California.

Según el geólogo Bruce Presgrave, del Centro de Información sobre Terremotos, existe un 40 por ciento de posibilidades de que, en los treinta próximos años, el Estado de California registre un seísmo de más de 7.5 grados en la escala de Richter.

Otros sismólogos advierten que ese "Big One" podría incluso alcanzar una intensidad de 9.5, lo que le convertiría en un factor de riesgo de destrucción total, incluso para una región que es de las mejor preparadas del mundo.

"Es el movimiento inexorable de la placa del Pacífico contra la placa de América del Norte", dijo Presgrave al comentar los terremotos que, de forma inevitable, sacuden y seguirán sacudiendo el estado más poblado de ese país.

Para intentar hacer frente a ello y estudiar lo inevitable, los geólogos vigilan constantemente la temida falla de San Andrés, uno de los puntos visibles del movimiento de la tierra.

## Hoy será proclamada la Constitución de la nueva Yugoslavia

Belgrado (Efe).— Los diputados serbios y montenegrinos de la Cámara Federal de la Asamblea yugoslava abrieron hoy, lunes, el debate sobre la Constitución de la "nueva" Yugoslavia, reducida a Serbia y Montenegro, cuya proclamación oficial está prevista para las 12 horas GMT de hoy.

Los presidentes de los parlamentos de Serbia y Montenegro destacaron al abrir la sesión de la Cámara federal la necesidad de que se proclame hoy la Constitución de la nueva Federación de sus dos repúblicas.

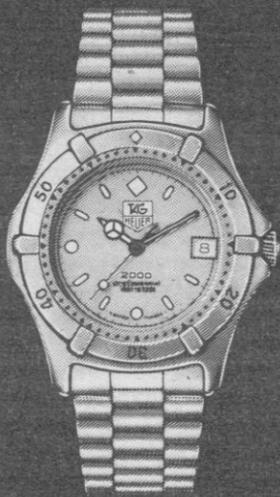
Tras la independencia de cuatro repúblicas yugoslavas (Eslovenia, Croacia, Macedonia y Bosnia-Herzegovina), los dirigentes de Serbia y Montenegro optaron por conservar el nombre y derechos de la Yugoslavia en desaparición.

En la sesión de hoy participan los diputados de Serbia y Montenegro, 30 de cada república, y 20 de Voivodina, una de las dos regiones autónomas serbias.

Trece de los 20 diputados de Kosovo, la otra región serbia, se negaron a asistir en protesta por la brevedad con que se preparó el documento constitucional y el proceso de su adopción.

Hoy también tendrían que ser proclamadas las leyes que permitirán celebrar elecciones.

D O N ' T  
C R A C K  
U N D E R  
P R E S S U R E



TAG  
HEUER

TAG - HEUER  
SWISS MADE SINCE 1860

Larumbe

C/ Juan Bravo, 52  
y Roble, 8 - SEGOVIA

Proponen bajar los tipos de interés bancarios

## Los siete grandes ayudarán a las repúblicas de la antigua URSS

Washington.— Estados Unidos impuso en la reunión del Grupo de los Siete (G-7) países más industrializados del mundo su propuesta de ayuda financiera de urgencia a las repúblicas de la desaparecida URSS y la tesis de la bajada de los tipos de interés.

Ambas medidas fueron aprobadas anoche en Washington en la prolongada reunión del G-7, que forma parte de las citas semestrales del Comité Interino y de Desarrollo del Fondo Monetario Internacional (FMI) y Banco Mundial (BM), prevista para hoy, lunes, y el martes.

El G-7 anunció la concesión de una ayuda extraordinaria de 24.000 millones de dólares a Rusia mientras que las otras repúblicas de la desaparecida Unión Soviética accederán también a la cooperación internacional.

De ese volumen de cooperación financiera, según un comunicado difundido anoche en Washington, el G-7 dijo tener disponibles 18.000 millones de dólares para respaldar las reformas económica y estructural de Rusia.

Los otros 6.000 millones de dólares, dice el comunicado, serán empleados para apuntalar al rublo.

La iniciativa, originalmente propuesta por el presidente estadounidense, George Bush, se convierte en una victoria de la Casa Blanca que apuesta por una sustancial ayuda financiera a las repúblicas de la CEI como recurso para apoyar el proceso de reformas.

La decisión fue anunciada anoche después de la reunión de los ministros de Economía y Finanzas de Estados Unidos, Japón, Alemania, Francia, Canadá, Reino Unido e Italia.

Los ministros del G-7 habían escuchado previamente el domingo durante casi dos horas el

informe del viceprimer ministro ruso, Yegor Gaydar, que describió el proceso de reformas y transformación de estructuras.

El anuncio fue hecho en víspera de la histórica jornada, como se describe en el comunicado oficial, del ingreso de Rusia y las otras repúblicas de la desaparecida URSS en el FMI.

En el comunicado se subraya la importancia que da el G-7 a la reducción del déficit presupuestario y el papel del Gobierno en la economía de las antiguas repúblicas soviéticas.

### TIPOS DE INTERES

En la reunión del G-7, EE.UU. y su secretario del Tesoro, Nicholas Brady, se apuntaron otra victoria al conseguir en el comunicado oficial que se destacase la necesidad de bajar los tipos de interés bancarios en los países más industrializados. Esa propuesta está dirigida a Alemania, cuyo tipo de interés bancario gira alrededor del 10 por ciento.

El Gobierno alemán se resistió en las pasadas reuniones semestrales del G-7 a atender esa sugerencia en vista de su necesidad de captar recursos para solventar las necesidades de la reunificación germana.

La iniciativa estadounidense fue apoyada por Japón, Francia y Reino Unido, según testigos de la reunión, que se extendió durante casi toda la jornada del domingo.

La bajada de los tipos de interés bancarios, como hizo EE.UU. —cuya índice es del 3,5 por ciento anual— está orientada a estimular la inversión y la recuperación económica durante la presente coyuntura marcada por la recesión y depresión en los países industriales. El comunicado del G-7 hizo una clara mención a la necesidad de reducir los déficits presupuestarios.

Su decisión abre las puertas a la reforma del sistema político

## La dimisión de Cossiga acelera la agonía de la República italiana

La dimisión del presidente italiano Francesco Cossiga aceleró la agonía de la primera República y abrió la puerta a las reformas del sistema político, condición indispensable para mantener a Italia en el grupo de los países más fuertes de la Comunidad Europea (CE).

Roma.— La decisión de Cossiga, que anticipa en dos meses el final de su mandato de siete años, se produce en un momento particularmente delicado y novedoso de la política italiana.

Italia es hoy un país con un Gobierno y un presidente dimisionarios y con sus principales partidos, la Democracia Cristiana, el Partido Democrático de la Izquierda (ex Partido Comunista) y el Partido Socialista, más débiles que nunca. Esta debilidad ha alumbrado el nacimiento de nuevos partidos y movimientos que han fragmentado el Parlamento, cuando el país ve devo-

rada su riqueza por el enorme déficit público, cuyo nivel por encima del 10 por ciento del Producto Interior Bruto aleja a Italia de la futura Unión económica y monetaria europea, y las organizaciones mafiosas cada vez más fuertes, activas y extendidas.

Cossiga, sardo de 63 años de edad, ha querido dimitir para, según sus propias palabras, dar al país un presidente "fuerte políticamente e institucionalmente" que elimine "las claras resistencias" que persisten a los cambios institucionales que necesita Italia.

### AÑOS DE CRITICAS

El presidente, que hará oficial su dimisión mañana, cerró con su decisión dos años de permanentes críticas a los partidos políticos tradicionales, definidos como "una oligarquía" o el "ejército Brancalione", referencia a la película de Mario Mo-

nicelli en la que un fanfarrón conduce una tropa de maleantes en un viaje lleno de peripecias extravagantes y bufas hacia la posesión de un feudo.

El "ejército Brancalione" sería para Cossiga la coalición de los cuatro partidos en el poder —Democracia Cristiana, socialistas, socialdemócratas y liberales—, penalizada fuertemente en los últimos comicios por un electorado que quiere cambios, pero decidida a seguir pactando para mantener la posesión del "feudo político".

Cossiga parece haber querido derrotar al "ejército Brancalione" a la vista de que "hay tentaciones fuertes de conservación" del actual sistema, si bien algunos comentaristas, como el director de "La Stampa", Paolo Mieli, no descartan que la verdadera intención del presidente haya sido efectuar "una fortísima inversión" para su futuro político.

## Arabes e israelíes reanudan hoy las bilaterales de paz para Oriente Próximo

Washington (Efe).— Arabes e israelíes reanudan hoy lunes en Washington sus conversaciones bilaterales para la paz que, después de esa quinta ronda en la capital estadounidense, se trasladarán a Roma.

Los negociadores sirios, libaneses, jordanos, palestinos e israelíes volverán a la sede del Departamento de Estado norteamericano para la continuación del diálogo, que comenzó a finales de año con la histórica conferencia de paz de Madrid. "Estamos aquí con la intención de progresar en las cuestiones sustanciales", dijo Eliakim Rubinstein, jefe del equipo israelí encargado de nego-

ciar con los palestinos el proceso de autonomía de los territorios ocupados de Cisjordania y Gaza.

Rubinstein agregó que la delegación tiene la intención de presentar una nueva propuesta, pero no especificó el contenido. Según fuentes israelíes, la propuesta sería la celebración de elecciones municipales en los territorios ocupados.

Las precedentes rondas de negociaciones no permitieron realizar grandes progresos en las cuestiones de fondo, especialmente el futuro de los territorios palestinos ocupados por Israel, aunque los obstáculos de procedimiento —que paralizaron la primera

ronda en Washington en diciembre— fueron parcialmente superados.

En la cuarta ronda de conversaciones, en marzo, israelíes y palestinos intercambiaron planes respecto al proceso de autonomía de Cisjordania y Gaza, pero sus respectivas propuestas demostraban la visión radicalmente diferente que tienen unos y otros para el futuro de esos territorios. Israel rechazó la idea palestina de establecer un régimen provisional de autonomía en Cisjordania y Gaza por considerar que ese plan constituía "las bases para un Estado" soberano.

**GA** COLEGIO DE GESTORES ADMINISTRATIVOS DE MADRID

JORNADAS

**IMPUESTO SOBRE LA RENTA Y PATRIMONIO**

Ponentes

**D. Antonio Pesqueira Arriaga**  
Inspector de Finanzas del Estado  
Jefe de Equipo de la Oficina Nacional de Inspección

**D. Jaime Trebolle Fernández**  
Abogado  
Bufete Díaz-Arias

**D. Juan Manuel López Carbajo**  
Subdirector General Adjunto del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas

Días: 5, 6 y 7 de Mayo de 1992; a las 19 horas

Local: Salón de Actos del Il. Colegio de Gestores Administrativos de Madrid (C/ Campomanes, 6-2º)

Asistencia exclusiva para Gestores Administrativos Colegiados (Plazas limitadas)

CON LA COLABORACION DE

**GESAF**

GABINETE DE GESTORES ADMINISTRATIVOS - ASESORES FISCALES

**EL ESTUDIO DE DANZA**

DIRECCION:

**"Concha Fernández"**

amplía sus instalaciones con una SALA DE MUSCULACION dotada con un completo equipo de cardio-vascular.

**¡No lo dudes, ven a vernos!**

C/ MADRONA, 1.



## LA SORPRESA DEL ESPACIO

Descubrir el espacio interior del nuevo Peugeot 106 es toda una gran sorpresa. Y es que el Peugeot 106 parece un coche de su tamaño por fuera, pero por dentro, su amplitud le convierte en La Sorpresa del Espacio.

Para conseguir este gran resultado, el Peugeot 106 se ha diseñado pensando en cada detalle. Así, su motor se ha montado transversalmente, la columna de dirección se ha situado en un plano superior, además se ha conseguido la máxima distancia entre ejes, el asiento trasero se abate en dos secciones y el delantero lo hace en dos fases.

La suma de todo esto da como resultado un espacio interior increíblemente amplio. Además, en el nuevo Peugeot 106 tanto las ventanas como los parabrisas han sido diseñados específicamente para ofrecer la máxima visibilidad, lo que contribuye a aumentar la sensación plena de amplitud y espacio.

Así es el nuevo Peugeot 106. Un vehículo para entrar y no querer salir de él.

**PEUGEOT 106**  
LA REVOLUCIÓN DEL ESPACIO

EUROCOM  
ADVERTISING

 **PEUGEOT**  
FUERZA DINAMICA

 Lubricantes recomendados 



FUTBOL.-TERCERA DIVISION GRUPO VIII



César respondió de esta forma al sensacional cabezazo de Martino.

MOSACULA



El portero visitante evita un gol cantado.

MOSACULA

En "La Mina" se vio fútbol excelente...

FICHA TECNICA

Campo: La Mina de Palazuelos de Eresma. Excelente estado del césped. Entre 350 y 400 espectadores.

Resultado: DyC, 1 (Toño); At. Astorga, 0

ALINEACIONES: DYC: César 1; Gangoso 2, Pablo 1, Dueñas 2, Toño 2, Sedano 2, Paco Maroto 3, Benito 3, Golco 1 (Vaquero, s.c. m. 85) y Churro 1, (Chuchl, s.c. m. 90).

AT. ASTORGA: Magadán 2; Julio 2, Juanma 2, Tomás 1, J. Antonio 2, (Juan, s.c. m. 73), Martino 1, Aláez 1, Mingul 1, Josines 2, Prieto 2 y Oscar 1, (Pedro 1, m. 30).

ARBITRO: Manso Gallego 2, auxiliado en las bandas por Hernández 1 y Martín 1. El colegiado mostró tarjetas amarillas a Mingul, Martino y Juanma del Astorga, y Pablo, Maroto y Vaquero, del DyC.

Gol. Minuto 48. Insistente presión local. Segundo lanzamiento de falta consecutivo que lanza Maroto. Balón sobre el área donde salta con poderío Toño, que con un remate sensacional de cabeza lleva el esférico al fondo de la red por alto.

1-0

# El Whisky DyC jugó, templó y paró al Atlético Astorga

## Los "maragatos" pudieron salir goleados

Excelente la victoria conseguida ayer en el campo de La Mina por el DyC Palazuelos ante uno de los conjuntos más cualificados del grupo. Además del triunfo hay que destacar el buen juego desplegado por el equipo de casa, lo que le hace más meritorio.

JOSE M. MARTIN

La tarde, de agradable temperatura, hizo que muchos de los aficionados habituales del DyC no acudieran a presenciar el encuentro de La Mina. Creo que se perdieron uno de los mejores encuentros de la temporada. Con un césped en magníficas condiciones y dos equipos a los que le "iba" mucho ganar o perder, la tarde, futbolísticamente hablando, fue extraordinaria.

Viendo el momento actual de la liga, los escasos puntos que

restan por jugar y que las posibilidades de jugar el ascenso hay que buscarlas en todos y cada uno de los encuentros que le quedan a la competición, Minguela puso en escena un equipo netamente ofensivo. Desde el inicio del partido los jugadores locales se volcaron en el juego de ataque y Magadán lo pudo comprobar muy de cerca. En el minuto 10 el avisado Pascual se interpone entre J. Antonio y su portero y tras arrebatarles el balón lo lanza fuera; en el 20, un lanzamiento fortísimo de Goico es rechazado a duras penas por el cancerbero. El ataque del DyC era constante. César sólo hubo de intervenir, minuto 5, a un lanzamiento lejano del lesionado Oscar.

### JUGANDO A GANAR

Maroto y Benito se multiplicaban en su labor atacante; Goico, demasiado lento, trabajaba en el centro de terreno para contener. El At. Astorga buscaba, como única posibilidad, el contragolpe. Pero forzar esas situa-

ciones ante un equipo que, como sucedió con el DyC, mete al rival en su propia parcela de terreno y que el cierre de espacios lo hace también que recupera balones de manera constante, no le dio ningún resultado. Sólo en el último minuto del primer tiempo, en dos despistes defensivos, estuvo a punto de marcar el equipo maragato. Pedro y Mingui tuvieron la ocasión en sus botas.

No quisieron dejar de trabajar los jugadores locales en la segunda parte. Salieron de nuevo con la idea de "maniatar" a sus rivales y lo consiguieron. Es cierto que tras marcar el gol el equipo de casa, el Astorga se fue hacia adelante y demostró que su clasificación no es pura casualidad. En el minuto 60, Prieto se queda sólo ante César y manda el balón al hierro. En el 76 hay un "paradón" de Magadán a lanzamiento de Maroto y el rechace, con remate de Goico, lo manda a córner. El Astorga intenta cortar el buen juego local pero sus incursiones de ataque son

cortadas por el buen trabajo de contención que realiza Benito y unos laterales que no ofrecieron fisuras. A dos minutos de cumplirse los 90, Maroto "chupa" mucho de balón, no quiere ver al compañero mejor colocado y lanza fuera en inmejorables condiciones. En el último minuto de juego es Pascual quien, ahora a pase de Maroto, falla la mejor ocasión del encuentro.

El partido, por todo lo dicho, fue de lo mejor que se ha presenciado esta temporada en el campo de La Mina, con justa y corta victoria del DyC.

## El detalle

JOSE M. MARTIN

Una clara muestra de que a los futbolistas les gusta este deporte a "rabiar" la tuvimos en el detalle protagonizado por Mendaña, portero suplente del Astorga. Desde que salió del vestuario al comienzo del encuentro, hasta el final del mismo, no separó los auriculares de sus oídos ni la radio del bolsillo del chandal. Tal era el interés que tenía por lo que estaba sucediendo en los distintos campos de fútbol, que los minutos del descanso estuvo jugando una "pachanga" con el resto de los suplentes sin dejar de oír lo que sucedía en otros campos con equipos de superior categoría. Por supuesto que en ningún momento se puso bajo los palos, y mientras pegaba al balón con una de las manos sujetaba "la radio".



Maroto, pudo sentenciar el partido.

MOSACULA

## PROFESIONALES DE REPARACIONES

FONTANEROS, ALBAÑILES, PINTORES, ELECTRICISTAS, CARPINTEROS, CERRAJEROS, CRISTALEROS, TECNICOS DE TV. Y VIDEO, ETC.

MULTIASISTENCIA, S.A.

Compañía de servicios líder en Europa, precisa ampliar su red de profesionales en la provincia de SEGOVIA.

### SE REQUIERE:

- Licencia fiscal o posibilidad de tenerla.
- Vehículo, herramientas y teléfono propios.

### OFRECEMOS:

- Importante clientela adicional manteniendo la propia.
- Ingresos mensuales medios superiores a la media.
- Cobros al contado.

Interesados llamar de 9 a 14 y de 16 a 19 horas (de lunes a viernes) y sábados de 9 a 14 horas al teléfono 902-150 150.

LA OPINION DE...



Luis Gangoso. ANTONIO

De cara al derby local del próximo domingo...

**"Vamos a buscar el triunfo en La Albuera"**

Había que remontarse a muchos encuentros atrás para poder comparar el rostro de satisfacción que los jugadores del DyC tenían al abandonar ayer el campo, tras su victoria ante el Astorga.

JOSE M. MARTIN

Luis Gangoso, que juega, creo, su tercera temporada en equipos segovianos, concluyó el partido visiblemente satisfecho de lo acontecido en el terreno de juego, "ya era hora de que las cosas comenzaran a salirnos bien. Espero que lo ocurrido hoy nos lance hacia arriba y no volvamos a caer en los errores de otros encuentros. Hoy se ha luchado y se ha trabajado mucho y bien. Es lógico que cuando acabas así un encuentro íntimamente el jugador se sienta satisfecho".

Su opinión sobre el juego del rival tenía estos matices, "es un equipo fuerte que tiene un sistema bastante defensivo, que le ha dado éxitos innegables a lo largo de la temporada. Era un equipo al que temíamos dadas las pequeñas dimensiones de nuestro campo, ya que los que se cierran aquí las cosas les van bien".

Si había algún pero que poner al encuentro Gangoso encontró el matiz, "es cierto que hemos jugado bien y sin embargo sólo conseguimos un gol. Es cierto que ocasiones tuvimos muchas, pero lo que cuenta es marcar. Nos falta todavía algo que sea capaz de hacer realidad, a través de los goles, nuestro juego".

El jugador palentino no arroja la toalla, "veo posibilidades para nuestro equipo. Hay que recordar, por ejemplo, lo sucedido en la temporada anterior, donde en las últimas jornadas los equipos que estábamos arriba íbamos muy presionados y perdimos partidos fáciles. Es cierto que lo tenemos difícil pero nada está aún perdido".

Analiza lo que puede ser el encuentro del próximo domingo en La Albuera frente a la G. Segoviana, "es un encuentro difícil que se juega en un campo grande. A los dos nos va mucho en el resultado final. Puede ganar cualquiera porque la G. Segoviana tiene un gran equipo, sin que nosotros nos quedemos atrás. Vamos a ir a ganar".



FUTBOL.— TERCERA DIVISION. GRUPO VIII

Aunque se adelantó en el marcador a los pocos minutos de encuentro

**2-1**

**La Gim. Segoviana perdió una buena oportunidad en La Bañeza**

Gran encuentro el que han protagonizado La Bañeza y Gimnástica Segoviana, noventa minutos que ambos equipos han dejado la piel sobre el terreno de juego. El resultado es un fiel reflejo de lo ocurrido en el terreno de juego.

MENCHETA

Muy mal se le puso a La Bañeza el encuentro al encajar un gol, tan temprano, pero esto fue precisamente lo que sirvió para que los locales, se lanzaran a un ataque desesperado, corriendo con todos los riesgos que eso puede conllevar, pero no pasó absolutamente nada por la magnífica labor en defensa de los bañezanos. A medida que pasaban los minutos se veía que La Bañeza podía igualar el encuentro, pero hubo que esperar hasta los primeros compases del segundo período para que Raúl acertara con la meta contraria.

Antes había tenido todos los pronunciamientos para poder conseguir la igualdad pero la buena defensa segoviana no permitía que esto sucediera.

La Segoviana en esta primera parte trató por todos los medios de consolidar el gol inicial. Se defendió muy bien de los acosos bañezanos que trataban una y otra vez de igualar el marcador. En esta labor de ataque del conjunto local al área segoviana y su portero Miguel Angel se vieron sometidos a una gran presión pero la defensa visitante se mantuvo muy segura, llegándose a la finalización de los primeros cuarenta y cinco minutos con ese gol de Ignacio conseguido en un fallo defensivo del conjunto local.

Esta segunda mitad fue de un juego rápido, emocionante y muy peleón en las áreas. La Bañeza, que desde el 0-1 no cejaba en su empeño no sólo



Sastre no tuvo fortuna de cara al gol. ANTONIO

a la Gimnástica solamente llegar en esporádicos contraataques, pero que no crean mayor peligro. Y si lo hizo el equipo baezaño que siguió presionando cada vez más, lo que hacía presagiar que podría llegar el gol que daría la victoria, lo que ocurrió a falta de nueve minutos, después de una de las mejores jugadas del encuentro, y que Ani, el juvenil baezaño, y con una frialdad increíble enviaba el cuero a la red. A partir de aquí la Segoviana intentó presionar pero para entonces ya era tarde, poque La Bañeza cerró líneas y no dio opción a que los segovianos pudieran conseguir la igualdad, ya que los visitantes se encontraron con el factor tiempo en contra y con una sobria y serena defensa local que estuvo bien situada y no dio opción al conjunto visitante, no dando lugar a que los visitantes crearan ocasiones de peligro frente al marco local.

Esta segunda mitad fue de un juego rápido, emocionante y muy peleón en las áreas. La Bañeza, que desde el 0-1 no cejaba en su empeño no sólo

consiguió a duras penas el empate sino que casi al final del encuentro remató con otro gol que al final le dio la victoria.

Los segovianos como ya hemos dicho trataron a raíz del segundo gol local de igualar la contienda pero para entonces el mayor enemigo fue el cronómetro. La Bañeza que estuvo siempre muy segura en defensa no permitió a los segovianos conseguir el empate.

A nuestro juicio el partido lo perdió la Gimnástica en su afán de mantener el resultado 1-0. Con esta táctica más conservadora abandonó el ataque y aunque practicó el contragolpe de forma esporádica le faltó continuidad en el arma ofensiva. Por esta razón los segovianos no arriesgaron en demasía, aunque practicaron un fútbol convincente a lo largo de todo el partido. Pero primero creyeron ganar el partido con el 0-1 y luego se conformaron con el empate. En esta espera los bañezanos supieron jugar sus bazas y ganar el partido.

Partido muy bonito el que disputaron los dos conjuntos, pero al final la balanza se incli-

nó al conjunto que más lo mereció.

Destacaremos por La Bañeza, Guti, Nacho y Villanueva. Y por el conjunto segoviano a Renedo, Maroto e Ignacio.

FICHA TECNICA

**ALINEACIONES: LA BAÑEZA:** Folgado, Villanueva, Paquito, Javi, Nacho, Roberto, Robles, Miguel Angel, Ani, Raúl, Guti. Cambios Mario por Paquito y Rober por Miguel Angel.

**G. SEGOVIANA:** Miguel Angel, Moral, Maroto, Bezos, Pablo, Renedo, Ferradas, De la Cal, Sastre, Ignacio y Parras. Cambios: Tomás y Montes por Ferradas y Bezos.

Dirigió el encuentro el Sr. Felipe Rosón, de Zamora, estuvo bien en líneas generales. Mostró tarjetas amarillas por parte de La Bañeza a Paquito, Miguel Angel y Javi, y por la Segoviana a Bezos y Ferradas.

GOLES

0-1, min. 11. Ignacio recibe un despeje fallido de Javi, que sólo tiene que empujar a gol.

1-1, min. 52. Centro perfecto de Guti sobre Raúl que para con el pecho y según cae empalma raso y cruzado.

2-1, min. 81. Jugada de Roberto sobre la línea de gol, centra atrás, y Ani envía a la red.

RESULTADOS Y CLASIFICACION

Whisky Dyc, 1; Astorga, 0.  
Brivesca, 2; Hullera, 0.  
Endesa, 0; Almazán, 1.  
Burgalés, 2; Bembibre, 1.  
Venta de Baños, 5; Fabero, 1.

Arandina, 0; Salmantino, 2.  
Cultural de León, 1; Béjar, 1.  
Uxama, 1; Medinense, 0.  
Lerneño, 4; Zamora, 1.  
La Bañeza, 2; Segoviana, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
1. Bembibre	34	19	8	7	53	29	46 + 14
2. Astorga	34	14	15	5	42	23	43 + 9
3. Salmantino	34	17	8	9	50	27	42 + 8
4. Zamora	34	17	7	10	49	42	41 + 7
5. La Bañeza	34	16	7	11	47	42	39 + 5
6. Almazán	34	13	13	8	48	38	39 + 5
7. Venta de Baños	34	15	8	11	46	43	38 + 4
8. Segoviana	34	16	6	12	43	38	38 + 4
9. Cultural León	34	10	18	6	49	37	38 + 4
10. Whisky Dyc	34	13	12	9	48	30	38 + 4
11. Burgalés	34	15	7	12	52	51	37 + 3
12. Uxama	34	13	8	13	44	49	34
13. Hullera	33	11	10	12	36	35	32
14. Béjar	34	12	8	14	35	34	32 - 2
15. Lerneño	33	11	10	12	45	44	32 - 2
16. Medinense	34	8	12	14	26	37	28 - 6
17. Arandina	34	7	11	16	35	49	25 - 11
18. Endesa	34	7	6	21	20	40	20 - 14
19. Fabero	34	6	8	20	31	67	20 - 14
20. Brivesca	34	4	8	22	29	73	16 - 18



Parras, muy marcado durante todo el partido. ANTONIO

VUELTA A ESPAÑA '92



El director analiza.



Banesto, un equipo a controlar.

Ha comenzado la Vuelta a España en su 47 edición. En Jerez se dio cita toda la parafernalia que conforma la llamada "serpiente multicolor", que con los cerca de 180 informadores va a recorrer España a lo largo de 21 días. Tuvimos ocasión de dialogar, horas antes del comienzo de la carrera con el director del equipo Banesto.

JOSE M. MARTIN

Hemos de agradecer a José Miguel Echávarri su deferencia hacia "EL ADELANTADO", ya que pese al mucho trabajo que hubo de realizar horas antes de comenzar la Vuelta no puso reparo alguno a nuestras preguntas sobre la carrera.

Una de las cuestiones a analizar en el equipo Banesto era la inclusión de cuatro corredores nuevos en un grupo formado por nueve profesionales. "Hemos apostado en esta Vuelta por los jóvenes. En ningún caso estamos hablando ya de neoprofesionales. Tanto José Luis de Santos como Lezaún, han comenzado con nosotros la segunda temporada, mientras que para San Román y Garmendía, es la tercera. Todos tienen grandes cualidades y de ellos se espera que sepan aprovechar la ocasión que se les brinda".

Hubo por parte de Echávarri un análisis sobre las posibilidades del corredor segoviano De Santos, "como es lógico le hemos venido observando y conocemos sus muchas cualidades. Sólo le queda asumir su propia responsabilidad en una carrera de estas características. Sabe que cuenta con nuestro apoyo".

Quiso terminar este capítulo el director navarro con un recuerdo, "puede que ahora se dude sobre si tenemos o no que contar en una vuelta tan fuerte con corredores jóvenes, y me gustaría recordar que algo parecido sucedió cuando Gorospe y Pedro llegaron a nuestro equipo. Entonces Reynolds".

EL LIDER DEL EQUIPO

Era obligado preguntar por el

Echávarri analiza a su equipo:

# "Si Pedro continúa siendo favorito no es por casualidad"

momento de Pedro Delgado. El líder indiscutible del equipo y de la carrera está en el análisis de cada director de equipo. "Los rivales van a encontrar a Pedro en buena forma. En estos momentos está con la ilusión de cualquier joven que ha trabajado en los entrenamientos de forma admirable. Puede que algunos den mayor importancia a lo que dice el carnet de identidad que a lo que sobre la bicicleta se puede hacer. No entro en esas apreciaciones. Si bien creo que se van a equivocar".

Es Echávarri un "zorro" en esto del ciclismo en el que le ha tocado vivir "mil y una aventuras". Es lógico que quiera nadar y guardar la ropa a la hora de pronosticar, "claro que puede ganar Pedro la Vuelta, pero también lo puede hacer otro corre-

dor. Lo que sí tengo seguro es que Delgado será el punto de mira del resto de los directores. El hecho de que se le dé como favorito hace que su rueda sea siempre vigilada. Si él no gana la Vuelta, el que lo consiga no lo va a tener fácil con nuestro corredor. Ten seguro que nadie, en absoluto, duda de la categoría de Pedro".

"Si él no gana el que lo logre lo tendrá muy difícil"

Hace un análisis de lo que puede ser el desarrollo de la ca-

rerra y como si estuviera pensando en voz alta comenta, "para Pedro es un buen trazado y yo de mi corredor espero todo. Cuando hoy me han preguntado los periodistas que si está preparado para ganar, yo no he dudado la contestación, está preparado. Pero ahora estoy hablando para un medio de Segovia y es diferente. Porque los segovianos y los navarros somos los que más directamente vamos a vivir la carrera con el líder de nuestro equipo. Esta Vuelta con el Delgado del 89 y del 90 sería diferente, pero que nadie olvide que la regularidad fue siempre su mejor arma y que si continúa siendo favorito no es por casualidad".

LLEGAR LEJOS

El tema de la montaña, y sobre todo el de los puertos franceses,



En busca de la tercera victoria.



Pedro, siempre máxima atracción.

tiene sus pros y sus contras, "me gustaría que ya que se han decidido a meter en la carrera puertos de Francia, que esa etapa se pudiera realizar en todo su recorrido. Lo de si puede o no ser decisiva todo dependerá de la situación que tenga la carrera en ese momento. Sin duda la selección que pueden hacer es importante y aquellos que no estén en forma pueden pasarlo mal".

Finalizamos la conversación hablando de Banesto, "está claro que no tenemos nuestro mejor equipo en la Vuelta, ya que en una plantilla donde esté Miguel Induráin y este no corra, no puede estar el mejor equipo. Pero con lo que presentamos podemos llegar lejos. Esta Vuelta es uno de los tres grandes objetivos que se ha impuesto Banesto y de la mezcla de juventud y experiencia esperamos mucho. Hay mucha calidad en todos los equipos que participan, sobre todos los españoles, pero cualquier rival que desee atacar se va a encontrar con un Pedro Delgado en muy buena forma".

VUELTA A ESPAÑA '92

El ciclista segoviano intentará convertirse en el primer español que gane tres veces la Vuelta

# Delgado puede hacer historia en la ronda española que comienza hoy en Jerez

El español Pedro Delgado, del Banesto, intentará a partir de hoy, fecha en la que comienza la XLVII edición de la Vuelta a España, convertirse en el primer ciclista de la historia que gana tres veces la prueba más importante del calendario español.

Jerez de la Frontera (Efe).— La carrera, que se inicia hoy con una contrarreloj individual de 9 kilómetros en la localidad gaditana de Jerez de la Frontera y terminará en Madrid el 17 de mayo, será la más dura y selectiva de las últimas ediciones, ideal para las grandes figuras de este deporte.

El recorrido de la cuadragésimo séptima edición de la Vuelta será, si se cubre en su integridad, uno de los más arduos de los últimos años, con 37 puertos puntuables de los que destacan los de la etapa "francesa", que tiene situado su final en Luz Ardiden y que atravesará con anterioridad el Portillón, el Peyresourde, el Aspin y el Tourmalet.

### AUSENCIA DE MARINO E INDURAIN

Con las ausencias de Marino Lejarreta (ONCE), convaleciente de la grave caída que sufrió en Amorebieta, y de Miguel Indurain, brillante ganador de la última edición del Tour de Francia —la carrera más importante del calendario internacional— los principales rivales de Delgado serán el catalán Melchor Mauri (ONCE), el irlandés Stephen Roche, en esta ocasión jefe de filas del Carrera, el holandés Steven Rooks, líder de la Buckler, su compatriota Eric Breukink, que compartirá el liderazgo

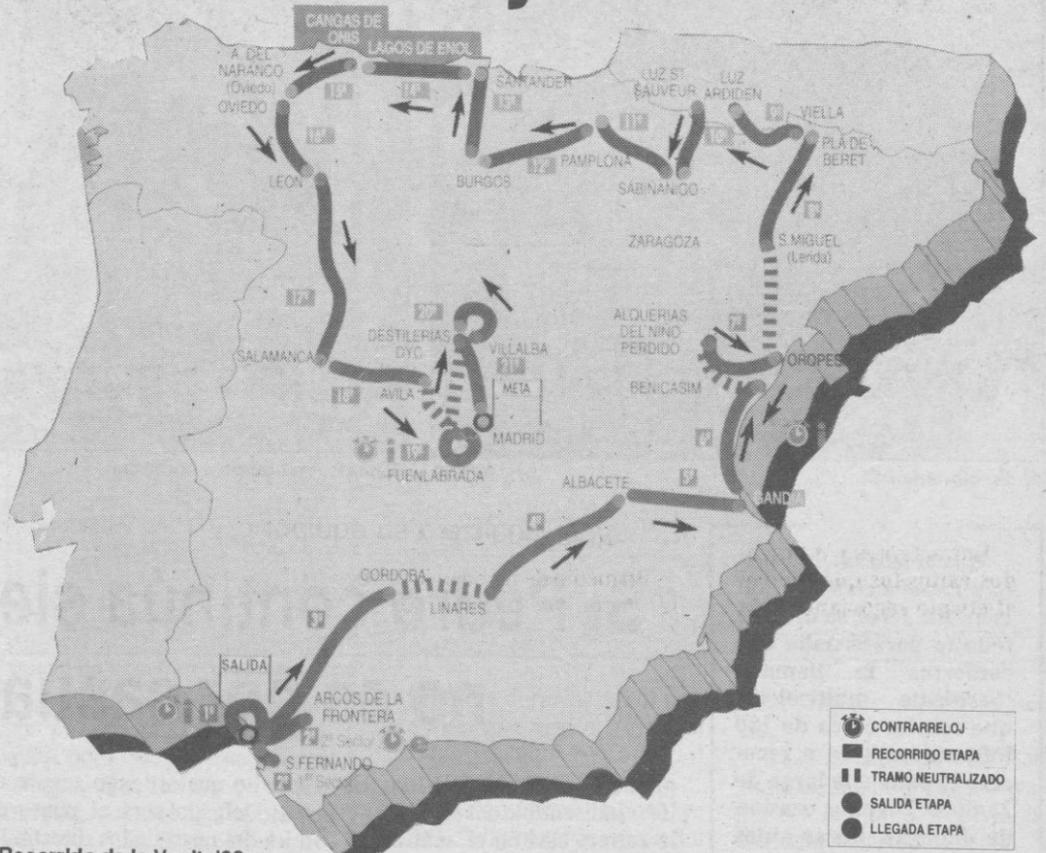
del PDM con el mexicano Raúl Alcalá, y los colombianos Luis Alberto Herrera y Alvaro Mejía (Postobón) y Fabio Parra (Seguros Amaya).

### BONIFICACIONES

La entrada en Francia, con final en Luz Ardiden, junto a las bonificaciones de las etapas iniciales y el cambio del patrocinador de la carrera, así como el retraso en los horarios de las etapas —para acoplarlas a las exigencias de la programación televisiva— serán las principales novedades en esta edición.

La Vuelta '92 tendrá un recorrido de 3.397 kilómetros, 138 de los cuales se cubrirán en la modalidad de contrarreloj —nueve en la primera etapa, 32 en el segundo sector de la segunda, por equipos, 52 en la séptima y los 45 del antepenúltimo día— y cuatro llegadas en alto —Plá de Beret, Luz Ardiden, Lagos de Covadonga y el Alto del Naranco—.

La participación se puede considerar de lujo si no se tienen en cuenta las ausencias de los integrantes del último podio del Tour de Francia —Miguel Indurain y los italianos Gianni Bugno y Claudio Chiappucci—.



Recorrido de la Vuelta '92.

### PERFILES DE LA SEGUNDA ETAPA



## PARTICIPANTES Y DORSALES

- ONCE**
- Melchor Mauri
  - Johan Bruyneel (BEL)
  - Hermínio Diaz Zabala
  - Anselmo Fuerte
  - Stephen Hodge (AUS)
  - Juan Llaneras
  - Miguel Angel Martínez
  - Neil Stephens (AUS)
  - José Luis Villanueva
  - D. Manolo Sainz

- BUCKLER (HOL)**
- Steven Rooks
  - E. Van Hooydonck (BEL)
  - Jelle Nijdam
  - Eric Vanderaerden (BEL)
  - Gerrit de Vries
  - David Rayner (GBR)
  - Martin Kjekshus
  - Patrick Robeat (BEL)
  - Patrick Eyck
  - D. H. van der Schueren

- BANESTO**
- Pedro Delgado
  - Marino Alonso
  - José Luis de Santos
  - Aitor Garmendia
  - Julián Gorospe
  - Roberto Lezaun
  - Fabrice Philipot (FRA)
  - Jesús Rodríguez Magro
  - Francisco San Román
  - D. José Miguel Echávarri

- CARRERA (ITA)**
- Stephen Roche (IRL)
  - D. Abduraparov (CEI)
  - Guido Bontempi
  - Giancarlo Perini
  - Vlad. Poulnikov (CEI)
  - Fabio Roscetti
  - Remo Rossi
  - Andrea Tafi
  - Andrea Tietieroux (CEI)
  - D. Giuseppe Martinelli

- CLAS CAJASTUR**
- Tony Rominger (SUI)
  - Angel Camarillo
  - M. Jorge Domínguez
  - Federico Echave
  - Fernando Escartín
  - Iñaki Gastón
  - Alberto Leanzabarrutia
  - Javier Mauleón
  - Jon Unzaga
  - D. Juan Fernández

- PDM (HOL)**
- Raúl Alcalá (MEX)
  - Erik Breukink
  - Tom Cordes
  - Gerd Jakobs
  - Harald Maier (AUT)
  - Uwe Raab (ALE)
  - John Talen
  - Jean Paul van Poppel
  - Nico Verhoeven
  - D. Jan Gisbers

- SEGUROS AMAYA**
- Laudelino Cubino
  - Francisco Antequera
  - Jesús Montoya
  - Javier Murguialday
  - Fabio Parra (COL)
  - Per Pedersen (DIN)
  - Fernando Quevedo
  - Juan Romero
  - Oscar de Jesús Vargas (COL)
  - D. Javier Minguéz

- TVM (HOL)**
- Gert-Jan Theunisse
  - Bo Hamburger (DIN)
  - Vasili Jdanov (CEI)
  - Dimitri Konichev (CEI)
  - Peter Meinert (DIN)
  - Robert Millar (ESC)
  - Jan Siemons
  - Jesper Skibby (DIN)
  - Sergei Uslamine (CEI)
  - D. Cees Priem

- ARTIACH ROYAL**
- Eduardo Chozas
  - Alfonso Gutiérrez
  - M. José Luis Lagúa
  - Santos Hernández
  - Erwin Nijboer (HOL)
  - Joaquín Llach
  - Manuel Piscal
  - Carmelo Miranda
  - Vicente Ridaura
  - D. Francisco Giner

- GATORADE (ITA)**
- Marco Giovannetti
  - Ruiz Cabestany
  - Rudy Verdonck (BEL)
  - Mario Manzoni
  - Mario Scirea
  - Alberto Volpi
  - Andrea Chiurato
  - Valerio Tebadi
  - Mauro Santaromita
  - D. Pietro Algeri

- SEUR**
- Pieter Ugrumov (LET)
  - Iván Ivanov (CEI)
  - Victor Klimov (CEI)
  - Eleuterio Anguita
  - Malcolm Elliot (GBR)
  - José Rodríguez
  - José Blanco Villar
  - José Urea
  - Peter Hilse (ALE)
  - D. José A. González Linares

- COLLSTROPHISTOR (BEL)**
- Jean Pierre Heynderickx
  - Jean Paul Haghedooren
  - Marc Bouillon
  - Peter Verbeken
  - Kurt Huyghens
  - Willy Willems
  - Erwin Biets
  - Johan Melsen (HOL)
  - Klaus de Muynck
  - D. Willy Teirlinck

- LOTUS FESTINA**
- Pascal Richard (SUI)
  - Thomas Wegmuller (SUI)
  - Mattheu Hermans (HOL)
  - Luc Suikerbuijk (HOL)
  - Carlos Hernández
  - Roberto Torres
  - Fernando Piñero
  - Luis Pérez
  - Roberto Pagnin (ITA)
  - D. Manuel Carrera

- GBMG BOYS (ITA)**
- Franco Ballerini
  - Carlo Bomans (BEL)
  - Miguel Arroyo (MEX)
  - Fabio Baldato
  - Joaquín Halupczok (POL)
  - Francesco Cossarini
  - Laurent Pillon (FRA)
  - Eduardo Rocchi
  - Johan Verstrepen (BEL)
  - D. Paolo Abetoni

- KELME**
- Oliverio Rincón (COL)
  - Martín Farfán (COL)
  - Néstor Mora (COL)
  - Antonio M. Díaz
  - Asiate Saitov (CEI)
  - Hernán Buenahora (COL)
  - Juan M. Oliver
  - Julio César Cádena (COL)
  - Angel Yesid Camargo (COL)
  - D. Alvaro Pino

- PUERTAS MAVISA**
- Javier Claramunt
  - José Luis Díaz
  - J. C. González Salvador
  - Manuel Guijarro
  - Miguel Angel Iglesias
  - Juan R. Martín Robleda
  - Casimiro Moreda
  - José Pedrero
  - Jesús Rodríguez
  - D. Faustino Rupérez

- WIGARMA**
- Martínez de Guereñu
  - Enrique Guerricogaitia
  - José A. Ripoll
  - Antonio Eparza
  - Fernando Pacheco
  - José Angel Sarrapio
  - Juan Guillem
  - Roberto Córdoba
  - Jesús Cruz Martín
  - D. d.

- POSTOBON**
- Luis A. Herrera (COL)
  - Alvaro Mejía
  - Alberto Camargo
  - William Palacio
  - Carlos Mario Jaramillo
  - Arturas Kaspulis (LIT)
  - Remigius Lupelkis (LIT)
  - Arunas Cepelo (LIT)
  - Gerardo Moncada
  - D. d. Raúl Meza

- SICASAL (POR)**
- Edgar Corredor (COL)
  - Orlando Rodrigues
  - Andrzej Dulias (POL)
  - Pedro Silva
  - Fernando Mota
  - Joaquim Andrade
  - Jorge Silva
  - Delmiro Pereira
  - Serafin Vieira
  - D. d. Orlando Alexandre

- MERCATONE UNO (ITA)**
- Silvio Martinello
  - Giuseppe Petite
  - Nico Emonds (BEL)
  - Enrico Zaina
  - Bruno Leali
  - Flavio Giupponi
  - Maurizio Vandelli
  - Dario Bottaro
  - Fabio Bordonalli
  - D. d. Gini Franco

- RUSS (CED)**
- Alichere Abdurajmanov
  - Valeri Saronov
  - Nikolai Galitshanine
  - Alexandre Lyzenko
  - Oleg Ripa
  - Andrei Sitnov
  - Pavel Tonkov
  - A. Tujvatoulline
  - Viatcheslav Djwanian
  - D. d. Andrei Kapitov

ATLETISMO



Los participantes al iniciar la prueba.

ARCHIVO

En el regional de clubes...

## Las atletas del Club Atletismo Segovia ganaron en Palencia

**Importantes y destacados éxitos los que tuvo el atletismo segoviano en la jornada de ayer, en la que se disputaban los campeonatos regionales de clubes.**

JOSE M.ª MARTIN

El atletismo vivió ayer a nivel regional una gran jornada deportiva. El regional de clubes, en sus distintas categorías, llevó a competir en Segovia y Palencia a cientos de atletas.

Hay que destacar las clasificaciones logradas por Cas Caja y Blume Caja Segovia.

El equipo femenino del Cas participó en la competición de la segunda división. Su actuación fue extraordinaria. De tal forma que consiguió la primera plaza en las pistas de Palencia con un total de 19.923 puntos, que es la mejor clasificación alcanzada por el club a lo largo de su historia. Con ella consiguen el ascenso a la primera división regional y habrán de esperar las puntuaciones del resto de las competiciones autonómicas celebradas en España para saber si acuden o no al nacional. En segundo lugar se clasificó Capiscol, de Burgos, con 18.700 puntos y el tercero fue Puentecillas, de Palencia, con 17.150.

### EN LA ALBUERA

En medio de un buen ambiente deportivo y una calurosa temperatura, se disputaron en las pistas de La Albuera las pruebas correspondientes al regional de clubes, en sus categorías masculino y femenina, para clubes de primera división. Tomaron parte los cuatro equipos que mejor clasificación alcanzaron en la temporada anterior.

El pronóstico que daba como favorito al Vivodist, de León, se cumplió plenamente. Dominaron prácticamente todas las pruebas y alcanzaron un total de 27.908 puntos. En segundo lugar, también con una gran actuación se clasificó Blume Caja Segovia, con 24.567 puntos y

fue tercero C.A. Valladolid con 22.007.

En femenina venció el equipo Iberdrola, de Salamanca, con 24.000 puntos.

### EN PORTUGAL

Dentro de las pruebas del II Torneo Ibérico celebrado en Oporto, los atletas segovianos Antonio Prieto y Francisco Guerra, terminaron los 10.000 metros lisos en un tiempo de 28.29 y 28.30, respectivamente. Carlos Latorre, otro de los participantes españoles, consiguió plaza para la Olimpiada al realizar un crono de 27.59, un segundo menos de la marca que se exige. La prueba fue ganada por el portugués Domingos Castros.

## El detalle

JOSE M.ª MARTIN

No es normal que ello ocurra y quizás por ese motivo el hecho tuvo un mayor eco. En la prueba de los 3.000 metros obstáculos masculinos, y una vez que esta se había disputado, alguien se dio cuenta de que se había corrido con un obstáculo menos, por lo que pese a que se dieron incluso los tiempos, la prueba hubo de ser anulada. Como no daba tiempo ya a celebrarla de nuevo, se acordó que el próximo martes se dispute. En ella sólo tomará parte Blume Caja Segovia, ya que el resto de los equipos, dado que su puntuación particular no puede mejorarse en cuanto a puestos, optó por no hacer el viaje. El enfado de los jueces por el fallo era grande.

## CLASIFICACIONES

### PRIMERA DIVISION

	J	G	E	P	E	C	P.
R. Madrid ..	32	20	7	5	68	24	47
Barcelona ..	32	18	8	6	69	36	44
At. Madrid ..	32	20	4	8	55	28	44
Valencia ...	32	16	6	10	48	34	38
Real Soc. ...	32	14	9	9	35	33	37
Albacete ...	32	14	8	10	41	39	36
Zaragoza ...	32	14	7	11	34	32	35
Sevilla .....	32	13	7	12	45	35	33
Burgos .....	32	11	11	10	34	31	33
Sp. Gijón ...	32	13	6	13	31	36	32
Logroñés ...	32	12	7	13	29	44	31
Oviedo .....	32	11	8	13	35	39	30
Osasuna ...	32	9	11	12	27	35	29
Tenerife ...	32	10	7	15	37	43	27
Ath. Bilbao	32	10	7	15	30	50	27
Español .....	32	10	6	16	34	49	26
D. Coruña ..	32	6	12	14	28	42	24
Valladolid ..	32	6	11	15	27	39	23
Mallorca ...	32	8	6	18	22	38	22
Cádiz .....	32	6	10	16	28	50	22

### SEGUNDA DIVISION

	J	G	E	P	E	C	P.
Celta .....	34	19	9	6	52	24	47
R. Vallec. ....	34	18	7	9	47	25	43
Figuera ...	34	15	13	6	41	25	43
Betis .....	34	16	9	9	49	41	41
Lérida .....	34	15	9	10	47	32	39
Barcelona ...	34	15	6	13	54	51	36
Compostela .	34	13	10	11	31	28	36
R. Santand ..	34	15	5	14	39	39	35
Mérida .....	33	13	8	12	54	46	34
Sabadell .....	34	14	5	15	29	29	33
Murcia .....	34	10	12	12	31	35	32
Castellón ...	34	12	8	14	35	40	32
Eibar .....	34	9	14	11	15	20	32
Palamós .....	34	12	8	14	33	41	32
R. Madrid ...	34	10	11	13	38	46	31
Bilbao Ath ..	33	11	8	14	33	37	30
Sestao .....	34	11	8	15	25	37	30
Málaga .....	34	9	9	16	23	40	27
Avilés .....	34	8	8	18	28	50	24
Las Palmas ..	34	7	7	20	34	52	21

## RESULTADOS

### 1ª DIVISION

Burgos, 3; Albacete, 1  
Mallorca, 4; Dep. Coruña, 2  
Español, 3; Logroñés, 0  
R. Sociedad, 2; R. Madrid, 2  
Zaragoza, 3; Sp. Gijón, 1  
Oviedo, 1; Sevilla, 0  
At. Madrid, 3; Ath. Bilbao, 1  
Osasuna, 1; Valladolid, 1  
Valencia, 4; Cádiz, 0  
Tenerife, 2; Barcelona, 1

### 2ª DIVISION

Palamós, 0; Barcelona, 1  
Sabadell, 2; Las Palmas, 0  
Bilbao Ath., 2; Castellón, 1  
Betis, 3; Málaga, 2  
Real Madrid, 3; Mérida, 2  
Rayo Vallecano, 4; Sestao, 0  
Compostela, 1; Eibar, 0  
Celta, 2; Figueras, 0  
Murcia, 2; R. Santander, 0

### 2ª DIVISION B

#### GRUPO I

Valladolid Dpto., 0; Palencia, 1  
Gimnástica, 2; Pontevedra, 0  
Lalín, 0; Ponferradina, 1  
Numancia, 0; Tudelano, 2  
Spórting, 0; Orense, 0  
Endesa-As Pontes, 2; Oviedo, 0  
Logroñés, 3; Mosconia, 2  
Fabril, 0; Avila, 1  
Cambados, 1; Salamanca, 2  
Lugo, 0; Leonesa, 0

#### GRUPO II

Gerona, 2; Santurce, 1  
Hospitalet 0; Manlleu, 2  
Baracaldo, 4; Huesca, 0  
Gimnástico, 2; Osasuna, 1  
Basconia, 0; Lemona, 0  
Andorra, 3; San Andrés, 3  
Mollerusa, 0; Zaragoza, 0  
Binéfar, 4; Real Sociedad, 0  
Fraga, 3; Hernani, 2  
Alavés, 3; Sp. Mahónés, 0

### GRUPO III

Benidorm, 0; Elche, 2  
Orihuela, 0; Valdepeñas, 0  
Getafe, 0; Levante, 2  
Roldán, 1; Gandía, 0  
Torrevieja, 1; At. de Madrid, 2  
Alcira, 0; Cartagena, 4  
Oliva, 4; Torrent, 0  
Villarreal, 2; Leganés, 4  
Hércules, 1; Alcoyano, 0  
Tomelloso, 1; Yeclano, 0

### GRUPO IV

Sanluqueño, 3; Portuense, 1  
Villanovense, 1; Marino, 2  
Granada, 1; Linense, 0  
Badajoz, 3; Marbella, 1  
Fuengirola, 1; Real Jaén, 0  
Estepona, 2; Betis, 0  
Córdoba, 1; Rec. Huelva, 1  
Maspalomas, 4; Ejido, 1

## La quiniela ganadora

1. Burgos-Albacete ..... 1
  2. Mallorca-D. Coruña ..... 1
  3. Español-Logroñés ..... 1
  4. R. Sociedad-R. Madrid ..... X
  5. Zaragoza-Sp. Gijón ..... 1
  6. Oviedo-Sevilla ..... 1
  7. At. Madrid-Ath. Bilbao ..... 1
  8. Osasuna-Valladolid ..... X
  9. Valencia-Cádiz ..... 1
  10. Tenerife-Barcelona ..... 1
  11. Sabadell-Las Palmas ..... 1
  12. Betis-Lérida ..... X
  13. Celta-Figuera ..... 1
  14. Murcia-R. Santander ..... 1
- Pleno al 15:  
Avilés-Málaga ..... 1

S E A T T E R R A

# NEGOCIO SEGURO

Ahora puede hacer un negocio seguro llevándose un vehículo de carga robusto, fiable y económico, con todas las comodidades de un turismo.

POR SOLO **799.000** PTAS.

Precio final recomendado por el fabricante (IVA, transporte y ahorro promocional incluidos).





FUTBOL.-PRIMERA DIVISION

## Atlético, 3; Ath. Bilbao, 1

Madrid (Efe).— El Atlético de Madrid se animó a sí mismo y de paso incentivó la Liga, con una victoria agónica sobre el Athletic de Bilbao, que no supo aprovechar dos ventajas de las decisivas, adelantarse en el marcador y jugar con un hombre más durante 25 minutos. Luis Aragonés tenía motivos fundados para mostrar su preocupación la víspera. Sólo cuando la adversidad apareció el Atlético se rebeló. Entonces, trabajó para ganar, con lo que hacerse con la Liga ya no es una entelequia. Lo tuvieron todo a su alcance, jugaron mejor y con la sensacional aportación de dos hombres, Garitano y Luke, rehabilitaron en cierto modo la imagen desprestigiada del equi-

po. Las defensas adelantadas de ambos equipos provocaron múltiples escapadas de los delanteros. Esta fue una característica del choque y de esas acciones sacó mejor partido el Athletic. Luke y Garitano rompieron el encuentro en dos ocasiones. La primera, a los 42 minutos, con el 1-0. La segunda, a los 66, supuso la expulsión de Diego.

El Atlético de Madrid respondió a cada una de estas fatalidades como lo hacen los elegidos de la Liga, con goles. Juanito empató y Manolo adelantó. El Athletic, para miseria suya, no aguantó cuando vinieron mal dadas.

Para rematar la faena, y mantener el mito entre sus aficionados, Futre marcó el tercer gol. Los "leones" sólo se dejaron domar al final.

## Burgos, 3; Albacete, 1

Burgos (Efe).— El Burgos se impuso a Albacete en un partido que no respondió a la expectación que había despertado, ya que el equipo manchego no mostró el juego que le ha situado en las primeras posiciones de la tabla y su actuación en su visita a Burgos fue más que decepcionante.

Hasta el gol conseguido por el rumano Balint, el partido no tuvo un claro dominador y el juego discurre sin excesivo peligro en ambas áreas. El tanto de Balint alentó el juego de los locales, que a partir de entonces se volcaron materialmente sobre la

meta de Conejo, lo que les dio once minutos más tarde el fruto del segundo tanto conseguido por Joseba Aguirre. Pero un minuto después, en un despiste de la zaga burgalesa propició el tanto visitante conseguido por Menéndez. Tras el descanso, el Burgos centró su estrategia ofensiva en contragolpes con los que mantuvo en jaque a la zaga manchega, mientras que los visitantes apenas si se acercaron a los dominios de Elduayen.

Una jugada de Narciso acabó en penalti, que ejecutado por Balint significó el 3-1 definitivo, que sentenciaba el partido.

## Oviedo, 1; Sevilla, 0

Oviedo (Efe).— El Real Oviedo logró la victoria ante el Sevilla en un encuentro en el que logró marcar en la segunda mitad, pese a jugar desde el minuto 61 con un jugador menos por la expulsión de Gorriarán.

En los primeros minutos el Oviedo se mostró más ambicioso que el Sevilla lo que propició alguna situación de peligro ante la portería de Unzué.

Tanto el croata Suker como el chileno Zamorano, apenas gozaron de oportunidades para crear peligro ante Viti, puesto que el conjunto andaluz se mostró excesivamente

conservador y su juego se limitaba a bombear balones sobre sus delanteros. Por su parte, el equipo que entrena Javier Irureta presionó en todo el campo e intentó llevar peligro por las bandas, especialmente por la derecha. En la reanudación el técnico sevillista, Víctor Esparrago, dejó en el vestuario a Martagón y salió Andrades, lo que unido a la expulsión de Gorriarán, por una entrada a Suker, favoreció al conjunto andaluz. Cuando el Oviedo estaba atravesando los peores momentos de juego un disparo lejano de Paco, en el minuto 79, no lo pudo detener Unzué.

## Zaragoza, 3; Sporting, 1

Zaragoza (Efe).— El Real Zaragoza mantiene sus esperanzas de conseguir un puesto en la Copa de la UEFA tras derrotar a un Sporting de Gijón que no supo sacar provecho de haberse adelantado en el marcador en el minuto 11 de partido. El partido comenzó con mayor dominio territorial del cuadro aragonés, en tanto que el Sporting jugó al contraataque y tuvo la fortuna de que en el segundo remate que realizó, consiguió inaugurar el marcador por medio de un gran disparo de Jordanov desde fuera del área. A partir de ahí el Zaragoza presionó más y consiguió

llegar repetidamente a la meta de Emilio hasta que en el minuto 30, Poyet igualó la contienda con un gran gol que se coló por la escuadra izquierda de la meta gijonesa. Diez minutos después marcó Moisés, aunque en el minuto 34 Iodarnov estrelló un remate en el larguero. En la segunda mitad los dos equipos variaron el resultado a pesar de que los visitantes hicieron trabajar a fondo a Cedrún en tres ocasiones en las que pudieron haber empatado y los locales en dos además del gol de Franco, que sentenció el partido.

En un encuentro de gran calidad

## 2-2 El Real Madrid sólo pudo empatar en el estadio de Atocha

El fútbol fue el gran ganador del partido de ayer en Atocha, donde la Real y el Real hicieron honor a su nombre, porque ofrecieron un encuentro de real categoría, con cuatro goles —dos para cada equipo— y muchas jugadas de gran mérito.

San Sebastián (Efe).— Se adelantó la Real Sociedad en la primera jugada, por medio de Kodro, lo que dejó frío a un Real Madrid que no había tenido tiempo de asentarse sobre el campo.

Sin embargo, fue des-

pertando poco a poco el conjunto de Leo Beenhakker, y a partir del minuto 14, en el que Hagi propició el primer disparo blanco —ayer "azul"— a puerta, los madridistas comenzaron a elaborar tal vez el mejor fútbol que se ha visto desde hace tiempo en Atocha.

Un Butragueño inconmensurable empataba en el minuto 17, y 3 minutos después, protagonizaba un jugadón que permitía a Hagi adelantar a los visitantes en el marcador.

No se amilanó la Real Sociedad, que a falta de 10 minutos

volvió a tomar las riendas del choque, pero pese a su empuje, el empate todavía se hizo esperar.

Tuvo que llegar el segundo tiempo, y tuvo que entrar Bitort Alkiza, para que el espectáculo pasara a tener color blanquiazul.

El dominio de la Real Sociedad fue absoluto sobre la puerta de Buyo, con un Madrid que apenas salió de su campo, y fruto de ello fue el golazo de Carlos Xavier, sin duda la mejor guinda a un excelente pastel futbolístico.

## Español, 3; Logroñes, 0

Barcelona (Efe).— El Español goleó al Logroñes gracias a dos tantos conseguidos en los dos últimos minutos de juego, cuando parecía que el encuentro iba a concluir con el resultado de 1-0.

Los locales crearon muy pocas ocasiones de peligro y tuvo que ser gracias a un penalti por caída de Lluís dentro del área, para que los hombres de Javier Clemente se colocaran por delante en el marcador.

El primer remate a puerta del Logroñes no llegó hasta el minuto 39.

En el segundo período, y cuando ya parecía que el marcador no sufriría ninguna variación, llegaron en los dos últimos minutos de juego los otros dos tantos del Español, conseguidos ambos por Escaich, que entró en el campo en el minuto 59 en sustitución de Cuxart.

## Osasuna, 1; Valladolid, 1

Pamplona (Efe).— Osasuna ofreció otra de sus paupérrimas actuaciones en El Sadar y no supo ni pudo superar a un pobre Valladolid que jugó con diez hombres desde el minuto 44. Ni siquiera la rigurosa expulsión de César Gómez facilitó el triunfo a los navarros, sumidos en la apatía tras lograr el 1-0.

En la primera parte los vallisoletanos movieron muy despacio el balón en el centro del campo y acabaron contagiando a los navarros. Sólo algunos destellos técnicos de Urban y Sola se salvaron de la quema en la primera mitad, en la que unos y otros acabaron aburriendo.

Tras el descanso, con diez jugadores, el Valladolid dejó el dominio del centro del campo y Osasuna aprovechó la circunstancia para trenzar sus únicas jugadas de peligro. Sola marcó y ahí se acabó el partido. El calor empezó a pesar y el exceso de confianza hizo el resto.

## Mallorca, 4; Deportivo, 2

Palma de Mallorca (Efe).— El Real Mallorca logró una espectacular victoria frente al Deportivo de La Coruña y mantiene intactas sus esperanzas de eludir el descenso directo. El delantero serbio Milojevic se erigió en el héroe de la jornada al conseguir tres de los cuatro goles de los isleños frente a un Deportivo que jugó mejor la primera parte, periodo en el que se adelantó en el marcador, pero que se hundió en el segundo tiempo del partido. Los mallorquinistas iniciaron el encuentro con numerosos problemas para acercarse hasta la portería de fen-

dida por Canales. El gol de José Ramón, que aprovechó un grueso error de Pedraza, hizo justicia a lo que había ocurrido en la primera parte. En la reanudación, el partido varió por completo. El técnico mallorquín, Lorenzo Serra Ferrer, reforzó el ataque de su equipo incorporando al joven Gálvez y situando a Alvaro y Vidal en los extremos.

El Deportivo de La Coruña quiso defender la mínima ventaja y sentenciar el partido al contragolpe, aprovechando la velocidad de Fran y Kiriakov, pero fue cediendo terreno ante el insistente acoso balear.

## Tenerife, 2; Barcelona, 1

Tenerife (Efe).— El Barcelona perdió mercedamente ante el Tenerife en el Heliódoro Rodríguez, por dos goles a uno, y con ello, el equipo azulgrana se aleja un poco más al título de Liga.

El Tenerife, dirigido por Jorge Valdano, tras realizar una tremenda entrega y sacrificio de todos sus jugadores, consiguió una victoria histórica e importantísima frente al actual campeón de Liga, y con estos dos nuevos puntos, las esperanzas de los canarios de mantener la categoría aumentan considerablemente.

Muy mal se le ponían las cosas al Barcelona al término de la

primera parte, no sólo por el resultado (2-1), sino por lo demostrado por un valiente Tenerife en esos primeros cuarenta y cinco minutos. A los dos minutos de juego, Pizzi ya había abierto el marcador, pero la reacción azulgrana no se hizo esperar, y sólo cinco minutos después, en el primer ataque del Barcelona, Guillermo Amor establecía el empate tras un gran pase de Bakero.

En la segunda parte, el Barcelona tenía que ir a por todas, pero el sorprendente Tenerife no bajó en absoluto su trepidante ritmo, y aunque se encerró nunca renunció al ataque.

## Valencia, 4; Cádiz, 0

Valencia (Efe).— El Valencia venció al Cádiz en una segunda parte plena de inspiración. El partido duró lo que tardaron los jugadores del técnico holandés Guus Hiddink en superar la defensa en línea de los del andaluz Ramón Blanco. Fueron cuatro los goles que consiguieron, pero, en realidad pudieron haber marcado muchos más.

La mayor ovación fue para el delantero búlgaro Penev, sancionado económicamente por la junta directiva del club valenciano a petición de su entrenador debido a sus "licencias" en Tenerife la semana pasada.

A los aficionados valencia-

nos, en efecto, les trae sin cuidado si llega tarde a alguna concentración o si se toma alguna copa con los amigos. Ellos lo que quieren es goles y espectáculo y Penev suele ofrecerlos en cada encuentro. Astuto, Hiddink le cambió en los últimos minutos buscando que el público le despidiera entre aplausos. Penev correspondió a la cortesía levantando su dedo pulgar. Fue su triunfo personal y el del Valencia.

El Cádiz se limitó a defenderse, aunque sólo lo logró con eficacia en el período inicial. Sus zozobras están aseguradas, dada su endeblez.

## El iceberg chileno desprende mucho frío

Sevilla.— El excesivo frío que desprende el emblemático "iceberg" del Pabellón de Chile en la Exposición Universal de Sevilla ha obligado a sus responsables a recubrirlo parcialmente, informó hoy a Efe una fuente del Pabellón.

El "iceberg", construido con toneladas de trozos de hielo antártico, únicamente permanece visible por una de sus partes y "sólo cuando sube la temperatura ambiente en la calle, lo descubrimos totalmente", añadió la fuente.

Por su parte, la jefa de prensa del Pabellón chileno, Milena Vodanovich, informó de que el pasado 20 de abril, día de la inauguración de la Expo, recibieron a aproximadamente 8.000 visitantes, mientras que ya en el tercer día de apertura ese número ascendió a 20.000 personas.

Asimismo, destacó el éxito que están teniendo con la tienda instalada en el Pabellón y cuya facturación diaria alcanza cerca de un millón y medio de pesetas (14.000 dólares).

Entre los objetos que más interés suscita entre el público se encuentran unas serpientes de madera articuladas, vinos procedentes de Chile y unas cajitas de cartón que guardan productos típicos del país.

### TOROS

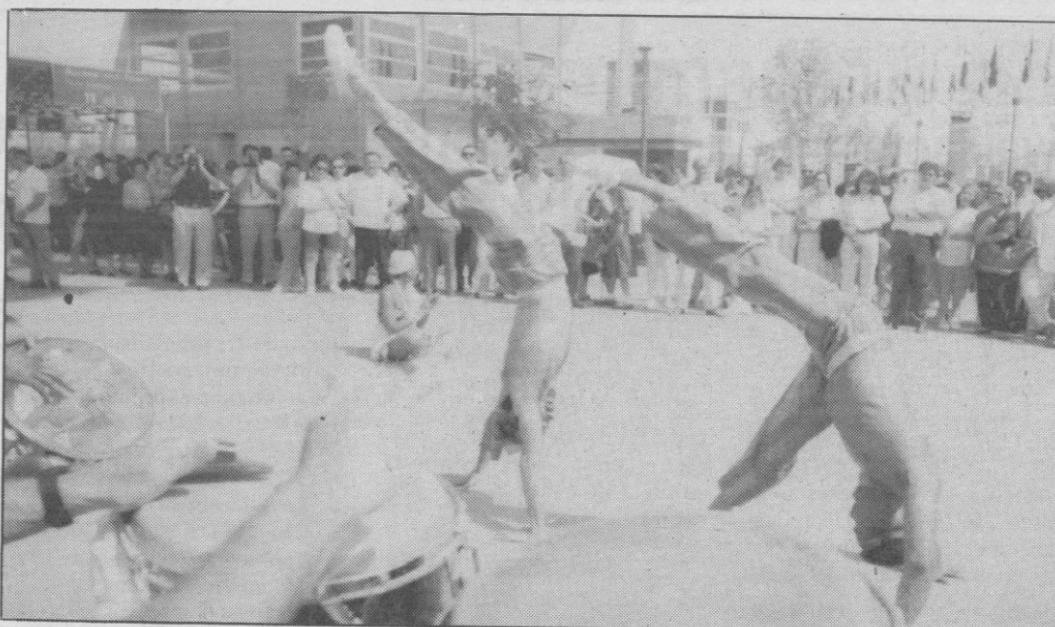
## Curro Romero resucitó en La Maestranza

Sevilla.— Curro Romero, tras su breve y bellísima actuación de ayer en La Maestranza, acapara la atención del cartel de hoy en el coso del Baratillo, en el que matará los codiciados "jandillas" junto a José Ortega Cano y Paco Ojeda, que actuarán su segunda tarde en la Feria de Abril.

La "resurrección" de ayer de un alicaído "currismo" será lo que mueva a muchos a acercarse a las taquillas a probar suerte o, en su defecto, a dejarse caer en manos de una reventa que comienza su "agosto" para ver si se repite lo de ayer.

Compartirán cartel con el "Faraón de Camas" José Ortega Cano y el sanluqueño Paco Ojeda, quienes después de haberse ido de vacío de sus primeras actuaciones en Sevilla, se encuentran en el importante compromiso de "amarrar" sus respectivas ferias con sendos triunfos que justifiquen sus contrataciones de privilegio. Ortega Cano se estrelló en la inauguración de la temporada sevillana con la invalidez de los toros del "Marqués de Domecq", mientras que Ojeda hizo lo propio al día siguiente con los "juampedros", con los que sin embargo alcanzó algunos momentos lucidos.

Los toros de "Jandilla" tienen procedencia de Juan Pedro Domecq y pastan en el término gaditano de Vejer de la Frontera.



Grupos folklóricos actuaron a la entrada del recinto.

TELEFOTOEFE

Los problemas de rodaje no han ensombrecido la muestra

## Exito en la semana inaugural de la Exposición Universal de Sevilla

La escasez y elevados precios de las comidas, las colas y esperas y otros problemas de rodaje, no han ensombrecido el éxito de la semana inaugural de la Expo 92, que en sus seis primeros días ha registrado 1.188.171 de visitas.

Sevilla.— Estos datos reflejan que la Expo 92 registra diariamente una media de 200.000 entradas, lo que permite cumplir las previsiones oficiales, que cifran en 40 millones el número de visitas que recibirá la Exposición.

Un flujo de entradas que no ha provocado, hasta el momento, graves incidencias, pero sí quejas de los visitantes, centradas en la escasez de alimentos—agotados a última hora de la tarde en los primeros días— y su elevado precio, así como en las colas y esperas para ver los pabellones y actividades más atractivas.

Los participantes justificaron los problemas alimentarios por

la obligación de canalizar sus suministros a través del Centro Oficial de Distribución y Almacenamiento (CORAL) de la Expo, lo que, en su opinión, encarece y dificulta su abastecimiento.

### COMPRESION

El presidente de la Expo, Jacinto Pellón, pidió comprensión para éstos y otros "problemas de rodaje" de lo que describió como "una ciudad nueva con 200.000 habitantes, aunque aseguró que el desabastecimiento inicial de alimentos se debió a la falta de previsión de los participantes.

En cualquier caso, los visitantes han zanjado la polémica

erigiendo al "bocata" en elemento imprescindible para sus visitas a la Exposición. Lo que no se ha resuelto son las colas y demoras que, en los pabellones y actividades más atractivas, han llegado a superar las dos horas.

Los pabellones de Japón, España, Francia, Reino Unido, Andalucía y Hungría, así como todos los temáticos, son los preferidos por el público, a la vista del número de visitas que reciben y las colas frente a ellos.

Todas las proyecciones cinematográficas en sus diferentes modalidades—Imax, cine esférico o tridimensional— agotan sus pases cada día y en el caso del Pabellón español, las entradas para ver la película "Vientos de España" se agotan a primera hora de la tarde, pese a proyectarse diariamente más de veinte veces.

## Los niños están satisfechos del servicio de guardería de la Expo

Sevilla.— Niños y padres se muestran satisfechos con el servicio que presta la guardería de la Exposición Universal de Sevilla, aunque estos últimos se quejan de sus elevados precios, que van desde las 750 pesetas por la primera hora hasta las 1.250 por la cuarta y siguientes.

Julio y Manuel, hermanos de cinco y cuatro años, nacidos en Badajoz aunque residentes en Burgohondo (Ávila), pasaron dos horas en la guardería el pasado viernes y calificaron sus instalaciones de "bonitas", mientras Irene, de cuatro años, que vino con sus padres desde la localidad sevillana de Sanlúcar la Mayor, únicamente contestó que "sí" al ser preguntada si le gustaba estar allí. Julio y María Victoria, padres de Julio y Manuel, aseguraron haber dejado a sus hijos en la guardería "por ellos", ya que estaban muy cansados de visitar pabellones, y afirmaron que este centro les parecía "muy bien" aunque es "un poco carillo". Más de la mitad de los niños que llegan a la guardería son

extranjeros—los tres primeros fueron un suizo, un senegalés y un peruano—, la media de edad oscila entre los tres y los cinco años y el tiempo de estancia es aproximadamente de entre dos y tres horas. Para recoger a sus hijos, que están identificados mediante una pulsera colocada en la entrada al recinto o en la misma guardería, los padres han de presentar un formulario que habrán rellenado a la entrada, y deben autorizar a la guardería por escrito si quieren que ésta los dé de comer.

La guardería Expo funciona de forma continua desde las diez de la mañana hasta las cuatro de la madrugada y cuenta con noventa y nueve cuidadoras, repartidas en tres turnos de trabajo, todas ellas con estudios de Magisterio, Psicología o Pedagogía.

Sus instalaciones, que ocupan una parcela de 2.500 metros cuadrados y tienen capacidad para 400 niños, están divididas en cuatro espacios con acceso al jardín, distribuidos según sus edades.

## La Expo sevillana, escaparate mundial del carácter de Africa

Sevilla.— La Exposición Universal de Sevilla da a Africa una "gran oportunidad de mostrar su carácter al mundo y en particular a Europa", dijo la ministra de Educación y Cultura de Zimbabwe, Fay Chung, en el Día Nacional de este país que ayer se celebró en la isla de la Cartuja.

Zimbabwe es el primer Estado que celebra su Día Nacional en la Expo 92, después de haberse celebrado, desde el martes siguiente a la inauguración hasta el sábado, los Días de Honor del País Vasco y Cataluña y los Días del Libro, los Derechos Humanos y el Sistema Interamericano.

Los actos de ayer estuvieron marcados por el tono exótico que aportó el grupo de danza "Black Umfolosi", que actuó en el Pálenque y posteriormente en la llamada plaza de Africa, que fue visitada por el ministro de jornada y titular de Administraciones Públicas, Juan Manuel Eguigaray, y por el comisario general de la Expo 92, Emilio Cassinello, que

## Las mujeres de Almodóvar inauguraron el ciclo de cine

Sevilla.— El ciclo de cine europeo en la Exposición Universal se inauguró anoche con la proyección, en el cine al aire libre de la Expo, de la película "Mujeres al borde de un ataque de nervios", del director español Pedro Almodóvar. "El espíritu de la colmena", de Víctor Erice, y "Deprisa, deprisa", de Carlos Saura, son las otras dos películas españolas que forman parte de este ciclo, integrado por 24 filmes entre los que destacan el italiano "El Gatopardo", de Visconti; el británico "Carros de fuego", de Hudson y el alemán "El cielo sobre Berlín", de Wenders.

El próximo 21 de junio—coincidiendo con la proyección de "Carros de fuego"— se celebrará en Sevilla "La fiesta del cine europeo", una gala que contará con la presencia de varios de los directores y actores de las películas seleccionadas.

La directora de Cultura del pabellón de la Comunidad Europea, Yvette Mallet, explicó ayer en rueda de prensa que el ciclo de cine pretende mostrar la cultura común que comparten los países comunitarios y aprovechar el foro mundial en que se ha convertido la Expo para divulgar las películas europeas a nuevos circuitos.

El acceso a las películas, que se proyectarán en versión original en el cine al aire libre existente en el recinto de la Expo 92, es gratuito, con el requisito de la previa retirada de entradas en taquilla.

El artista contemporáneo Albert Rafols sustituye desde ayer a Antoni Tàpies en la exposición temporal del pabellón de Cataluña en la Expo 92.

## Néstor Almendros en la Semana de Cine vallisoletana

Valladolid.— La Semana Internacional de Cine de Valladolid ha programado un ciclo divulgativo de la obra del prestigioso director de fotografía Néstor Almendros, recientemente fallecido.

La presencia de largometrajes con el sello de Almendros fue reiterada y celebrada en la programación de la SEMINCI desde finales de los años 60, y la primera contribución del certamen a su recuerdo serán cuatro películas con muchos detalles significativos, la última de las cuales, "Las dos inglesas", de François Truffaut, recibió la Espiga de Oro en la edición de 1972.

La amplia filmografía de Néstor Almendros, a caballo entre Europa y los EE. UU., estuvo unida a la de varios realizadores de gran reputación, como Barbet Schroeder, Eric Rohmer, François Truffaut y Robert Benton —a este corresponde la última que filmó, "Billy Bathgate"—, que prácticamente prescindieron de otros directores de fotografía, adaptando sus rodajes a los compromisos del hispano-cubano.

El hecho de que sus compromisos en Francia fueran más numerosos que los norteamericanos tiene su explicación en la fórmula de trabajo, pues la industria de Hollywood tiene poco amor por los fotógrafos "artistas" que se basan en la luz natural y alargan los rodajes en pos

de los efectos que quieren conseguir.

Entre los 46 largometrajes fotografiados por Almendros entre 1964 y 1991, un buen número de ellos llegaron a competir o a ser divulgados en las distintas secciones de la SEMINCI, desde "El pequeño salvaje", de Truffaut, (1970), hasta "Se acabó el pastel", de Mike Nichols (1984), pasando por "Mes petites amoureuses", del "maldito" Jean Eustache, en el ciclo completo que el festival le dedicó en 1989.

### ZAMORA Y VALLADOLID

Las películas incluidas por la Semana de Cine de Valladolid en el ciclo "En recuerdo de Néstor Almendros", podrán ser vistas en la capital vallisoletana entre el 27 y el 30 de abril, y en Zamora entre el 4 y el 8 de mayo, en versión original subtitulada.

Por orden de proyección, la primera será "La decisión de Sophie", de Alan J. Pakula, que cuenta con una más que notable interpretación de Meryl Streep y un trabajo de fotografía que amén del pormenorizado estudio del vestuario y decorados incluye otro de laboratorio en el que los colores originales son atenuados entre el 10 y el 30 sobre el positivo, emulando una técnica ya aplicada por John Huston en "Moby Dick".

"More", dirigida por Barbet Schroeder en el emblemático 1968, será proyectada el martes 28.

## Premios Francisco de Cossío, recuerdo de un gran articulista

Segovia.— El pasado jueves se cerró el plazo de entrega de los trabajos que opten al premio de periodismo "Francisco de Cossío" de 1992.

Este galardón que fue instituido en 1985 pretende premiar a los profesionales de la comunicación que se distinguen por sus trabajos relacionados con la comunidad de Castilla y León.

Con el premio se pretende recordar la figura de Francisco de Cossío y Martínez-Fortún, un segoviano nacido en Sepúlveda, que fue en su día maestro de la comunicación. Su fecha de nacimiento se remonta a 1887, siendo uno de los mejores articulistas

de la prensa española de principios de siglo.

En esta edición el premio está dotado con 800.000 pesetas para cada una de las modalidades de prensa, radio, televisión y fotografía de prensa y está organizado por la Dirección General de Relaciones con los Medios de Comunicación de la Junta de Castilla y León.

El galardón está abierto a todos aquellos periodistas que, individual o colectivamente, desarrollen su actividad profesional en medios de comunicación y presenten trabajos publicados o emitidos durante 1991 y el primer trimestre de 1992.

## La proyección de la obra de Lorca en el mundo, en Fuentevaqueros

Granada.— La exposición "Lorca Universal" ha quedado abierta al público el pasado miércoles en la Casa Museo del poeta en su localidad natal de Fuentevaqueros (Granada).

En la exposición "se revisa la proyección de la obra lorquiana en el mundo, tanto en vida del poeta como después de su muerte", dijo a Efe el director de la Casa Museo, el poeta y escritor, Juan de Loxa.

En ella se han reunido ediciones de sus libros procedentes no sólo de España, sino también de Japón, Indonesia, China, Finlandia, Grecia, Rusia, Polonia, Holanda, Alemania, Estados Uni-

dos, Dinamarca, Inglaterra, Italia, Francia, Portugal, Argentina, Perú, México, Cuba e Irán, así como fotografías y carteles de representaciones de sus obras, algunas de ellas muy curiosas como el montaje de "Bodas de Sangre" en la URSS en 1939.

"Muchos de los documentos que se exhiben se muestran al público por primera vez, ya que pertenecen a colecciones particulares que han sido donadas a la Casa Museo o han sido enviados para la exposición por lorquistas e instituciones de diferentes países", dijo Loxa.

Evelio Gayubo es el promotor de esta iniciativa

## El arte contemporáneo de Castilla León en una fábrica de harinas del siglo XIX

Una fábrica de harina del siglo XIX, situada en la localidad palentina de Abarca de Campos, se transformará en Centro de Arte Contemporáneo y Museo Arqueológico Industrial, con lo que se convertirá en la única propuesta cultural de estas características de Castilla y León.

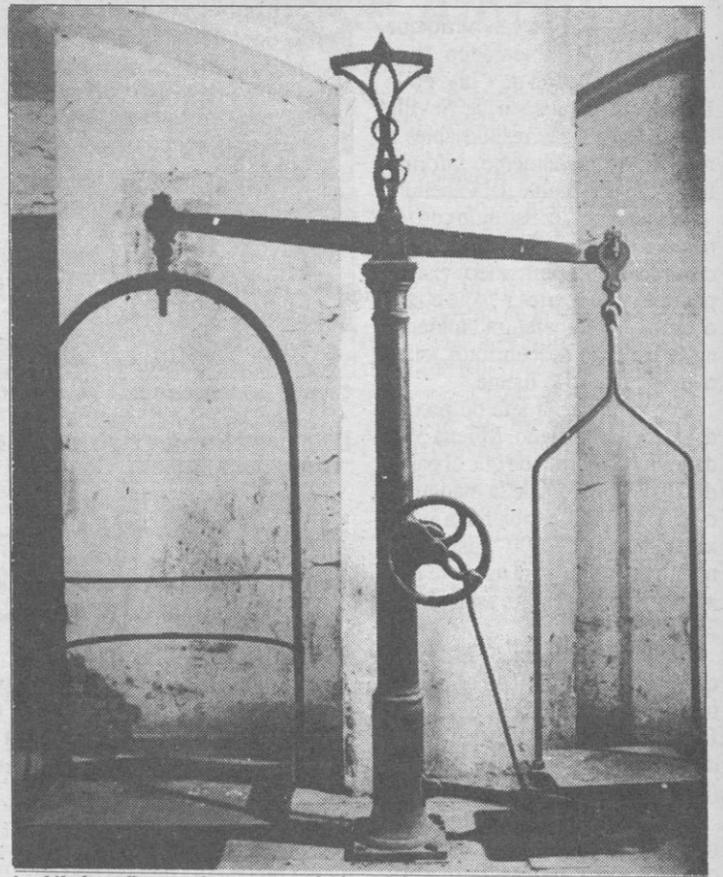
Abarca de Campos (Palencia).— El promotor de esta iniciativa, el galerista de Aranda de Duero afincado en Valladolid Evelio Gayubo, dijo a Efe que, una vez efectuada la rehabilitación, el edificio podría abrir sus puertas al público en el verano de 1993, aunque la conclusión definitiva de las obras está prevista para 1994.

La fábrica que albergará el museo ocupa una extensión de 3.000 metros cuadrados y está rodeada por el Canal de Castilla, construido por orden del Marqués de Ensenada en el siglo de la Ilustración, para agilizar el transporte de los productos cultivados en esta zona hasta otros puntos de España.

El entorno de la fábrica y su ubicación, cercana a otros centros culturales de especial relevancia como el Museo de Santa Eulalia, en Paredes de Nava, con obras que datan desde el siglo XI al XVIII, fueron algunos de los motivos que impulsaron a Gayubo a poner en práctica, justo allí, la idea de crear el Museo.

### INCENDIO

La fábrica, adquirida por el galerista hace cuatro años a un particular, sufrió un incendio a finales del siglo pasado, lo que causó un considerable deterioro



La fábrica albergará un museo industrial.

NORTE DE CASTILLA

al edificio, que ha sido víctima del pillaje en varias ocasiones por las piezas antiguas que conserva en su interior.

A pesar de estas peripecias, en una de las cuatro plantas de las que consta la fábrica, aún permanece la maquinaria que utilizaban los molineros para realizar su tarea, en pleno apogeo de la Revolución Industrial.

Lo artístico de este enclave se complementa con un elemento natural, la luz de Tierra de Campos, que plasmó fielmente en sus cuadros el autor palentino Juan Manuel Díaz Caneja, por el que

Evelio Gayubo confiesa su predilección y cuyas obras figurarán entre las de los autores que inauguren el Centro.

Los peculiares molinos y diversos elementos antiguos conformarán el Museo Arqueológico Industrial, que, según ha concebido Evelio Gayubo, formará un todo con las obras que se expongan en el Museo de Arte Contemporáneo, en el mismo edificio. Para otorgar un mayor atractivo a esta nueva alternativa Gayubo ha proyectado la construcción de un hotel y algunos estudios.

## Histórica gira del piano de Ludwig van Beethoven

Budapest.— El piano "Broadwood" del compositor alemán Ludwig van Beethoven, que actualmente es propiedad del Museo Nacional de Hungría, protagonizará una histórica gira de conciertos de seis semanas por Viena, Bonn, Bath y Londres, informó a Efe Eszter Gát, conservadora del museo.

Después de 175 años, el entonces único piano inglés de Europa central vuelve a Viena, ciudad favorita de Beethoven, para comenzar allí, en el Konzerthaus el 5 de mayo un ciclo de conciertos a cargo del pianista Melvyn Tan, de Singapur.

En 1817 el constructor de pianos londinense Thomas Broadwood conoció al compositor germano y decidió regalarle uno de sus mejores pianos de 6 octavas, de caoba española con dos pedales. Broadwood invitó a cinco pianistas de gran renombre,

Kalkbrenner, Ferrari, Cramer, Jülyvett y Reis, para que eligieran al piano de mejor sonido y sus firmas figuran en el interior del mueble.

En el frente se lee, taraceado, el nombre de Beethoven y un texto "Hoc instrumentum est Thomae Broadwood londini donum propter ingenium illustrissimi Beethoven" (Este instrumento del londinense Thomas Broadwood es propiedad del ilustrísimo maestro Beethoven). El piano, después de un largo y tortuoso viaje marítimo de seis meses, llegó al puerto mediterráneo de Trieste, desde donde lo transportaron por carro, a través de los Alpes, hasta Viena, donde se encontraba el gran compositor.

El pianoforte inglés era totalmente desconocido en Viena y en toda Europa central porque en esa época los constructores de instrumentos musicales vieneses dominaban toda esta región y no permitían la entrada de otros.

En julio de 1818, los diarios de Viena publicaban en los titulares la noticia de la llegada del piano inglés que se consideraba único por su calidad de sonido.

Beethoven, cuya sordera era cada vez más grave, mandó hacer al piano modificaciones.

## Premios de turismo "Avila patrimonio de la humanidad"

Avila.— El Ayuntamiento de la capital abulense ha convocado la II edición de los premios de turismo "Avila patrimonio de la humanidad", que presenta dos modalidades denominadas "Avila de los Caballeros" y "Murallas de Avila".

El premio "Avila de los Caballeros" está destinado al mejor trabajo o esfuerzo realizado por personas o instituciones que se hayan destacado por su dedicación a la promoción turística de Avila, y consistirá en una placa conmemorativa y un diploma acreditativo.

Al premio "Murallas de Avila" podrán concurrir los trabajos periodísticos publicados o emitidos en medios de comunicación social de ámbito nacional y cuyo contenido contribuya a la promoción turística de la ciudad de Avila en cualquiera de sus aspectos. Al ganador de este premio se le entregarán quinientas mil (500.000) pesetas en metálico.

Es preciso refrescar la memoria histórica señalando que en los mercados que se celebraban en la villa los lunes, miércoles y viernes durante la Edad Media y siglos posteriores, se realizaban intercambios entre los productos del campo y la ciudad.

FELIPE MOLINERO  
(Historiador de la Villa)

Los comercios sitos en la Media Luna ofrecían todo tipo de géneros, es curioso observar el plano de la villa y la estructura de esta calle en forma de Media Luna. ¿A qué se debe? Porque en la zona de El Café y Ayuntamiento estuvo situada a la ermita de Santa Ana (hasta el siglo XVIII-XIX), y entonces las casas la rodeaban. Aún permanece en la tradición la denominación de las "escaleras de Santa Ana" en esta zona. Existía una alhóndiga, palabra de origen árabe, pescadería, un peso de harina y una carnicería, hay un capitel que representa una carnicería, y existieron diversos pleitos entre el monasterio y la carnicería, ya que representaba una fuente importante de ingresos.

¿Sería introducida la alfarería aquí por los moriscos? Cabe la posibilidad de que así fuera. No hay que olvidar que esta industria fue también importante, y en la calle de Ochando, junto a la de la Costanilla y Altozano, llegaron a existir hasta una decena de hornos alfareros.

Rufino Núñez, o.c., cap. XVI, pág. 93, señala que "...de lo que más vivían era de la industria... alfarería, trabajando muy bien

## Influencia musulmana y hebrea en la villa de Santa María la Real de Nieva (y II)

vasijas de barro, que se vendían en toda la tierra de Segovia".

Se hacían, sobre todo, cántaros, botijos y "cacharros" de cocina. Por ello, se puede denominar a este barrio como "el de los alfareros". Y una estrofa de los Cirios también hace alusión a este oficio de alfarero, y su turno:

*"Virgen de la Soterraña  
aquí te traigo esta vela  
que la ha ganado mi padre  
dando vueltas a la rueda"*

Esta estrofa es, junto a otra que hace referencia a América o Las Indias, una de las más antiguas. Posiblemente del siglo XV o XVI.

También fueron importantes los zapateros y albarberos en Santa María la Real de Nieva. La influencia musulmana se dejaría notar, pues los curtidores y marroquinería han sido siempre importantes, hay familias ligadas al oficio de zapatero desde hace siglos. Una de ellas es el apellido Miguel que aparece desde los primeros siglos de la fundación de la villa.

Pero donde encontramos influencia musulmana en la villa es en el arte. Encontramos mudéjar o "románico de ladrilla", Antonio Ruiz Hernando es uno de los defensores de este nombre, "románico de ladrillo", con enorme influencia en nuestra provincia de Segovia. Así, podemos enumerar:



Cristiano derrotando a musulmán, con castillo a la izquierda.

ARCHIVO

En la "ventana del palacio", situada por encima de la entrada al claustro, existe un alfiz que la enmarca, y decoración a base de "dientes de sierra". A la derecha de esta ventana, existe otra casi de la misma traza: alfiz y dientes de sierra, está situada en la capilla de los Virues o del altar de Berruguete.

Las terrazas de las capillas laterales del ábside evocan esa influencia mudéjar, aunque han sido rematadas hace unos años, han sido fieles a su origen. Desde la puerta de entrada al monasterio hasta el claustro se pasa a través de un "zaguán" (palabra procedente del árabe).

No hay que olvidar que cuando se construye el claustro y monasterio aún está vigente en nuestra península el espíritu de cruzada o reconquista, de la guerra justa y santa contra el Islam. Y esto se va a reflejar en los capiteles del claustro.

Hay varios: Un capitel que muestra la lucha contra el moro. Un cristiano a caballo que con su lanza está derrotando al musulmán. En otra cara, un moro es hecho prisionero y, escoltado, es conducido al castillo del señor.

Otro capitel muestra a un moro con una ballesta pidiendo clemencia a un cristiano. En la villa por la época de construcción del claustro, ya se vive un periodo de convivencia entre ambas comunidades, moros y cristianos, y respeta a los conversos.

"...Si el enemigo es digno se puede llegar a respetar su vida, como se hacía en Castilla con la población musulmana, que era incorporada y admitida dentro de la población cristiana", según afirma Antonio Sánchez Sierra, en su obra "El monasterio de Santa María la Real de Nieva" (Segovia, 1983, pág. 74).

En el claustro encontramos otros elementos mudéjares: una puerta enmarcada en su alfiz... La escalera de la Reina que conducía desde los aposentos

reales (hoy entre la zona del Centro Familiar y Salón de Cortes). Parte de la "Bodega" está construida en románico de ladrillo, y estos elementos se repiten en algunas viviendas de particulares. Encontramos personajes judíos, del Antiguo Testamento, en capiteles del claustro: Moisés y Aarón...

Si pasamos a la iglesia parroquial encontramos también esta influencia en la Tribuna o Balcón de la Reina, de clara ascendencia judía, de tribuna para las mujeres.

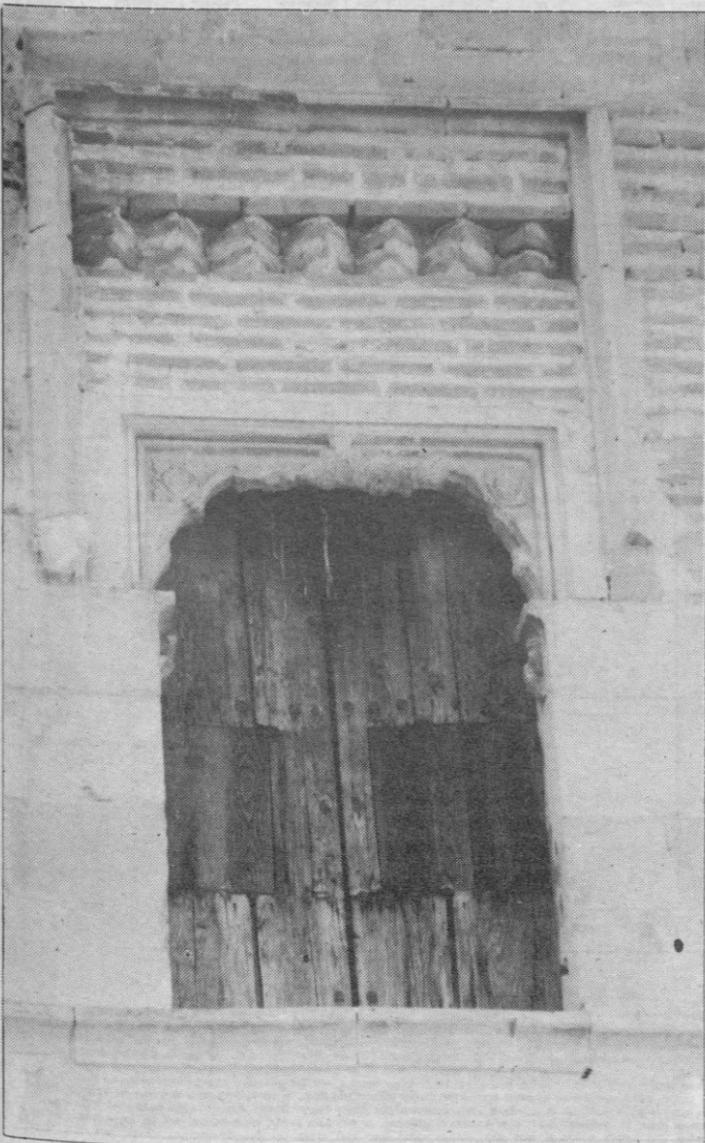
Los azulejos que decoran la capilla mayor, de Talavera, son

de clara ascendencia árabe, con motivo geométricos.

Hay en los libros del coro, miniaturas mozárabes, Museo de Arte Oriental de los Dominicos de Santo Tomás de Avila.

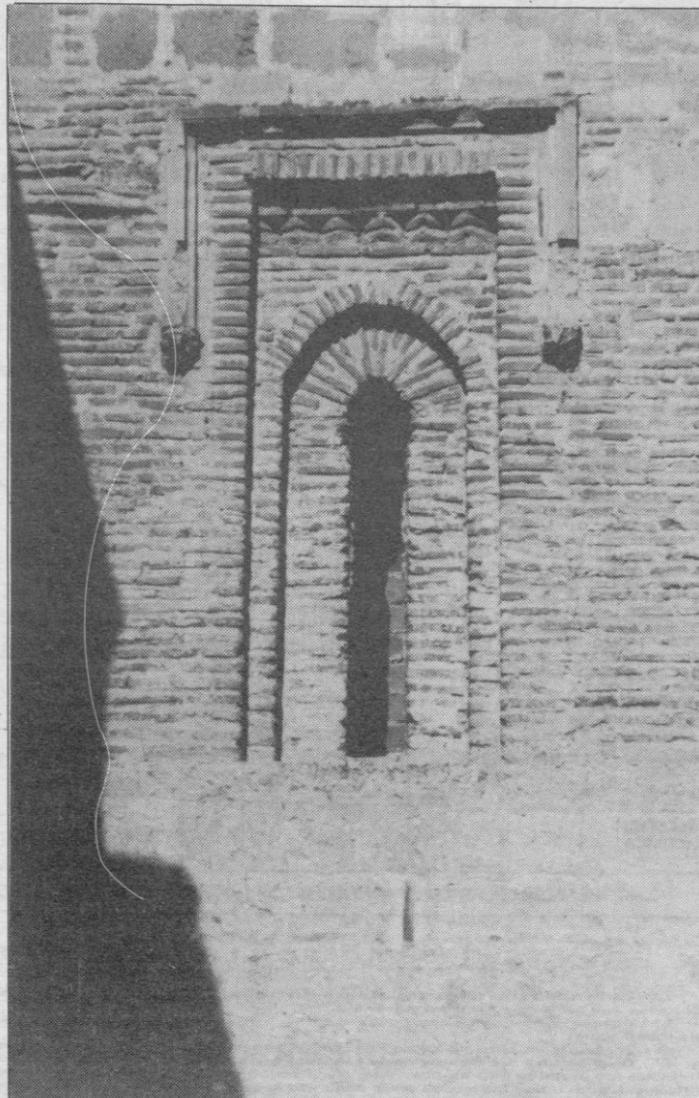
En las bóvedas del crucero y ábside, en la unión de los nervios hay motivos musulmanes que semejan gorros y azulejería.

Por último, hay un elemento vivo de clara influencia mozárabe y judía. Se trata de los cánticos de los Cirios. La música de esta fiesta recuerda un poco esos cantos moros y sefardíes que se acompañan precisamente con la pandereta, como aquí.



Ventana del Palacio Real, con alfiz y "dientes de sierra".

ARCHIVO



Ventana mudéjar.

ARCHIVO

		<b>SORTEO DEL DIA</b> <b>25 DE ABRIL DE 1992</b> Doce series de 100.000 billetes cada una				<b>SORTEO</b> <b>33</b> <b>92</b>		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final Estos premios podrán cobrarse hasta el día 25 de julio de 1992, INCLUSIVE													
0		1		2		3		4		5		6		7		8		9			
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas		
34100.....50.000		34101.....50.000		34102.....50.000		34103.....60.000		34104.....55.000		34105.....50.000		34106.....50.000		34107.....55.000		34108.....50.000		34109.....55.000		34110.....50.000	
<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>			
550.....25.000		7601.....125.000 91.....10.000		3772.....125.000 722.....25.000 82.....10.000		533.....25.000 03.....10.000		54.....15.000 4.....5.000		215.....25.000 385.....25.000 915.....25.000		2466.....125.000 556.....25.000		177.....30.000 7.....5.000		508.....25.000 848.....25.000		0969.....130.000 4169.....130.000 179.....30.000 189.....67.500 879.....30.000 89.....17.500 9.....5.000			
<b>ESTE SORTEO ADJUDICA 4.386.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS</b>																					
<b>PREMIO ESPECIAL</b> 396.000.000 Ptas. Núm. 34189 PRIMER PREMIO				<b>FRACCION</b> 5.º		<b>SERIE</b> 7.º		<b>PREMIO ACUMULADO</b> 400.000.000		<b>POBLACION</b> MARTOS											

**INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA**

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
 2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que le encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.  
 Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.  
 3. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.  
 4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esa cuatro cifras.  
 Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

		<b>SORTEO DEL DIA</b> <b>25 DE ABRIL DE 1992</b> Doce signos de 100.000 billetes cada uno				<b>SORTEO</b> <b>34</b> <b>92</b>		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su signo y su cifra final Estos premios podrán cobrarse hasta el día 25 de julio de 1992, INCLUSIVE					
<b>ZODIACO</b>		<b>SORTEO DEL ZODIACO</b>											
<b>SIGNO AFORTUNADO (primer premio)</b>													
SIGNO		NUMERO		FRACCION		PESETAS							
PISCIS		12709		9.º		250.000.000							
SIGNO FAVORABLE (segundo premio)		SIGNO		NUMERO		FRACCION		PESETAS		SIGNO FAVORABLE (tercer premio)			
CAPRICORNIO		12709		7.º		50.000.000		CANCER		12709			
		12709		CADA FRACCION RESTANTE		2.000.000				CADA FRACCION RESTANTE			
										2.000.000			
Signos	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9			
	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	
	12700.....52.500		12701.....52.500		12702.....52.500		12703.....52.500		12704.....52.500		12705.....55.000		
	12710.....5.242.500		12711.....52.500		12712.....52.500		12713.....52.500		12714.....52.500		12715.....55.000		
	12720.....52.500		12721.....52.500		12722.....52.500		12723.....52.500		12724.....52.500		12725.....55.000		
	12730.....52.500		12731.....52.500		12732.....52.500		12733.....52.500		12734.....52.500		12735.....55.000		
	12740.....52.500		12741.....52.500		12742.....52.500		12743.....52.500		12744.....52.500		12745.....55.000		
	12750.....52.500		12751.....52.500		12752.....52.500		12753.....52.500		12754.....52.500		12755.....55.000		
	12760.....52.500		12761.....52.500		12762.....52.500		12763.....52.500		12764.....52.500		12765.....55.000		
	12770.....52.500		12771.....52.500		12772.....52.500		12773.....52.500		12774.....52.500		12775.....55.000		
	12780.....52.500		12781.....52.500		12782.....52.500		12783.....52.500		12784.....52.500		12785.....55.000		
	12790.....52.500		12791.....52.500		12792.....52.500		12793.....52.500		12794.....52.500		12795.....55.000		
		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
		0.....2.500		1.....2.500		2.....2.500		3.....2.500		4.....2.500		5.....5.000	
	12700.....25.000		12701.....25.000		12702.....25.000		12703.....25.000		12704.....25.000		12705.....27.500		
	12710.....2.525.000		12711.....25.000		12712.....25.000		12713.....25.000		12714.....25.000		12715.....27.500		
	12720.....25.000		12721.....25.000		12722.....25.000		12723.....25.000		12724.....25.000		12725.....27.500		
	12730.....25.000		12731.....25.000		12732.....25.000		12733.....25.000		12734.....25.000		12735.....27.500		
	12740.....25.000		12741.....25.000		12742.....25.000		12743.....25.000		12744.....25.000		12745.....27.500		
	12750.....25.000		12751.....25.000		12752.....25.000		12753.....25.000		12754.....25.000		12755.....27.500		
	12760.....25.000		12761.....25.000		12762.....25.000		12763.....25.000		12764.....25.000		12765.....27.500		
	12770.....25.000		12771.....25.000		12772.....25.000		12773.....25.000		12774.....25.000		12775.....27.500		
	12780.....25.000		12781.....25.000		12782.....25.000		12783.....25.000		12784.....25.000		12785.....27.500		
	12790.....25.000		12791.....25.000		12792.....25.000		12793.....25.000		12794.....25.000		12795.....27.500		
		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
		5.....2.500		7.....2.500		7.....2.500		7.....2.500		7.....2.500		7.....2.500	
												12708.....10.000.000	
												<b>Terminaciones</b>	
												709.....20.000	
												09.....7.500	
												9.....2.500	
<b>ESTE SORTEO ADJUDICA 4.735.050 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 1.800.000.000 DE PESETAS</b>													

**INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA**

1. Compruebe si la fecha y el número del sorteo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
 2. Busque el bloque donde figure el signo del Zodíaco que corresponde al billete o décimo que usted tiene.  
 3. Por la última cifra del billete o décimo busque la columna que le corresponde.  
 4. En el bloque del signo y en la columna correspondiente a la última cifra de su billete están todos los premios que ha obtenido, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.  
 5. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los tres primeros premios, que figuran, ya acumulados también, en los tres recuadros que encabezan la lista.  
 6. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esa cuatro cifras.  
 Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

Del trato con aparatos técnicos podría deducirse que un rendimiento mayor siempre exige un mayor gasto de energía. El cerebro, el aparato más complicado del mundo, desmiente este dogma. Precisamente en las células nerviosas de las personas más inteligentes se gasta la menor energía eléctrica.

ROLF DEGEN (DF)

En principio, resulta ciertamente plausible que cerebros más inteligentes consuman mayores cantidades de "combustible", argumenta Volker Weiss, director de la Central Alemana de Genealogía en Leipzig, en la revista "Ärztliche Praxis". En el cuerpo humano, el sistema nervioso central (SNC) consume alrededor del 20 por ciento de la energía total, pero únicamente en forma de glucosa.

La actividad del entendimiento se puede imaginar, según Weiss, como un desplazamiento de unidades de información (bit). Personas con un cociente de inteligencia (IQ) de 130 son capaces de retener en la memoria inmediata casi el doble de bits que los que tienen un IQ de 94.

Por la informática se sabe, sin embargo, que se necesita una cantidad de energía exactamente determinada para medir un bit. "Sería una contradicción de toda la física y la termodinámica, si el más inteligente no consumiera más energía al pensar."

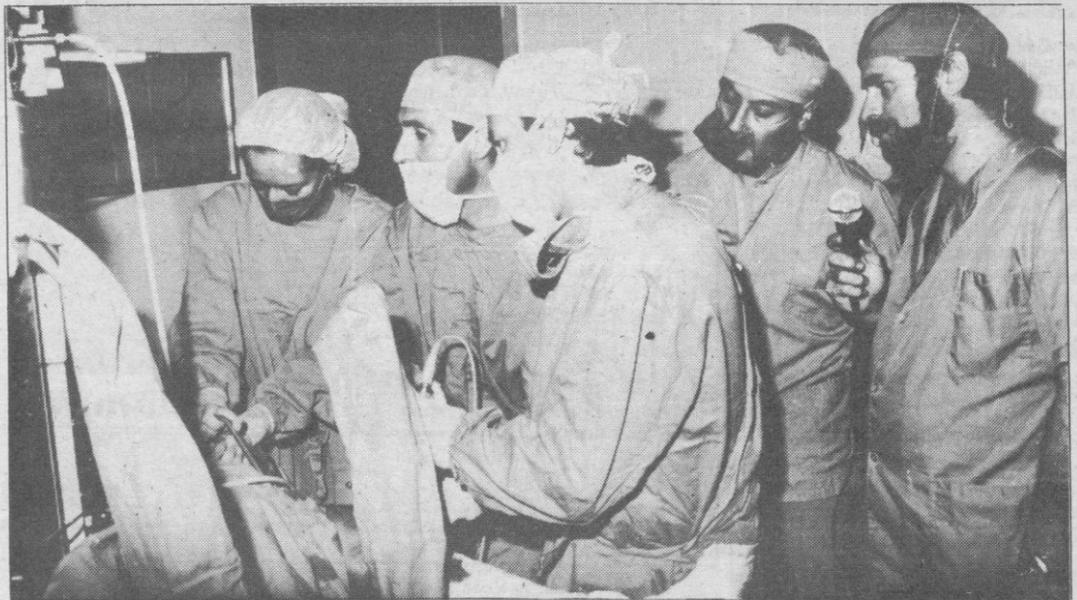
de energía, afirma Weiss. Los cerebros de las "bestias de la inteligencia" consumían en estado de reposo cantidades menores de glucosa. Sin embargo, Weiss alude como de paso, que entre los pacientes inspeccionados había algunos con la enfermedad mental de Alzheimer, cuyo reducido contingente de glucosa (y de IQ) tiene su causa en un defecto cerebral.

En la zona media, entre los 85 y los 105 puntos del IQ, no había correlación con el consumo de energía. Teóricamente, contraataca el investigador cerebral americano Richard J. Haier en la revista "Intelligence", se podría argumentar que las personas más listas poseen estrategias mentales más efectivas y más racionalizadas.

De hecho, los estudios actuales con el PET remiten a una nueva "Ley de Ohm": inteligencia es rendimiento intelectual con el menor consumo de energía. En el experimento de Haier, los participantes elucubraban ante problemas, cuya solución les exigía capacidad de pensamiento abstracto. Durante esta

En cabeza clara fluye menos corriente, ya que simplifica tareas complejas

# Los cerebros inteligentes trabajan con menor esfuerzo



La ciencia no ha podido desvelar los secretos que encierra el cerebro humano.

ARCHIVO

cavilación se denotó en el PET un aumento del consumo de energía, que se concentraba especialmente en la corteza cerebral posterior izquierda.

Esta zona, entre el lóbulo parietal y el lóbulo occipital, tiene un papel primordial en el pensamiento abstracto. De cualquier modo, este aumento resul-

tó ser el más bajo entre las personas que en el experimento obtuvieron los mejores resultados: los que no pudieron solucionar los problemas, exigieron de sus células grises grandes cantidades de energía: usaban "circuitos" menos efectivos, supone Haier.

Lo que puede significar que sus células necesitan en general más "corriente", tal como los componentes de baja calidad en la electrónica. Quizá movilizan sólo centros nerviosos que no son los adecuados para el problema.

Los nuevos estudios son más elocuentes que los antiguos, porque sus resultados no se ven falsificados por participantes en el experimento con enfermedades cerebrales. Además, se refieren a esfuerzos intelectuales y no al estado de reposo, que no permite generalizaciones. Su principal descubrimiento se está confirmando ahora mediante mediciones de la "Imagen de Ondas de Corriente Cerebral" (EEG), en cuyas curvas se reflejan las descargas colectivas de las células nerviosas, que se

parecen al estruendo de un estadio de fútbol.

Hay que considerar, afirma en la revista Spectrum el profesor de psicología Werner Krause de la Univesidad de Leipzig, que personas con alta capacidad de conocimiento deberían ser capaces de ordenar estructuras complejas de la forma más efectiva y, a través de esta reducción de la variedad, ahorrar complejidad intelectual.

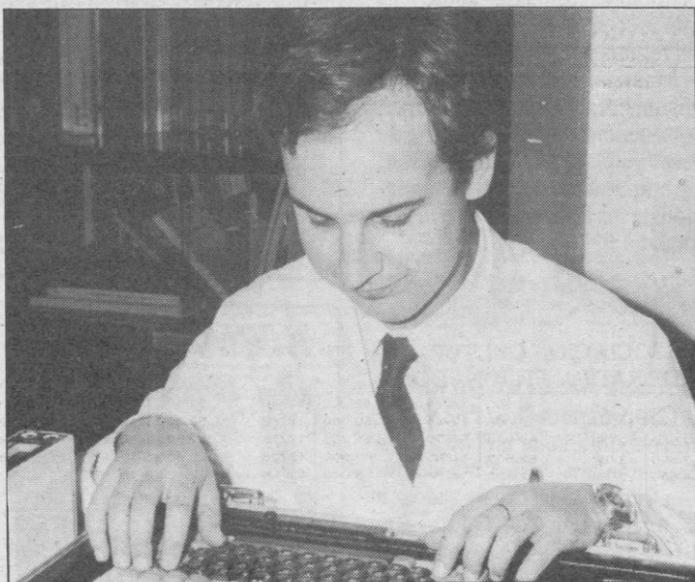
La dificultad está en simplificar al máximo lo difícil. Esta capacidad se mide mediante un test, que contiene varias formas geométricas diferentes con diversos dibujos de relleno. Los participantes en el experimento tiene que ordenar las figuras en categorías con los menores criterios posibles. Algunas personas utilizan muchos más criterios que los necesarios para la solución.

En una cita posterior necesitan también más tiempo para solucionar problemas determinados relacionados con las figuras. Las personas que realizan bien el test tienen también un mayor éxito en sus estudios.

## EXPLICACION CIENTIFICA

La cantidad de combustible en el sistema nervioso central (SNC) se puede explorar desde hace algún tiempo con la "Tomografía de Emisión de Positrones" (PET). Este proceso de imágenes sigue el rastro de una inocente glucosa, con marca radiactiva, proporcionando imágenes en color de secciones de la actividad cerebral regional.

Los primeros estudios con el PET de hace algunos años indicaban de hecho que más "cabeza" suponía un mayor consumo



La ley de la máxima eficacia con el mínimo esfuerzo.

ARCHIVO

## NUEVAS NORMAS DE CIRCULACION

### CONDUCCION BAJO LOS EFECTOS DEL ALCOHOL, DROGAS Y OTRAS SUSTANCIAS PELIGROSAS



1.-Tenga muy presente que está prohibido conducir con TASAS DE ALCOHOL EN SANGRE SUPERIORES A:

\* 0,8 GRAMOS DE ALCOHOL POR LITRO DE SANGRE CON CARACTER GENERAL.

\* 0,5, SI SE CONDUCCION VEHICULOS DESTINADOS AL TRANSPORTE DE MERCANCIAS DE MAS DE 3.500 KG. DE P.M.A.

\* 0,3, PARA CONDUCTORES DE AUTOBUSES, TAXIS, VEHICULOS DE TRANSPORTE ESCOLAR O DE MENORES, MERCANCIAS PELIGROSAS, VEHICULOS DE URGENCIA Y TRANSPORTES ESPECIALES.

2.-Queda prohibido conducir habiendo tomado DROGAS TOXICAS, ESTUPEFACIENTES U OTRAS SUSTANCIAS, INCLUIDOS MEDICAMENTOS, que puedan alterar el estado físico o mental apropiado para hacerlo sin peligro.

3.-CUALQUIER USUARIO DE LA VIA IMPLICADO EN UN ACCIDENTE DE CIRCULACION Y TODOS LOS CONDUCTORES ESTAN OBLIGADOS A SOMETERSE A LAS PRUEBAS PARA COMPROBAR SI HAN TOMADO ALCOHOL, DROGAS, MEDICAMENTOS, ETC., pudiendo, incluso, ser ordenada la extracción de sangre en caso de negarse a realizar otro tipo de pruebas (por ejemplo, alcoholímetros).

Recuerde, además, que la conducción bajo los efectos de estas sustancias puede ser un delito del Código Penal y, sobre todo, que el alcohol y las drogas son muy peligrosos a la hora de conducir. Por lo que se refiere a los medicamentos, lea cuidadosamente los prospectos; en caso de duda, consulte a su médico o farmacéutico.

DIRECCION GENERAL DE TRAFICO

Lunes  
**27**  
abril

► CALENDARIO

PARA MAÑANA  
Martes 28 de abril.  
Van 119 días; faltan 247.  
Sol: De 7,18 a 21,7 horas.

► SANTORAL

Nuestra Señora de la Cabeza. Santos: Pedro Chanel, Prudencio y Pánfilo.

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Mateos Rueda. San Francisco, 9.

► CINE

Sala Miró: Hoy, 8 y 11 "El príncipe de las mareas".

Sala Zuloaga: Día de descanso.

**Bono Loto**

Lunes, 27

10	23	31	32
40	Com. 8	Rein. 0	45

Domingo, 26

6	13	15	29	34	46	Com. 12	Rein. 0
---	----	----	----	----	----	---------	---------

Miércoles, 22

5	15	21	33	34	46	Com. 23	Rein. 6
---	----	----	----	----	----	---------	---------

Martes, 21

1	6	10	33	34	36	Com. 49	Rein. 6
---	---	----	----	----	----	---------	---------

**lotería primitiva**

Jueves, 23

12	16	28	30	40	49	Com. 41	Rein. 1
----	----	----	----	----	----	---------	---------

Sábado, 25

15	16	17	39	41	47	Com. 9	Rein. 8
----	----	----	----	----	----	--------	---------

**ONCE**

Viernes, 24

**08.100**

Serie 110

Jueves, 23      Miércoles, 22  
**34.463      90.377**

Martes, 21      Lunes, 20  
**46.134      29.500**

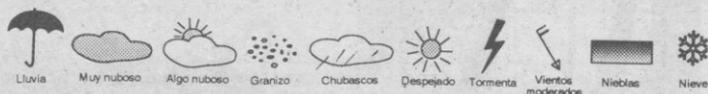
Rescata una vida;  
salva a un semejante  
de la muerte.

¡Hazte  
donante  
de sangre!

TERMOMETRO ▼



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P. L/M <sup>2</sup>
Valladolid .....	23,4	7,6	
León .....	21,4	7,4	
Zamora .....	23,8	9,8	
Salamanca .....	22,6	6,0	
Palencia .....	21,9	7,4	
Burgos .....	20,9	4,6	
Soria .....	21,8	6,8	
Segovia .....	23,4	7,8	
Avila .....	22,0	3,0	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS  
O ALGO MAS ALTAS

Hoy, poco nuboso o despejado con nubosidad de evolución en los sistemas Ibérico y Central; temperaturas algo más altas, con máximas comprendidas entre 21 y 28 grados y mínimas para la próxima madrugada entre 4 y 9 grados; vientos flojos de componente O.

Mañana, poco nuboso con intervalos nubosos durante la tarde en los sistemas Ibérico y Central; temperaturas sin cambios o algo más altas; vientos flojos de componente O.

EXPOSICIONES ▼

EN LA CASA DEL SIGLO XV

-Joaquín Berao, joyas, "Colección Meda".  
-Francisco Echauz, pinturas, hasta el 21 de mayo.

EN EL TORREON DE LOZOYA

-Enrique Estrada Díaz, murales. Hasta el 10 de mayo.

EN EL FIELATO DE SAN MARCOS

José María Heredero Arribas. Hasta el 27 de abril.

SALA DE EXPOSICIONES CAJA ESPAÑA DE PALENCIA

Arte y tecnología del vidrio, Real Fábrica de Cristales de La Granja. Hasta el 3 de mayo.

CENTRO FAMILIAR DE SACRAMENIA

Exposición de fotografías sobre las Hoces del Duratón. Hasta el 30 de abril.

Suscríbese a:  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

CONFERENCIAS ▼

CURSO DE HUMANIDADES CONTEMPORANEAS

Hoy lunes, día 27, a las 19,30 horas, dentro del curso "La Nueva Europa" que organiza la Universidad Autónoma de Madrid en la Escuela Universitaria del Profesorado, conferencia de Ramón Tamames, catedrático de Economía Aplicada, sobre "El Mercado Unico y la Europa de las regiones".

Mañana, martes día 28, a la misma hora y en el mismo lugar, conferencia de José Álvarez de Paz y Carlos María Bru, eurodiputados, sobre "La situación de los inmigrantes en la Europa del 93".

AVISOS ▼

ASOCIACION CULTURAL DE RADIOAFICIONADOS

Los próximos días 1, 2 y 3 de mayo tendrá lugar en Nava de la Asunción un encuentro de radioaficionados, organizado por la Asociación Cultural de Radioaficionados de La Banda Ciudadana de 27 MHz (ACRBCS).

En esta reunión se exhibirán tarjetas de intercambio (QSL) y se impartirán en el propio Ayuntamiento de la localidad una serie de charlas sobre manejo y posibilidades de emisoras.

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

DECIA HACE 50 AÑOS

PROTESTA POR EL DESEMBARCO DE TROPAS NORTEAMERICANAS EN NUEVA CALEDONIA

Vichy.—Ha sido publicado el comunicado siguiente:

"Un comunicado del departamento de Guerra de los Estados Unidos anuncia la llegada de tropas norteamericanas a Nueva Caledonia. El comunicado en cuestión añade que estas tropas participarán en la defensa de la isla, con aprobación de las autoridades locales.

El hecho de que los franceses rebeldes a su Patria se apoderaran en septiembre de 1940 de Nueva Caledonia, no autoriza a los norteamericanos a desembarcar tropas en la isla.

De Gaulle, o sus representantes, carecen de autoridad para hablar en nombre de Francia. El Gobierno francés remite a Henry Haye, embajador de Francia en los Estados Unidos, instrucciones adecuadas para presentar una protesta ante el Gobierno de Washington".—Efe.

**HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE**

Sangre consiguiéndose 26 bolsas de entre los 26 donantes asistentes, bolsas las cuales fueron:

5 del O +      4 del O —  
16 del A +      1 del A —

El pasado martes, 21 de abril, del presente año, se desarrolló, según estaba anunciada, una extracción de sangre en los locales del Ayuntamiento de Fuente-pelayo (Segovia), con la asistencia de donantes de la citada localidad.

Se realizó por la Unidad Móvil de Extracciones de la Hermandad de Donantes de

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, aprovecha esta ocasión a través de este medio informativo, para agradecer de antemano, en nombre propio y en el de todos aquellos que se beneficiarán de la sangre obtenida, la generosidad de todos los que han hecho posible el éxito de la extracción.



TERCER ANIVERSARIO EL SEÑOR

**D. Francisco Fernández-Vega del Río**  
(DOCTOR-ARQUITECTO)

Que falleció en Segovia el día 28 de abril de 1989  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficiará mañana día 28, a las 8,15 de la tarde, en la parroquia de la Santísima Trinidad, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

**LA FAMILIA,**

Agradecerá la asistencia a tan piadoso acto.

**ALVARA**  
Alta Costura



Cropes de Novias - Madrinhas - Fiesta

Guzmán el Bueno, 4, bajo izqda.  
Teléfonos 541 23 63 - 541 20 52  
MADRID

Excmo. Ayuntamiento de Segovia  
CORTE DE TRAFICO

Nota de la Alcaldía.— Se pone en conocimiento del público en general, que hoy día 27, se cortará el tráfico rodado en la C/ Roble con motivo de instalación de acometida de agua al edificio de dicha calle, n.º 7 y 9, desde las 9 de la mañana hasta la finalización de los trabajos. Rogamos disculpen las molestias.

Segovia, 24 de abril de 1992.— EL ALCALDE, Fdo.: Ramón Escobar Santiago.

Anuncios en  
**EL ADELANTADO**



San Agustín, 3  
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL  
INSERCIÓNES  
DE 9 A 14 HORAS

⇨ OFERTAS EMPLEO  
⇨ COMERCIALES  
⇨ INMOBILIARIAS

Representa en Madrid  
**ACCION 5**  
Teléfono 91-5339700

**ALQUILERES**

ALQUILO aulas por horas, días, meses. Teléfono 424282.

LOCAL céntrico, oficinas o similares con ascensor. Teléfono 422719.

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

ALQUILO plaza de garaje. Calle Ramón y Cajal/Santo Tomás. Amplio. Teléfono 433001.

EXPO'92, apartamento Puerto Santa María, a 79 kilómetros, autovía. Teléfono 420246.

AMBITO. Ambito. Ambito. Ambito. Ambito. Ambito. Ambito.

ALQUILO piso a estrenar en zona céntrica. Semiamueblado, dúplex. 80.000 ptas. Teléfono 427493.

ALQUILER apartamento con estudio a estrenar, de lujo, en zona céntrica. Teléfono 427493.

SE ALQUILA local 50 m<sup>2</sup> en Palazuelos de Eresma. Razón: José Taboada (Bar La Nata) o teléfono 91/2677316.

SE ALQUILA local en Nueva Segovia, muy económico. Teléfono 432303.

**GANADOS**

SE VENDEN vacas, novillas y reproductores machos de raza llimosín. Teléfono 181108. Preguntar por Andrés.

**TRABAJO**

SE NECESITA camarero. Teléfono 442281.

SE NECESITA repartidor entre 24 y 30 años, con experiencia. Teléfono 431250.

SE NECESITA cocinero con experiencia. Teléfono 983/800612.

SE NECESITA personal para ayuda a domicilio. Teléfono 440144.

SE NECESITA hombre para atender a señor mayor, noches, preferible celador o auxiliar de clínica, de 30 a 50 años. Teléfonos 430440 (horas oficina), 433590 - 429417.

SE NECESITA chófer para camión de 20 Tm. y peones. Centro de trabajo zona de Sepúlveda (Segovia). Interesados, llamar al teléfono 947/506178.

SE NECESITA auxiliar administrativo, menor de 25 años, con experiencia en programas informáticos de gestión y contabilidad. Teléfono 440687.

SE NECESITA persona para cuidar dos niños y atender casa. Teléfono 430467.

NECESITO empleada de hogar para casa y dos niños, de 7,30 a 15,30, de lunes a viernes. Teléfono 426222 (tardes).

**TRASPASOS**

EN LA GRANJA, traspaso mesón-bar en funcionamiento. Teléfono 470721.

TRASPASO bar / restaurante. Roda de Eresma. Telf. 493101.

**VARIOS**

¡ATENCIÓN COMUNIDADES! Recosa, empresa especializada en reparaciones e instalaciones de: tejados, canalones, limas, bajantes. Impermeabilizaciones de: terrazas, cubiertas, tejados, fachadas, 10 años de garantía. Andamios de plataformas auto-elevantes, sin molestias en aceras. 900/405050 (llamada gratuita). Atendemos su llamada las 24 horas del día. Somos profesionales. Presupuestos sin compromiso.

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Prematrimoniales, divorcios, vigilancias todas, bajas fingidas, búsquedas. España, extranjero. (91) 5939600.

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

MAQUINAS de coser Refrey Cosemátic. Enseñanza gratuita. Teléfono 427510.

**VEHICULOS**

AUTOS ERESMA. Vehículos de auténtica ocasión. Más de 20 años de dedicación. La más moderna y amplia gama de vehículos de Segovia. Obispo Quesada, 20. Teléfono 422700.

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

**INMOBILIARIAS**

**MIGUEL TOVAR**  
**MMT**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

TOVAR: Vende casa Torredondo, 2.500 parcela, 5 dormitorios, garaje, calefacción.

TOVAR: Vende casa Mozoncillo, 500 parcela, 180 casa, más aprovechamiento.

TOVAR: Vende chalet Otero Herreros, parcela 900, 4 dormitorios, garaje.

TOVAR: Vende chalet Torrecaballeros, en construcción y llave en mano.

TOVAR: Vende piso Santa Catalina. 4 dormitorios, garaje. Segundo. Oportunidad.

TOVAR: Vende piso, plaza El Corpus. 3 dormitorios. Vistas Salón. Reformar.

**Ezequiel Gonzalez**  
RENTA INTERESANTE  
**MAGNIFICOS LOCALES**  
**ALQUILA**  
MIGUEL TOVAR  
AGENTE. P. INMOBILIARIA

TOVAR: Piso carretera Villacastín, 4 dormitorios, 2 baños, planta séptima.

TOVAR: Vende caserón Sobosalbos, 250 m. fachada 3 calles, reformar.

TOVAR: Vende La Higuera, terreno, nave chalet, junto o separado.

TOVAR: Vende casa Marazoleja. 2 plantas, jardín de 100 metros.

TOVAR: Se compra finca ganadera. 1.500 hectáreas. Provincia de Segovia.

43.59.50 ☎ 43.54.61  
**MIGUEL TOVAR**  
**MMT**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
EZEQUIEL GONZALEZ, 6

**PISOS VENTA**  
**HABITAT HABITAT**

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlaseado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: CALLE RANCHO. 140 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Cocina amueblada. Garaje. Trastero. Inmejorable estado.

HABITAT: PLAZA SAN ESTEBAN. 140 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Completamente exterior. Excelente situación.

HABITAT: ALCAZAR DE SEGOVIA (Los Castillos). 127 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. 2 baños. Exterior. Garaje.

HABITAT: TRAVESIA ESCUDEROS. 154 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Armarios empotrados. Cocina amueblada. Garaje.

HABITAT: NUEVA SEGOVIA. 120 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Planta segunda. Ascensor. Preciosas vistas.

HABITAT: PLAZA DEL CORPUS. Amplia vivienda 180 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Ideal para rehabilitar.

HABITAT: C/ SANTA CATALINA. 130 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Planta dúplex. Seminuevo. Garaje.

HABITAT: C/ MARQUES DEL ARCO. 140 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Completamente para rehabilitar.

HABITAT: CALLE GOBERNADOR FDEZ. JIMENEZ. 160 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Completamente exterior.

HABITAT: JUNTO CATEDRAL. 210 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Amplio salón. 3 baños. Cocina-offis. Seminuevo.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

**HABITAT HABITAT**  
**LAS MEJORES OFERTAS**

**OCASION**

**VILLAS DE SEGOVIA- EL SOTILLO**  
CHALET ADOSADO 220 m<sup>2</sup>  
(1.º del bloque)  
5 dormitorios, 2 baños,  
bodega, garaje, jardín.  
**PRECIO MUY INTERESANTE**  
**FINCAS NOVO**

FINCAS NOVO: Alquila piso 3 dormitorios amplios, 2 baños. Muy luminoso. Gran terraza, trastero y garaje. C/ Coronel Rexach. 70.000 ptas./mes.

FINCAS NOVO: Vende piso, 80 m<sup>2</sup>. La Granja. 2 dormitorios. Exterior. Edificio nueva construcción. A estrenar.

FINCAS NOVO: Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Severo Ochoa, 6, bajo. Teléfono 411729.

AMBITO. Ambito. Ambito. Ambito. Ambito. Ambito. Ambito.

**VENTAS**

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO piso Urbanización El Parque (La Granja). 3 dormitorios. Exterior. 11.500.000 ptas. Teléfono 433001.

DEUTZ-FAHR, recambios originales, grandes descuentos. Hermanos Soto. Polígono de Argales, parc. 49 (983) 236737.

VENDO parcelas urbanas en Palazuelos de Eresma. Agua y luz. Razón: José Taboada (Bar La Nata) o teléfono 91/2677316.

SE VENDE local, edificio Puerta de Castilla. Fernández Ladreda, 28. Teléfono 433679.

AMBITO. Ambito. Ambito. Ambito. Ambito. Ambito. Ambito.

**GASTRONOMIA**

**ATLAS DE LOS VINOS DE ESPAÑA**

La Feria de Interven ha sido un marco muy adecuado para la presentación a la prensa del libro "Atlas de los Vinos de España" nueva obra editada por Plaza y Janés, fruto del prolífico escritor holandés de temas vinícolas Hubrecht Duijker. Se trata sin lugar a dudas de uno de los mejores libros que se han escrito sobre el tema del vino en España hasta la fecha.

Para la elaboración de su obra, Hubrecht ha visitado todas las regiones vitivinícolas de España, ha catado miles de vinos y conocido centenares de bodegas. El libro divide las re-

**EMPRESAS**

**LA PRODUCCION DE AGUA DE BEBIDA ENVASADA CRECIO UN 8%**

El sector del agua de bebida envasada ha experimentado en 1991 mayor crecimiento que otros sectores similares como son bebidas refrescantes, cervezas, etc., y que la alimentación en general. Así el crecimiento del pasado ejercicio se sitúa en un 8% con una producción total de 2.041.455 millones de litros. En años anteriores las preferencias de los españoles se inclinaban por las aguas sin gas frente a los 219.379 millones de litros de agua con gas. En el resto de Europa las tendencias se inclinan por el agua con gas, excepto en Francia que presenta nuestros mismos gustos.

En cuanto a los envases preferidos continúa, como en años anteriores el mayor consumo de envases de PVC, en esta ocasión 1.373.206 millones de litros han sido envasados en PVC, un 55,9% del total frente al 54,9% del año 90. Por debajo de este material, y a gran distancia, se encuentra el vidrio con un 32,9% del total, el cartón con un 2,1% del total, etc. También hay preferencias en lo que a tamaños se refiere; el español prefiere claramente el envase de 1/4 litro seguido del envase de 1/2 y a gran distancia el de litro o litro y medio que se utilizan sobre todo para consumo en el hogar.

Nuestro país se encuentra en el cuarto lugar europeo, en lo que a consumo se refiere, tras Francia, Italia y Alemania, confirmando, una vez más, la tendencia de consumo superior en el sector de aguas de bebidas envasadas en detrimento de sectores como el de refrescos, vinos, cervezas, etc.

giones vitivinícolas en tres zonas: Zona Norte, Central y Sur, sus mapas han sido confeccionados especialmente para la obra señalando las localidades más importantes y las rutas del vino aconsejadas. Recomienda también una lista de los mejores hoteles y restaurantes y puntos de interés turístico

**Instaladores de sistemas de seguridad NECESITA: CENSENAL, S.A.**

\* Preferencia personas con minusvalías físicas.  
\* Se valorará experiencia en trabajos de instalaciones eléctricas.  
Llamar para concertar entrevista, de 16 a 20 horas.  
Teléfono 43 77 51

**SE VENDEN**

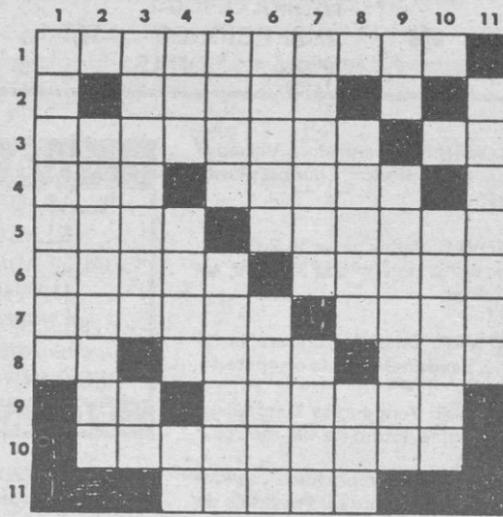
dos locales en Vía Roma  
Teléfono 44 08 50

**SE TRASPASA**

CARNICERIA EN FUNCIONAMIENTO  
Teléfono 44 08 50

**Crucigrama**

**HORIZONTALES.**-- 1: Parte de la Filosofía que trata de la esencia del ser. 2: Aplícase al ganado lanar (femenino). 3: Permiso. Símbolo del sodio. 4: Letra griega. Arteria principal que arranca del ventrículo izquierdo del corazón. 5: Producto de la concepción de una hembra vivípara. Mover con frecuencia y violencia. 6: Persa. Al revés, dicese del individuo de un pueblo que invadió a España a principios del siglo V (femenino). 7: Casa señorial antigua. Dios teutón. 8: Pronombre personal. Mineral metalífero, tal como se extrae del criadero. Labiérnago. 9: Preposición. Estado regional por un rey (Pl). 10: Dicese de la persona o animal que ve mejor de noche que de día. 11: Dejas de desempeñar un empleo o cargo.



**VERTICALES.**-- 1: Que causa daño por arte de hechicería. 2: Repitiesen. 3: Pieza de música, destinada comúnmente a instrumentos de teclado (Pl). Conjunción copulativa. 4: Pájaro. Al revés, simio. Consonante repetida. 5: Delgada. Dicese del cuerpo incapaz de modificar por sí mismo el estado de reposo o movimiento en que se encuentra. 6: Comienza un proceso o pleito. Planta tifácea cuyas hojas

se emplean para hacer asientos (Pl). 7: Al revés, acres, ásperas, desabridas. Al revés, asocia para algún fin común. 8: Acierto. Pronombre personal. 9: Nombre de consonante. Al revés, lo que se añade a una carta después de firmada. 10: Uniese para un fin común. 11: Cerdo.

**EFEMERIDES**

- 1777.- En el puerto español de Pasajes (Guipúzcoa), embarca el general La Fayette, al frente de una expedición militar, para luchar en favor de la causa de la independencia de los norteamericanos.
- 1832.- La Legión extranjera francesa entra por primera vez en combate, en la zona de la Maison-Carrée, cerca de Argel.
- 1849.- En el Palacio Real de Madrid se inaugura el teatro que Isabel II encomendó al arquitecto Narciso Pascual.
- 1909.- Se publica en España la Ley de Huelgas, refrendada por el Ministerio de la Gobernación.
- 1916.- Comisionado por Prensa Latina de América, Valle-Inclán va a Francia como corresponsal de guerra.
- 1928.- Se crea en España el Patronato Nacional de Turismo.
- 1931.- El Gobierno provisional de la República española adopta como enseña de la patria la bandera tricolor.
- 1945.- Mussolini intenta refugiarse en Suiza tras el desmoronamiento de su régimen.
- 1977.- El poeta Rafael Alberti llega a Madrid tras 38 años de exilio.
- 1980.- El golfista español Severiano Ballesteros gana el "open" de golf de Madrid.
- 1986.- Detenido en Francia el máximo dirigente de ETA, Domingo Iturbe Abasolo, "Txomin".
- 1988.- Numerosas movilizaciones sociales en España.
- 1990.- El pleno del Parlamento vasco aprueba una declaración institucional de condena a ETA, con el apoyo de todos los grupos presentes en la Cámara.

**Horóscopo**

- ARIES.**-- SALUD: Muy buena. TRABAJO: No adopte esa actitud poco humana. AMOR: Nostalgia.
- TAURO.**-- SALUD: Excelente. TRABAJO: Ganancias inesperadas. AMOR: Decepción.
- GEMINIS.**-- SALUD: Normal. TRABAJO: Se sentirá abrumado por el peso de sus obligaciones. AMOR: Reconciliación.
- CANCER.**-- SALUD: Muy Buena. TRABAJO: Progresos notables. AMOR: Felicidad.
- LEO.**-- SALUD: Recaerá de nuevo. TRABAJO: Cuidate su prestigio y no ponga en juego su buena reputación. AMOR: Vacilaciones.
- VIRGO.**-- SALUD: Muy buena. TRABAJO: Mal día para los asuntos financieros. AMOR: Horas agradables.
- LIBRA.**-- SALUD: Bastante buena. TRABAJO: No pierda la fe en sí mismo, escuche lo que escuche. AMOR: Domine su orgullo.
- ESCORPIO.**-- SALUD: Buena. TRABAJO: No se sienta vencido. AMOR: Favorable.
- SAGITARIO.**-- SALUD: Posibilidad de enfriamiento. TRABAJO: Posible ascenso. AMOR: No sea tan quisquilloso.
- CAPRICORNIO.**-- SALUD: Cansancio físico. TRABAJO: Trate de descubrir por qué actúa su rival de ese modo. AMOR: Sorpresa agradable.
- ACUARIO.**-- SALUD: Vigile sus sistema nervioso. TRABAJO: Dedíquese de lleno a esa labor. AMOR: Excelente.
- PISCIS.**-- SALUD: Buena. TRABAJO: No se empeñe en algo imposible de poner en práctica. AMOR: Sorpresa agradable.

**LOS NIÑOS NACIDOS HOY**

Serán agradables y muy generosos. Susceptibles a los halagos de la gente, darán muestras, en ocasiones, de tener una doble personalidad.

**Solución**

**CRUCIGRAMA**  
HORIZONTALES.-- 1: Metafísica. 2: Ovína. 3: Licencia. Na. 4: Física. 5: Feto. Agitar. 6: Transana. 7: Casosa. Odi. 8: Os. Mena. Sao. 9: En. Reinos. 10: Nicllope. 11: Cesas. VERTICALES.-- 1: Meleítico. 2: Ierases. 3: Tocatas. Ni. 4: Ave. onom. CC. 5: Fina. Inerte. 6: Inco. Aneas. 7: saliga. aIIA. 8: Alt. no. Nos. 9: Ce. atadsop. 10: Aliase. 11: Marrano.

**CONSEJOS DEL MINISTERIO DEL INTERIOR**

Marque su número de matrícula en los accesos de su vehículo.  
Señale su número de identidad en los objetos de valor.  
Es una medida de seguridad marcar los accesos de su vehículo.

**CUMPLEAÑOS**

- Hoy 27 de abril cumplen años:  
Eduardo García Enterría, catedrático de Derecho, 1923, 69 años.  
Marujita Díaz, actriz y cantante, 1932, 59 años.  
Joaquín Prat, presentador de radio y TV, 1932, 59 años.  
José Cañellas Fons, diputado, 1931, 60 años.  
María del Mar Bonet, cantautora, 1947, 45 años.  
Sebastián Palomo Linares, ex matador de toros, 1947, 44 años.



Sebastián Palomo Linares.

**DEFUNCIONES**

- Fernando de Magallanes, descubridor español, 1521
- Alexander Scriabin, compositor ruso, 1915
- Antonio Gramsci, político y pensador marxista italiano, 1937.
- Joaquín Mir, pintor catalán, 1940
- René Barrientos Ortuño, presidente boliviano, 1969
- Broderick Crawford, actor estadounidense, 1986

**HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES**

TRENES						AUTOBUSES					
MADRID		SEGOVIA		MADRID		SEGROVIA - MADRID		MADRID - SEGOVIA		SEGROVIA - AVILA	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha	Salida	Llegada	Salida	Llegada		
6,02 (1)	6,16	8,24	6,20 (1)	8,07	8,21	De lunes a viernes	6,00 7,15	De lunes a viernes	6,30 7,45	De lunes a viernes; 7,00 - 9,30 - 13,30 - 17,30 - 19,30.	
9,02	9,16	11,10	6,45 (1)	8,37	8,51	Diaria	7,00 8,15	De lunes a viernes	7,30 8,45		
	11,05	12,50	7,30 (4)	9,00	9,12	Diaria	8,00 9,15	Diaria	8,30 10,15		
12,02	12,16	14,10	9,35 (5)	11,23		Diaria	9,30 11,00	Diaria	10,00 11,15		
	15,20 (2)	17,21	11,50	13,37	13,51	Laborables	10,30 12,15	Diaria	11,00 12,45	De lunes a viernes: 6,45 - 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30.	
16,02	16,16	18,07	13,50	15,37	15,51	Diaria	11,30 12,45	Diaria	12,00 13,15	Sábados, domingos y festivos: 12,00.	
17,02	17,16	19,14	16,01 (1)	17,42		Laborables	12,30 13,45	Laborables	13,00 14,15		
18,55	19,09	20,42	16,25	18,21		Diaria	13,30 14,45	Laborables	14,00 15,15		
20,02	20,16	22,15	18,37	20,25		De lunes a viernes	14,30 16,00	Diaria	15,00 16,45		
21,02 (3)	21,16	23,05	19,36 (6)	21,24	21,39	Diaria	15,15 16,30	Diaria	17,00 18,30	SEGROVIA - BARCELONA Diario: 13,00. Viernes (combinado): 17,30.	
			20,45	22,37	22,51	Diaria	16,15 18,00	Diaria	18,00 19,15		
						Diaria	18,00 19,15	Laborables	19,30 21,15		
						Diaria	19,00 20,30	Domingos y festivos	20,00 21,15	BARCELONA - SEGOVIA Diario: 9,00.	
						Diaria	20,00 21,45	Diaria	21,00 22,15		
						1/6-30/9 laborables		Diaria	22,15 23,45		
						1/10-31/5 sábados	21,30 22,45				
						Domingos y festivos	22,00 23,15				
										SEGROVIA - ARANDA De lunes a sábado: 13,00 y 17,30. Domingos y festivos: 13,00.	
										ARANDA - SEGOVIA Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Sábados: 8,00 y 17,30. Domingos y festivos: 17,30.	

- (1) Diario, excepto domingos.
- (2) Continúa a Medina y León.
- (3) Diario, excepto sábados.
- (4) Continúa a Toledo.
- (5) Procede de Medina.
- (6) Circula domingos. Procede de Nava de la Asunción.

**TAXIS Paradas**  
Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.  
La Albuera (C/ Cándido López, 2): Tel. 42 02 58.  
Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.  
Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

**SEGROVIA - SANGARCIA - HOYUELOS**  
Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.  
**HOYUELOS - SANGARCIA - SEGROVIA**  
Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

**SEGROVIA - CUELLAR - VALLADOLID**  
Salidas de SEGROVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

**VALLADOLID - CUELLAR - SEGROVIA**  
Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.



15,00.- TELEDIARIO - 1  
15,35.- RUBI  
16,30.- PASA LA VIDA  
17,30.- AVANCE TELEDIARIO  
17,35.- LOS CONTAMIMALOS  
18,00.- LA NUEVA LASSIE  
18,25.- PASANDO  
19,00.- DE TAL PALO.  
19,30.- MC GYVER  
20,30.- TELEDIARIO - 2  
21,05.- EL PRECIO JUSTO  
22,35.- LA LEY DE LOS ANGELES  
23,30.- A DEBATE  
00,30.- DIARIO NOCHE  
00,50.- PUNTO DE VISTA  
01,00.- REGATA DESAFIO COPA AMERICANA FINAL COPA LOUIS VUITTON.  
01,15.- LOS AUSTRALIANOS.  
02,05.- CINE 92

**Mañana**

07,29.- APERTURA  
07,30.- AVANCE TELEDIARIO  
07,35.- CADA MANANA  
08,00.- AVANCE TELEDIARIO  
08,05.- NUEVO DIA  
08,30.- LOS FRUITTIS  
08,55.- AVANCE TELEDIARIO  
09,00.- SESION MATINAL  
CICLO ARTURO DE CORDOVA  
10,50.- DE PAR EN PAR  
11,00.- AVANCE TELEDIARIO  
11,55.- LA DUEÑA  
12,55.- AVANCE TELEDIARIO  
13,30.- EL MENU DE CADA DIA  
13,50.- AVANCE TELEDIARIO  
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR  
15,00.- TELEDIARIO - 1  
15,35.- RUBI  
16,30.- PASA LA VIDA  
17,30.- AVANCE TELEDIARIO  
17,30.- LOS CONTAMINADOS  
17,55.- HARRY Y LOS HENDERSON  
18,20.- PASANDO  
19,00.- DE TAL PALO...  
19,30.- MC GYVER  
20,30.- TELEDIARIO - 2  
21,05.- LOS VIDEOS DE PRIMERA  
21,40.- SESION DE NOCHE CON... CLINT EASTWOOD  
00,05.- EN PORTADA  
00,35.- DIARIO NOCHE  
00,55.- TENDIDO CERO  
01,40.- LOS AUSTRALIANOS  
02,30.- TESTIMONIO  
02,35.- CINE 92



15,00.- CIFRAS Y LETRAS  
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES  
16,25.- REDACCION DE LA 2  
16,30.- VUELTA CICLISTA A ESPAÑA.  
18,00.- FALCON CREST  
18,55.- REDACCION DE LA 2  
19,00.- PELIGROSAMENTE JUNTAS  
20,00.- A C B  
20,30.- VUELTA CICLISTA A ESPANA  
21,00.- REDACCION DE LA 2  
21,25.- AQUELLOS MARAVILLOSOS ANOS  
22,00.- LA ESTRELLA...BURT LANCASTER  
00,30.- TENDIDO CERO: FERIA DE ABRIL EN SEVILLA  
00,45.- CINE CLUB

**Mañana**

07,29.- APERTURA  
07,30.- CANDENA DE LAS AMERICAS  
11,30.- REDACCION DE LA 2  
11,35.- EL ARTICO  
12,30.- BARRIO SESAMO  
13,00.- CLIP, CLAP, VIDEO  
13,25.- DIBUJA -2  
14,00.- CIUDAD FRONTERIZA  
14,25.- REDACCION DE LA 2  
14,30.- TENIS  
15,00.- CIFRAS Y LETRAS  
15,25.- GRNADES DOCUMENTALES  
16,25.- REDACCION DE LA 2  
16,30.- VUELTA CICLISTA A ESPANA  
18,00.- FALCON CREST  
18,55.- REDACCION DE LA 2  
19,10.- VUELTA CICLISTA A ARAGON  
19,00.- PELIGROSAMENTE JUNTAS  
20,00.- ESTADIO 92  
20,30.- VUELTA CICLISTA A ESPANA  
21,00.- REDACCION DE LA 2  
21,20.- PUNTO Y APARTE  
22,00.- MARIA GALANTE  
23,35.- LEYENDAS DE LA GUITARRA  
00,05.- CINE CLUB: CLASICOS DEL CINE



**TELEMADRID**

15,30.- CINE DE TARDE  
17,20.- BELLEZA Y PODER  
18,25.- LA BELLA Y LA BESTIA  
19,15.- LA NUEVA GENERACION  
20,05.- LA BOLA DEL DRAGON  
20,30.- TELENOTICIAS  
20,55.- EL TIEMPO  
21,00.- CINE DE NOCHE  
23,00.- EL FRIQUI  
00,00.- TELENOTICIAS  
00,25.- HOSPITAL  
01,15.- LA HORA DE ALFRED HIT-CHCOCK  
02,00.- DIMENSION DESCONOCIDA

**Mañana**

09,30.- A SABER  
10,00.- VIVIR MADRID  
11,30.- ENTRE AMIGOS  
12,50.- CALIFORNIA  
14,00.- TELENOTICIAS  
15,00.- EN ACCION  
15,30.- CINE DE TARDE  
17,20.- BELLEZA Y PODER  
18,25.- LA BELLA Y LA BESTIA  
19,15.- LA NUEVA GENERACION  
20,05.- LA BOLA DEL DRAGON  
20,30.- TELENOTICIAS  
20,55.- EL TIEMPO  
21,00.- CINE DE NOCHE  
22,50.- INTIMAMENTE  
23,50.- TELENOTICIAS  
00,15.- HOSPITAL  
01,05.- LA HORA DE ALFRED HIT-CHCOCK  
01,50.- DIMENSION DESCONOCIDA



15,00.- NOTICIAS  
15,30.- TELECINE  
17,30.- NOTICIAS  
17,33.- LA MERIENDA  
19,20.- SUPERMARKET  
19,53.- LA RULETA DE LA FORTUNA  
20,30.- NOTICIAS  
21,00.- EL EQUIPO A  
22,00.- LA PELICULA DEL LUNES  
00,00.- NOTICIAS  
00,30.- MAX MONROE, POLICIA  
01,30.- CINE PARA EL RECUERDO

**Mañana**

06,30.- LA LLAMADA DEL OESTE  
07,00.- NOTICIAS  
07,50.- NOTICIAS  
07,53.- LA GUARDERIA  
09,25.- TAN CONTENTOS  
12,03.- SANTA BARBARA  
13,00.- BONANZA  
14,00.- NOTICIAS  
14,03.- LA PANTERA ROSA  
14,30.- CORAZON DE MELON  
15,00.- NOTICIAS  
15,30.- TELECINE  
17,30.- NOTICIAS  
17,33.- LA MERIENDA  
19,20.- SUPERMARKET  
19,50.- NOTICIAS  
19,53.- LA RULETA DE LA FORTUNA  
20,30.- NOTICIAS  
21,00.- NUEVO POLICIAS  
22,00.- NOTICIAS  
22,01.- LA PELICULA DEL MARTES  
00,00.- NOTICIAS  
00,30.- LA LEY DE McCLAIN  
01,30.- HISTORIAS DE MEDIANOCHES



11,00.- CONTRACARA (Serie)  
12,00.- MUSICAL-21  
13,00.- SOLO DEPORTE  
14,00.- INFORMATIVO

**Mañana**

16,30.- MAGAZINE  
17,30.- CONTRACARA (Serie)  
18,30.- DIBUJOS ANIMADOS  
19,15.- MUSICAL-21  
20,00.- INFORMATIVO  
20,30.- COMO LA VIDA MISMA (Serie)  
21,30.- SOLO DEPORTE  
22,30.- INFORMATIVO



15,00.- CINE TE AMO "El tren de Berta"  
16,45.- "MARIA DE NADIE"  
17,30.- VIP GUAY  
18,00.- SUPER GUAY  
19,30.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA?  
20,00.- HOY  
20,05.- SU MEDIA NARANJA  
20,45.- TELEUCUPON  
21,05.- MANUELA  
22,00.- GRAN PANTALLA T.V "El maxipolicia"  
00,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
00,40.- "CAMPEONES"  
01,40.- ARCO IRIS  
02,10.- EL INSPECTOR DERRICK

**Mañana**

07,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
07,55.- DESAYUNA CON ALEGRIA  
08,55.- ALICIA  
09,20.- VIENTRE DE ALQUILER  
09,55.- VACACIONES EN EL MAR  
10,45.- CINE CORAZON  
12,45.- TELECINCO, ¿DIGAME?  
12,55.- ENTRE PLATOS ANDA EL JUEGO  
13,30.- "...A MEDIODIA ALEGRIA"  
14,00.- UN MEDICO PRECOZ  
14,30.- QUERIDOS PADRES  
15,00.- CINE TE AMO  
16,45.- TELERROMANCE; "María de nadie"  
17,30.- VIP GUAY  
18,00.- SUPER GUAY  
19,30.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA?  
19,59.- HOY  
20,02.- SU MEDIA NARANJA.  
20,45.- TELEUCUPON  
21,05.- MANUELA  
22,00.- AMOR, HUMOR Y MUSICA  
23,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
00,35.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA GENTE?  
01,35.- LAS CHICAS CON LAS CHICAS  
02,05.- EL INSPECTOR DERRICK



15,00.- CINE  
16,24.- CINE  
18,04.- CINE  
19,35.- WIDGET  
20,00.- AVANCE. REDACCION  
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES  
20,30.- EL DIA DESPUES  
21,30.- REDACCION. NOTICIAS  
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA PROGRAMA DOBLE  
22,00.- ESTRENO CANAL+  
23,26.- CINE  
01,18.- BOXEO  
02,18.- CINE

**Mañana**

08,25.- VICEOMINUTO  
09,20.- LO + PLUS  
09,52.- REDACCION. NOTICIAS  
10,00.- CINE  
11,33.- CINE  
12,58.- TELESERIE  
13,24.- PIEZAS  
13,30.- LOS 40 PRINCIPALES  
14,00.- REDACCION. NOTICIAS  
14,05.- LOS CHICOS DE BEVERLY HILLS  
14,30.- SPATZ  
15,00.- CINE  
16,56.- CINE  
18,30.- PIEZAS; LA ORQUESTA  
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS  
20,00.- AVANCE. REDACCION  
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES  
20,30.- TELECOMEDIA  
21,00.- TELECOMEDIA  
21,30.- REDACCION. NOTICIAS  
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA  
22,00.- ESTRENO CANAL+  
23,34.- CINE  
01,11.- MUSICA NOCHE



**TVE-1**  
13,00.- AVANCE INFORMATIVO  
13,02.- EL DEPORTE  
14,00.- INFORMACION DE CASTILLA Y LEON  
14,20.- EL TIEMPO  
**LA DOS**  
20,00.- INFORMATIVO DE CASTILLA Y LEON

CINE EN CASA

Hoy comienza la 47 edición de la "serpiente multicolor"

Madrid.— A pesar de que la era de la informática impone nuevos modos y usos en todas las disciplinas, es seguro que el grueso de los comentaristas que cubrirán a partir de hoy la 47 edición de la Vuelta Ciclista a España se referirán a ella un año más como la "serpiente multicolor".

Alrededor de 189 corredores, pertenecientes a 21 equipos distintos, moverán una caravana de cinco kilómetros, en la que estarán integrados unos 200 periodistas de todos los medios de comunicación españoles y algunos de otros países.

Las televisiones tendrán 10 motos incluidas en la caravana, cinco de ellas de TVE, los fotógrafos 6, la radio 12, y en el aire habrá tres helicópteros de TVE y cinco de distintas emisoras de radio para cubrir los 3.521 kilómetros de la Vuelta. De la importancia de la presencia de los medios en esta prueba deportiva da una idea el hecho de que TVE, que desplazará a 80 personas para la cobertura, ha conseguido que los organizadores atraesen este año hasta cerca de las 18,00 horas el final de las etapas.

La razón es que de esta manera, TVE podrá "enganchar" a la audiencia juvenil e infantil que para esa hora ya están de vuelta de los colegios y pueden seguir el final de la etapa de cada día. A esto se añade que así no tendrá competencia con el "culebrón" de la sobremesa.

La 2 transmitirá en directo desde las 16,30 hasta las 18,00 el final de las 21 etapas que componen la competición. Los tramos de montaña tendrán una cobertura especial, dependiendo de los recorridos, que puede ampliar en una o dos horas el tiempo de emisión en directo.

Además, de 20,30 a 21,00 horas, de lunes a viernes, se emitirá un resumen, también en La 2, de lo más importante de la jornada. Antena 3TV ofrecerá diariamente en el informativo de las 20,30 un especial de diez minutos dedicado a lo más importante de la jornada ciclista, para lo que un equipo de seis personas seguirá "in situ" la competición.

En los 57 años de historia de la Vuelta —no se ha disputado en once ocasiones por distintos motivos— ningún corredor ha sido capaz de triunfar en ella más de dos veces.



Bud Spencer.

Bud Spencer: "El maxipolicia"

Madrid.— Bud Spencer, la mitad del dúo que tanto dinero ha conseguido en taquilla, y tantas invectivas de la crítica, con sus infinitas versiones de "Le llamaban Trinidad", es el protagonista de la serie que hoy estrena Tele 5, "El maxipolicia" (22,00).

En esta producción, compuesta de seis episodios, Spencer ha cambiado a Terence Hill por Philip Michael Thomas, conocido en España sobre todo por su papel de compañero de Don Johnson en "Corrupción en Miami". "El maxipolicia" son seis historias diferentes sobre otros tantos casos policíacos, en los que, por supuesto, el humor es el ingrediente fundamental.

En cada capítulo, dirigi-

dos todos ellos por el italiano Enzo G. Castellari, aparecerán "estrellas" invitadas, entre ellas Dionne Warwick, Christopher Hatkins o Gianina Facio.

Spencer interpreta el papel del policía Extralarge, y Thomas el de Willie. Ambos se enfrentarán en cada ocasión a todas las fuerzas del mal que imaginarse puedan y siempre, como no podía ser menos, saldrán victoriosos.

Según Tele 5, la buena acogida de esta serie en los países en los que ya se ha emitido, ha hecho que los productores se planteen la posibilidad de rodar nuevos episodios, algo a lo que Bud Spencer está más que dispuesto, pero que Philip Michael Thomas no tiene en absoluto claro.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Hace unos meses fue incluido entre los 50 mejores restaurantes del mundo

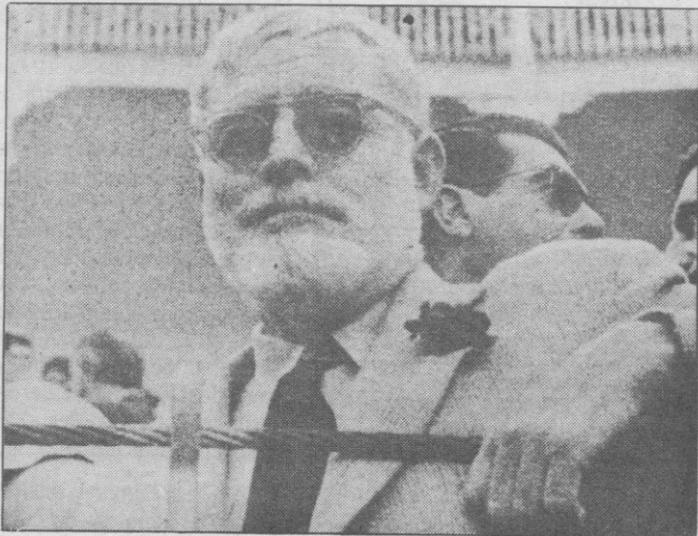
## “La Bodeguita del Medio” cumplió medio siglo de existencia

El restaurante habanero “La Bodeguita del Medio” cumplió este fin de semana medio siglo de existencia convertido en el centro gastronómico más famoso de la capital cubana por su oferta única del menú típico de la isla.

La Habana (Efe).— Came de cerdo asada o frita, moros con cristianos (frijoles negros con arroz), aporreado de tasajo, yuca con mojo, ensalada de estación y boniatos o plátanos fritos integran permanentemente la carta de la “Bodeguita” por la que cada año pasan miles de turistas que visitan la isla.

Entre sus méritos, “La Bodeguita” exhibe desde diciembre pasado, junto con otro restaurante habanero, “El Floridita”, la condición de haber sido seleccionados entre los cincuenta mejores del mundo por la Academia de la Industria de Restaurantes de California (EEUU).

Situada en pleno corazón del casco histórico de La Habana, en un pequeño local de la calle Empedrado que desemboca en la plaza de la Catedral, “La Bodeguita del Medio” sigue siendo a sus cincuenta años “un lugar informal para personas formales” como dijera en alguna ocasión Angel Martínez, su fundador. Sus pequeños salones pueden dar cabida de una vez a 44 personas en sus rústicas mesas de madera y los tradicionales taburetes (sillas) con respaldo y asiento de piel de cabra.



Hemingway, uno de los incondicionales de “La Bodeguita”. ARCHIVO

Además de las fotos y los recuerdos, complementan su aire desenfadado y su ambiente bohemio una colección de firmas que llenan de arriba a abajo todas sus paredes y alcanza todos los espacios posibles.

Fue el desaparecido poeta nacional Nicolás Guillén el iniciador de la tradición de la firma, de la que hoy no prescinde casi ningún parroquiano que visite el improvisado mesón que tiene entre otra de sus singularidades el mantener a la vista su cocina.

Desde que abrió sus puertas el 26 de abril de 1942, fueron los poetas, escritores y periodistas, además de los turistas, su más asidua clientela.

Se dice que el escritor estado-

unidense Ernest Hemingway, uno de sus visitantes más frecuentes, distinguía de “La Bodeguita”, más que la comida, la bebida que identifica la casa, denominada “mojito”, una mezcla de ron, zumo de limón, hielo y hierba buena. De ahí ha quedado acuñada una frase que se le atribuye y según la cual el novelista decía: “Mi daiquirí en El Floridita y mi mojito en La Bodeguita”.

Hay aquí quien afirma que quien viaja a la isla y no se desplaza al balneario de Varadero, pasa una noche en el cabaret “Tropicana” y degusta el menú de “El Floridita” o “La Bodeguita”, realmente no podrá afirmar que ha conocido lugares representativos de Cuba.

# NOMBRES propios

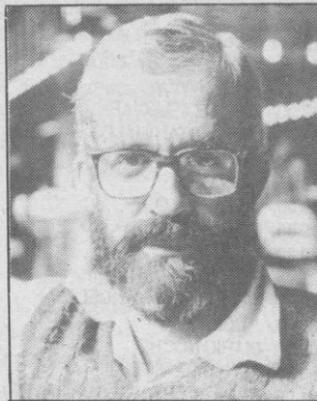
## FORGES CREE QUE DEBE DESDRAMATIZARSE LA HISTORIA

El dibujante Antonio Fraguas “Forges”, que acaba de publicar su primera novela “Doce de Babilonia”, cree necesaria la desdramatización de la historia, un objetivo presente en su primera obra escrita.

Forges afirmó que “como ser humano me gusta mirar la historia sin esa reverencia con la que solemos abordarla. Siempre que pensamos en personajes de la historia como Felipe II o Carlos I los rodeamos de una aureola mítica”, agregó. En su opinión, estos personajes sufren igual que el resto de los ciudadanos.

“Hemos de saber —añadió— que Felipe II era un señor al que le dolía el estómago bastante o que Nabuconodosor era una persona que sufría de esquizofrenia y que durante los últimos siete años de su reinado se creyó que era un perro”. Precisamente, Nabuconodosor es uno de los personajes indirectamente protagonistas de “Doce de Babilonia” y, a decir del humorista, “se pasaba las horas ladrando y haciendo pis levantando la pata por todos los rincones del palacio de Babilonia como si fuera un perro”.

El amor, la alegría, la tristeza y los sentimientos se han dado cita siempre y aquellos señores de entonces eran igual de cutres que nosotros, comentó



Antonio Fraguas “Forges”. ARCHIVO

Antonio Fraguas, quien indicó que ha centrado la novela en Babilonia, por ser “la primera megápolis y civilización en la que se implanta a través de una ley la tolerancia”.

Babilonia, precisó Forges, es el primer lugar donde los sacerdotes tradicionales y típicos quedan en un plano de igualdad con los de otras religiones y por eso Babilonia se convierte en “la gran prostituta” para nuestra civilización judeo-cristiana, símbolo de una intolerancia radical y absoluta. Forges no descarta volver a cultivar el género narrativo en un futuro porque “hay pensamientos y formas de expresión que se quedan muy cortos en el reducido marco de un chiste”.

## MARINA CASTAÑO RECIBE LA MEDALLA DE ORO DE PADRON

La esposa del escritor Camilo José Cela, Marina Castaño, y el conselleiro de Relaciones Institucionales de la Xunta, Víctor Vázquez Portomeñe, recibieron ayer la medalla de oro de Padrón, que otorga la Hermandad de Hijos de esta localidad.

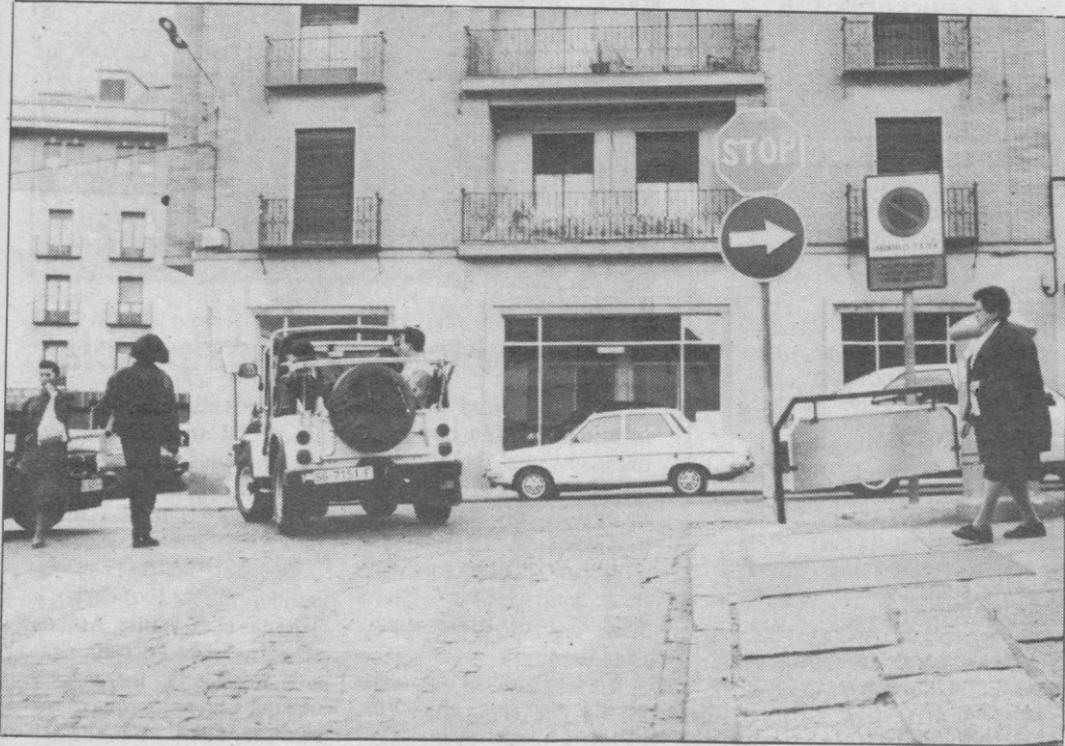
En nombre de los galardonados, doce en total, Marina Castaño pronunció unas palabras en las que agradeció la distinción de la Hermandad de Hijos de Padrón, que preside su esposo. Al acto de entrega de premios, que estuvo amenizado por un grupo folclórico y por la banda de música, asistieron unas 300 personas.

## SCHWARZKOPF, GALARDONADO POR SU VALOR

El general Norman Schwarzkopf fue una de las personalidades que recibieron ayer la Medalla de Honor de Ellis Island, que recompensa el valor de inmigrantes o hijos de inmigrantes que se instalaron en EEUU. La ceremonia tuvo lugar en la isla de la bahía de Nueva York donde, durante años, fueron recibidos por los servicios de inmigración centenares de miles de personas que acudían, en su mayoría desde Europa, en busca de una nueva vida en ese país.

El acto estuvo dedicado a la memoria del escritor Alex Haley, el autor de “Raíces” que falleció hace unos meses.

## VISTO Y NO VISTO



LA SEÑAL MENOS RESPETADA.— Esta es, según las últimas encuestas, la señal menos respetada de toda Castilla y León. A pesar de lo claro que muestra la flecha la dirección que deben tomar los automóviles a la entrada en Fernández Ladreda desde la Cuesta de Santo Domingo, la mayoría de los conductores hacen caso omiso, como se puede comprobar. El “stop” ha sucedido a un “ceda el paso” pero la otra señal sigue siendo inútil. Si no es necesario su cumplimiento se debería quitar, pero si sirve para algo, no estaría de más que se hiciera cumplir, pues, si se hiciera lo mismo con el resto de las señales, el tráfico se convertiría en algo más caótico de lo que ya es a veces.— (Foto: Peñalosa).



## Los franceses mienten más a sus padres que a sus propios hijos

París (Efe).— Los franceses tienen tendencia a mentir más a sus padres que a sus propios hijos, según las conclusiones de una encuesta publicada por la revista “Voici”.

El 25 por ciento de los franceses confiesa haber mentido alguna vez a sus padres, un 22 por ciento a sus amigos, un 15 por ciento a su cónyuge y sólo un 13 por ciento a sus hijos. Asimismo, un 11 por ciento reconoce haber dicho mentiras a su jefe pero sólo un 4 por ciento asegura haber mentido a su amante.

Un 74 por ciento de los encuestados justifican decir mentiras “para evitar disgustos” y un 61 por ciento “para evitar una disputa familiar”.

Por otra parte, el 90 por ciento de las personas interrogadas juraron no haber mentido nunca en la declaración de impuestos y un 87 por ciento afirma haber dicho la verdad sobre su sueldo y sobre su edad. Por último, un 32 por ciento dice haber mentido alguna vez “para hacerse valer” y un 43 por ciento “para disculparse de una falta cometida”.